

# កង្កែបសុតិយា

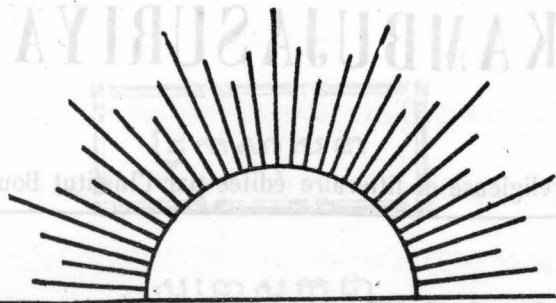
ទស្សនាវដ្តី ជំនួយដំណឹងខាងសាសនា និងអក្សរសាស្ត្រ

---



ឆ្នាំទី ២៧ លេខ ៧ ខែសីហា ព.ស.២៤៧៧ គ.ស.១៩៥៦





# កង្កែបសនិយា

ទស្សនាវដ្តី ផ្សាយដំណឹងខាងសាសនា និងអក្សរសាស្ត្រ  
បោះពុម្ពផ្សាយអំពីពុទ្ធសាសនាបណ្ឌិត្យ

<u>ផ្នែកសាសនា</u>	បញ្ជីរឿង	ទំព័រ
— សន្តោសកថា . . . . .	យុទ្ធបណ្ណានុក្ស ប៊ូ-ប៊ូ . . . . .	៧០៣
— ប្រជុំធម៌ទាសក (ត-ចប់) . . . . .	ព្រះទេពសត្វា កឹម-តូរ . . . . .	៧១២
— ទោសនៃសុរា . . . . .	ព្រឹទ្ធជាយទោ ជា-ប៊ូរ . . . . .	៧២៤

<u>ផ្នែកអក្សរសាស្ត្រ</u>		
— សេចក្តីសុខនិងសេចក្តីចំរើនរបស់ប្រទេស តែងប្រព្រឹត្តទៅជាមួយនឹងវិប្បធម៌ . . . . .	លោក វ៉ាយ-ប៊ុក . . . . .	៧៣៣
— ពេជ្រព្រះរាជានិ (តមក) . . . . .	លោក ស៊ុន-ហ៊ាន ប្រៃ . . . . .	៧៤៥
— រឿងសាមកុក (តមក) . . . . .	ឧកញ៉ា ឡូ-កន . . . . .	៧៥៥
— រឿងបល្ល័ង្កទិព្យ (តមក) . . . . .	លោក វ៉ាយ-ប៊ុក ប្រៃ . . . . .	៧៦២
— រឿងកូនភ្លោះ . . . . .	អ្នកស្រី សារីយ៉ាង ប្រៃ . . . . .	៧៦៧
— រឿងសោរសោយ (ត-ចប់) . . . . .	ព្រះមហាឧត្តមវិជ្ជា ប៊ុន-ប៊ុន ប្រៃ . . . . .	៧៧៧
— សកម្មភាពនៃក្រុមជំនុំទំនៀមទម្លាប់ខ្មែរ . . . . .	លោក បាប-ពិន . . . . .	៧៨៥

<u>កំណត់នឹងប្រវត្តិការណ៍</u>		
— មន្ទីរពេទ្យព្រះសង្ឃ ខែត្រតាកែវ (ត-ចប់) ពុទ្ធសាសនាបណ្ឌិត្យ . . . . .		៧៩០

# KAMBUJASURIYA

Revue religieuse et littéraire éditée par l'Institut Bouddhique

---

## TABLE DES MATIÈRES

### PARTIE RELIGIEUSE:

Page

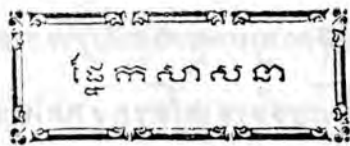
- Santosakatha . . . . . par M. BOU-PO . . . . . 703
- Recueil des disciplines Bouddhiques des fidèles (suite et fin) par Vénérable KEM-TO . . . 712
- Les conséquences de l'alcool . par M. CHEA-PO . . . . . 729

### PARTIE LITTÉRAIRE:

- La culture est la base du progrès. par M. RAY-BUC . . . 733
- Conte "Le Diamant du Raja" (suite) . . . . . Traduit par M. SIN-HEAN 745
- Histoire du Samkok (suite) . . Traduit par M. NOU-KAN. 755
- Les trente-deux récits du Trône (suite) . . . . . Traduit par M. RAY-BUC . 762
- Histoire de deux frères jumeaux par Mme. SARIS-YANN . . 767
- Le "Sau-Soy" ou l'influence saturnienne (suite et fin) . . . par Vénérable PEUNG-PAM 777
- Activités de la Commission des Mœurs et Coutumes . . par M. CHAP-PIN . . . . 785

### NOTES ET CHRONIQUES:

- L'hôpital des Bonzes dans la Province de Takeo (suite et fin) par l'Institut Bouddhique . . . 790



សន្តោសកថា

យុគបណ្ណាស័ក្ខប៊ូ-ប៊ូ នៅពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ

រៀបរៀង

ខ្ញុំគាប់បានឮអ្នកខ្លះនិយាយបន្ទោសព្រះពុទ្ធសាសនាថា “ពុទ្ធសាសនាធ្វើឲ្យមនុស្សខ្ជិល, ឲ្យល្ងង់ខ្លៅ, ធ្វើឲ្យស្រុកទេសអាប់ឱនមិនចំរើន ព្រោះព្រះពុទ្ធសាសនាប្រដៅមនុស្សឲ្យកាន់ធម៌សន្តោស ។ មើលបុរេមនុស្សជាតិខ្មែរប្រើនតែខ្ជិល, ប្រើនតែល្ងង់ខ្លៅ, ស្រុកខ្មែរអាប់ឱនមិនចំរើនដូចស្រុកគេ ។ ហេតុតែជាតិខ្មែរកាន់ធម៌សន្តោស បានជាខ្មែរទម្រង់, ខ្ជិលប្រអូស, មិនទំធ្វើការ, មិនបង់មានបាន, បេះដៃតបណ្តោយឲ្យជនបរទេស ចូលមកលុកលុយដណ្តើមយកការងារក្នុងប្រទេសខ្លួនបាន ។ ជាតិខ្មែរបេះដៃចាញ់ប្រៀបជនបរទេសគ្រប់អង្គ តាំងពីផលដំណាំរហូតដល់សេដ្ឋកិច្ចជាតិធ្លាក់ជុនដាបដើបមិនរួច មកពីជាតិខ្មែរកាន់ពុទ្ធសាសនា ហើយធ្វើតាមធម៌សន្តោស” ។

ខ្ញុំសូមឆ្លើយតបនឹងពាក្យបន្ទោសខាងលើនេះថា “ ជាតិខ្មែរអ្នក  
 ពុទ្ធសាសនា មិនយល់ព្រមទទួលថាព្រះពុទ្ធសាសនាប្រដៅមនុស្សឲ្យអន់  
 ទន់ទាបដូចជាពាក្យបន្ទោសនោះទេ ។ ឯពាក្យបន្ទោសនោះផ្ទុយនឹង  
 ព្រះពុទ្ធសាសនាស្រឡះ បើបន្ទោសចំពោះលើរូបមនុស្សអ្នកកាន់ពុទ្ធ-  
 សាសនាវិញទើបត្រឹមត្រូវជាង ព្រោះថាធម្មតាសាសនាទាំងអស់ សុទ្ធ  
 តែមានវត្ថុបំណងក្នុងការដឹកនាំមនុស្សទៅរកសេចក្តីសុខ និងសេចក្តីចម្រើន  
 ដូចគ្នា ចុះបើអ្នកកាន់សាសនានោះ នៅតែបានទុកគោលវិធានទៀត  
 នោះមិនមែនមកពីសាសនានាំឲ្យទុក្ខទេ គឺមកតែពីអ្នកនោះឯងមិនធ្វើឲ្យ  
 ទៀងទាត់ត្រឹមត្រូវតាមសាសនា ។ ”

បើតាមយោបល់ខ្ញុំថា “ ខ្មែរយើងដែលជាអ្នកកាន់ព្រះពុទ្ធសា-  
 សនា មិនមែនសុទ្ធតែខ្លួន, សុទ្ធតែល្ងង់ខ្លៅទាំងអស់គ្នាទេ មានអ្នក  
 ទស្សាហ៍, អ្នកចេះដឹងដែរ មិនខុសគ្នាពីជាតិដទៃប៉ុន្មាន ទាំងស្រុក  
 ទេសក៏មិនសុទ្ធតែអាចុនដែរ មានចម្រើនទៅដល់ថ្នាក់មហាអំណាចផង  
 តាមកាលៈទេសៈ និងតាមធាតុទឹកដីអាកាសផ្សំគ្នាជួយជាកំឡាំង ” ។

ខ្ញុំសូមអធិប្បាយអំពីធម៌សន្តោស ។ ពាក្យថា “ សន្តោស ” ជា  
 ភាសាបាលី ប្រែថា “ សេចក្តីត្រេកអរឬពេញចិត្ត ចំពោះវត្ថុអ្វីៗ ដែល  
 ជារបស់ខ្លួន ” គឺថា បើមាន បើបានប៉ុន្មាន ក៏ល្អមចិត្តត្រឹមប៉ុណ្ណោះ  
 មិនរវះរវាម មិនរត់ភាទិ ហួសហេតុឬហួសទំនង ។

គ្រងពាក្យថា “ បើមាន បើបានប៉ុន្មាន ក៏ល្អមចិត្តត្រឹមប៉ុណ្ណោះ ”  
 មិនមែនបង្កប់ឲ្យឈប់ស្ងៀមលែងធ្វើការរកស៊ីទេ គឺត្រូវតែមានព្យាយាម

រំកិលទ្រព្យប្តីតទៅទៀត ប្រៀបដូចសូម បើគេឱ្យប្តីខ្លួនក៏សុខចិត្តទទួល  
 យកប៉ុណ្ណោះមិនហ៊ានប្រកែក ហើយទំងើវទៅសូមគេខាងមុខទៀតមិន  
 ឈប់ ។ អ្នកមានទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ខ្លួនស្រាប់ហើយ ហើយនៅតែ  
 ប្រឹងប្រែងស្វែងរកឱ្យបានទ្រព្យសម្បត្តិថ្មីថែមមកទៀត ដោយត្រឹមត្រូវ  
 តាមផ្លូវច្បាប់លោកនឹងច្បាប់ធម៌ ចាត់ជាអ្នកកាន់ធម៌សន្តោស ។ អ្នក  
 ណាកុហកបញ្ឆោតបោកប្រាសលួចលាក់បំបាត់ យកទ្រព្យគេមកធ្វើជា  
 ទ្រព្យខ្លួន អ្នកនោះចាត់ជាមនុស្សគ្មានធម៌សន្តោស ។ ហេតុនោះ  
 ព្រះពុទ្ធសាសនាបញ្ញត្តិសីលសិក្ខាបទទី ២ (អទិន្នាទាន) កុំឱ្យលួច  
 លាក់ទ្រព្យគេមានមូលនិធិចេសជាដើមនោះ ដើម្បីឱ្យកើតធម៌សន្តោស,  
 មើលចុះ ការលួចប្លន់បោកគ្នាកើតមានជាពលវិថ្មីមិនដាច់ មិនមែនកើត  
 មកពីហេតុអ្វីទេ កើតមានមកតែអំពីមនុស្សអ្នកឥតធម៌សន្តោសប៉ុណ្ណោះ ។  
 បើមនុស្សគ្រប់រូបមានសន្តោសហើយ អំពើបោកមន្ទុកនោះក៏គ្មានដែរ ។  
 អ្នកហ៊ានសម្លាប់គេ, ហ៊ានលួចទ្រព្យគេ, ហ៊ានលួចប្តីប្រពន្ធគេ, ហ៊ាន  
 និយាយកុហកគេ, ហ៊ានដឹកទឹកស្រវឹង មកពីគ្មានចិត្តសន្តោស ។ អ្នក  
 ឥតសន្តោសឈ្មោះថាធ្វើបាបខ្លួនឯង នឹងបៀតបៀនអ្នកដទៃឱ្យបានទុក្ខ  
 ទោស រហូតដល់ធ្វើស្រុកទេសឱ្យអាប័ន ធ្វើសេដ្ឋកិច្ចជាតិឱ្យធ្លាក់  
 ខ្សត់ខ្សោយ ។

ព្រះពុទ្ធសាសនាប្រដៅមនុស្សឱ្យកាន់ធម៌សន្តោស ដើម្បីធ្វើខ្លួននឹង  
 អ្នកដទៃឱ្យបានសុខចម្រើន ។ ព្រះពុទ្ធសាសនាប្រដៅមនុស្សឱ្យចេះ  
 ស្វែងរកប្រយោជន៍ក្នុងបច្ចុប្បន្ន ៤ យ៉ាងគឺ ៖



- ១ - ឲ្យខ្ញុំរកទ្រព្យសម្បត្តិឲ្យបានច្រើន (ឧដ្ឋានសម្បត្តិ);
- ២ - ឲ្យចេះថែរក្សាទ្រព្យទុកឲ្យល្អ (អារក្ខសម្បត្តិ);
- ៣ - ឲ្យចេះចាយវាយទ្រព្យល្មមប្រមាណ (សមជីវិតា);
- ៤ - ឲ្យសេពគប់មនុស្សល្អជាមិត្ត (កល្យាណមិត្តតា) ។

ព្រះពុទ្ធសាសនាមានពាក្យប្រៀនប្រដៅមនុស្សច្រើនប្រការណាស់ មិនអាចនឹងយកមកពណ៌នាឲ្យចប់បានទេ ។ ពាក្យប្រដៅទាំងនោះ មានរបៀបបែកៗ គ្នាទៅតាមភូមិភាគទេ បើគេទតហេតុត្រូវកាន់ធម៌ បែបនេះ បើគេទតពូជិតត្រូវកាន់ធម៌បែបនោះ ។ បើគ្រហស្ថចង់បាន ទ្រព្យសម្បត្តិ ឬយសសក្តិក្នុងបច្ចុប្បន្នជាតិនេះត្រូវកាន់ធម៌ដូច្នោះ បើ គ្រហស្ថចង់បានស្ថានសួគ៌ ឬព្រះនិព្វានត្រូវកាន់ធម៌ដូច្នោះ គោលធម៌ ទាំងនោះមានសេចក្តីលិតពិស្តារនៅក្នុងព្រះសុត្តន្តបិដក ។

ព្រះពុទ្ធសាសនាតែងតែលើកតម្កើងសរសើរគុណនៃសេចក្តីព្យាយាមជាទីបំផុតថា “មនុស្សនឹងធ្វើឲ្យផុតពីទុក្ខទោសទៅបានដោយសារ តែសេចក្តីព្យាយាម” ហើយតិះដៀលសេចក្តីខ្ជិលច្រអូសថា “កុំធ្វើឲ្យជា មនុស្សចង្អៀតលោក, មនុស្សមិនត្រូវប្រគល់ខ្លួនទាំងមូលឲ្យគេទេ, មនុស្សមិនត្រូវរស់នៅដោយសារគេទេ” ប៉ុណ្ណោះជាដើម ។

ដងជាតិខ្មែរអ្នកកាន់ពុទ្ធសាស្ត្រ មិនចេះធុញទ្រាន់នឹងព្រះពុទ្ធសាសនាទេ ទាំងកាន់ព្រះពុទ្ធសាសនាទៀតក៏ដោយការស្ម័គ្រចិត្តពិតប្រាកដ មិនបាច់មានគេមកបង្ខិតបង្ខំឡើយ ព្រោះមនុស្សប្រសជាតិខ្មែរបានឬស រៀនសូត្រគ្រប់គ្នា ធ្លាប់ចេះដឹងហើយថា ព្រះពុទ្ធសាសនាមានគោល

ច្បាប់យ៉ាងត្រឹមត្រូវណាស់ ព្រះពុទ្ធសាសនាជាយ៉ាងសម្រាប់ផ្គុំកម្មវត្ថុ  
ធុរៈទាំងបួនគ្រប់មុខឥតខ្ចោះ ដូចជាច្បាប់រក្សាខ្លួន, ច្បាប់រក្សាគ្រួសារ,  
ច្បាប់សម្រាប់មុខមន្ត្រីនឹងព្រះមហាក្សត្រ ។ ល ។

អ្នកពុទ្ធសាស្ត្រគ្រប់ជាតិ មិនតែជាតិខ្មែរមួយទេ តែងបានដឹងវត្ថុ  
បំណងរបស់ព្រះពុទ្ធសាសនាច្បាស់លាស់ហើយ បានជាទំកាន់ធម៌  
សន្តោស ព្រោះយល់ឃើញថាធម៌សន្តោសនេះមានផលប្រយោជន៍  
យ៉ាងធំទូលាយណាស់ អាចដឹកនាំខ្លួនឯងនឹងអ្នកឯទៀតឲ្យបានសុខ  
សប្បាយ រហូតដល់ធ្វើស្រុកទេសឲ្យបានចម្រើនរុងរឿង មិនឲ្យមានការ  
ទាស់ទែងខ្វែងគំនិតគ្នា, មិនឲ្យបៀតបៀនគ្នា, មិនឲ្យមានសឹកសង្គ្រាម  
កាប់សម្លាប់គ្នា ។ ចំណែកអ្នកបន្ទោសព្រះពុទ្ធសាសនាថាប្រដៅមនុស្សឲ្យ  
ល្ងង់ជាដើមនោះ សូមជ្រាបថា មិនមែនព្រះពុទ្ធសាសនាប្រដៅមនុស្ស  
ឲ្យល្ងង់ទេ គឺល្ងង់ពីមនុស្សដែលមិនព្រមរៀនធ្វើតាមធុរៈរបស់ព្រះ  
ពុទ្ធសាសនានោះទេតើ ប្រៀបដូចគ្រូចង់ឲ្យសិស្សចេះបានច្រើនបង្ហាត់  
បង្រៀនណាស់ ប៉ុន្តែបើសិស្សមិនទំរៀនសោះ សិស្សនោះក៏ទៅជា  
ល្ងង់ខ្លៅទៅ ដូច្នោះតើនឹងបន្ទោសគ្រូឯណាបាន ។

ពាក្យពុទ្ធសាស្ត្រមិនអាក់អន់ចិត្តនឹងអ្នកបន្ទោសទេ ព្រោះសំគាល់  
ថា ពាក្យបន្ទោសនោះជាគុណជាប្រយោជន៍ អាចទាញទឹកចិត្តអ្នកកាន់  
ពុទ្ធសាសនាឲ្យរត់តែទំច្រើនកាន់ធម៌សន្តោសនោះទ្វេច្រើនឡើងទៀត ។



# រឿងអ្នកគ្មានសន្តោស

ឧកាសនេះសូមនាំរឿងអ្នកគ្មានសន្តោសមកដំណាលថា កាលពី

ព្រេងនាយ<sup>(១)</sup> មានបុរេហិតម្នាក់របស់ព្រះបាទពារាណសី ចេះមន្ត  
បរិវិជ័យ គឺមន្តសំរាប់បញ្ចូលចិត្តអ្នកដទៃទៅក្រោមអំណាចខ្លួន ។ ថ្ងៃ  
មួយ បុរេហិតនោះចូលទៅក្នុងព្រៃស្វាត់អង្គុយលើផែនថ្មមួយផ្ទាំងសូត្រ  
រំលឹកមន្តចប់ហើយ ក្រោកដើរចេញមកវិញ ។ បានជាបុរេហិតមិនហ៊ាន  
សូត្ររំលឹកមន្តក្នុងផ្ទះ ព្រោះខ្លាចក្រែងគេឮនឹងចេះចាំមន្តដូចខ្លួនដែរ ។  
ក្នុងពេលដែលបុរេហិតកំពុងសូត្ររំលឹកមន្តនោះ មានចចកមួយដេកក្នុង  
រូងឈើក្បែរថ្មដែលបុរេហិតអង្គុយនោះ ស្តាប់ឮមន្តនោះហើយក៏ចាំបាន  
ទើបចូលទៅក្នុងព្រៃសូត្ររាយមន្តនោះឡើង ហៅចចកជាច្រើនរយឲ្យមក  
ប្រជុំគ្នា វាធ្វើសព្វសក្ខុចក្សាទេដូច ដំរី, សេះ, ស៊ីហៈ, ខ្លាធំ, ខ្លាឃ្មុំ, នឹង  
ម្រឹតជាដើម ឲ្យនៅក្នុងអំណាចខ្លួនបានហើយ ក៏តាំងខ្លួនឯងជាព្រះរាជា  
មាននាមថា “សព្វទាបៈ” ព្រមទាំងអភិសេកមេចចកមួយ ឲ្យធ្វើជា  
អគ្គមហេសី ហើយបង្គាប់ឲ្យដំរីពីរឈរទន្ទឹមគ្នា ឲ្យស៊ីហៈមួយឡើងទៅ  
ឈរនៅលើខ្នងដំរីទាំងពីរនោះ ឯខ្លួនឯងនាំមហេសីឡើងទៅអង្គុយលើខ្នង  
រាជសីហ៍មួយជាន់ទៀត សោយរាជ្យជាស្តេចលើសក្ខុចក្សាទេក្នុងព្រៃ  
ទាំងអស់ ។

ស្តេចចចកសព្វទាបៈ សូម្បីមានប្តីអំណាចយសសក្តិផងលម្អោះ  
ហើយក៏នៅតែមិនស្តាប់ស្តល់ កើតចិត្តព្រះហ៊ានកោងកាចលោកចង់បាន

១) សព្វទាបជាតក ទសមវគ្គ ទុកនិយាទ ។

ហួសប្រមាណខុសច្បាប់លោកច្បាប់ធម៌ គឺគ្មានចិត្តសន្តោសសោះ ហ៊ាន  
 លើកកងទ័ពសត្វចតុប្បាទ មានចំនួនប្រមាណ ១២ យោជន៍ ទៅព័ទ្ធនគរ  
 ពារាណសី ប្រុងច្បាំងដណ្តើមយករាជសម្បត្តិ ប្រើទូតឲ្យកាន់រាជសាស្ត្រ  
 ចូលទៅថា ព្រះបាទពារាណសីនឹងឲ្យរាជសម្បត្តិមកយើង ឬចេញច្បាំង  
 ជាមួយយើង ឬប្រាប់ឲ្យឆាប់ ។ ពួកអ្នកនគរមានសេចក្តីភិតភ័យតក់ស្លុត  
 ខ្លាំងណាស់ នាំគ្នាបិទទ្វារនគរជិតអស់ ។ បុរោហិតក្រាបទូលសម្រួល  
 ព្រះទ័យព្រះរាជា នឹង សម្រួលចិត្តអ្នកនគរទាំងឡាយឲ្យសប្បាយរីករាយ  
 ហើយទទួលធានាថា ការច្បាំងនឹងស្តេចចចក្រស្រីចលើខ្លួន ទើបឡើង  
 ទៅលើប័រមស្រែកសួរចចកថា នែសព្វគាប់សំឡាញ់! អ្នកនឹងធ្វើទុបាយ  
 ដូចម្តេច ទើបដណ្តើមយករាជសម្បត្តិបាន ។ ស្តេចចចកឆ្លើយថា យើង  
 នឹងឲ្យរាជសីហ៍ស្រែកសម្រែកឲ្យពួកមនុស្សបែកកែវត្រចៀកស្លាប់ ហើយ  
 ដណ្តើមយករាជសម្បត្តិ ។

បុរោហិតឮដូច្នោះហើយចុះពីប័រមមកវិញ ប្រើមនុស្សឲ្យវាយស្តរ  
 ប្រកាសប្រាប់អ្នកនគរថា អ្នកទាំងឡាយចូរយកសំឡីចុកត្រចៀកឲ្យជិត  
 គ្រប់គ្នា ។ អ្នកនគរក៏យកសំឡីចុកត្រចៀករៀងខ្លួន ព្រមទាំងចុកត្រចៀក  
 សត្វជើងបួនដូចដំរី, សេះ, គោ, ក្របី, ក្រៃ, ធ្នូជាដើម ។ លុះអ្នកស្រែក  
 ចុកត្រចៀកស្រីចហើយ បុរោហិតឡើងទៅលើប័រមម្តងទៀត និយាយ  
 បញ្ជីចិត្តចចកឲ្យទឹងថា នែរសព្វគាប់មុខក្រាស់អើយ! ឯងប្រើ  
 រាជសីហ៍ឲ្យកំទេរសម្លេងមិនបានទេ ព្រោះថាធម្មតាកេសររាជសីហ៍ ជា  
 សត្វមានជាតិខ្លាំងខ្លាស់ណាស់ មានជើងមុខនឹងជើងក្រោយដ៏ក្រហម កាល

ណា នឹងធ្វើតាមបង្គាប់របស់ចចកកញ្ជា សំដូចជាខ្លួនឯងនេះកើត បើជាឯង  
ត្រាន់បើណាស់ ចេះប្រើរាជសីហ៍ឲ្យស្រែកបាន ឯងចូរច្រើនស្រែកទៅ  
មើល យើងឥតខ្ចាចបង្គំចសោះ ។

ស្តេចសត្វទាបៈចចកកញ្ជាដូច្នោះខឹងច្រឡោត កើតចិត្តមានៈព្រហ័ម  
ស្រែកប្រកាសដល់បណ្តារាជសីហ៍ថា “សីហៈឯទៀតចូរឈប់សិនចុះ កុំ  
កាលស្រែក ឲ្យតែរាជសីហ៍ ១ ដែលយើងអង្គុយលើខ្នងនេះស្រែកមុនគេ”  
ថាហើយក៏តន្ត្រីជើងធាក់ខ្នងរាជសីហ៍ ។

រាជសីហ៍ឮស្តេចចចកកញ្ជាបង្គាប់ដូច្នោះ ក៏ដាក់មាត់ខ្ទប់ទៅលើពោងដំរី  
ហើយស្រែក ៣ ដងដោយធ្វើសម្រែកយ៉ាងឮខ្លាំងស្តាយ ដែលសត្វ  
ឯទៀតមិនអាចនឹងស្រែកត្រាប់បាន ។ ឯដំរីក៏យស្ងួតស្ងួតកាំង, ស្តេច  
សត្វទាបៈចចកនឹងមហេសីជាក្បាលធ្លាក់ចុះពីខ្នងរាជសីហ៍ ទៅនៅក្បែរ  
ជើងដំរី ។ ស្តេចច្រឡោតជាទីក្បាលចចកបែកល្អិតខ្ទេចខ្ទីស្លាប់មួយរំពេច ។  
បណ្តាដំរីទាំងឡាយកើតភិតភ័យគក់ស្ងួតដាលច្រួលច្របល់ដេញព្រៃជ្រូក  
ចាក់គ្នាឯងស្លាប់អស់ ។ ចំណែកសត្វចតុប្បាទទាំងពួងក្រៅពីរាជសីហ៍  
ក៏ស្លាប់នៅទីនោះទាំងអស់ សល់តែហ្វូងរាជសីហ៍នាំគ្នាបោលចូលព្រៃ  
បាត់អស់ទៅ ។ សាច់សត្វដែលស្លាប់មានចំនួនប្រមាណដល់ ១២ យោជន៍  
ក៏នៅគរគ្នាដេរជាសព្វាសពេញទីនោះ ។

បុរោហិតឃើញដូច្នោះ ច្រើមនុស្សឲ្យវាយស្តេចប្រកាសប្រាប់អ្នក  
នគរថា បើអ្នកណាត្រូវការសាច់សត្វ ចូរមកដឹកជញ្ជូនយកទៅតាមចិត្ត  
ចុះ ។ មនុស្សទាំងពួងនាំគ្នាដឹកជញ្ជូនយកសាច់សត្វទៅចិញ្ចឹមកាលខ្លួន

សាច់ដែលសល់ក៏ធ្វើជាទៀតហាលឲ្យស្ងួតត្រឹម ទុកបរិភោគទៅថ្ងៃមុខ  
ទៀត ។ ហេតុនោះមានលោកខ្លះចូលចិត្តថា សាច់ទៀតកើតមានឡើង  
តាំងពីគ្រានោះជាដើមមក ។

រឿងនេះប្រាកដគឺ:

- ១ - យើងមិនត្រូវមើលងាយការងារនឹងមនុស្សសត្វទេ ។
- ២ - យើងមិនត្រូវចង់បានយសសក្តិធំហួសសមត្ថភាពខ្លួនទេ ។
- ៣ - យើងមិនត្រូវចង់បានវត្ថុអ្វីៗ ដែលផុតនិស្ស័យខ្លួនប្រាថ្នាទេ ។
- ៤ - យើងត្រូវមានចិត្តសន្តោស គឺត្រេកអរតែនឹងសម្បត្តិរបស់ខ្លួន

តាមមានតាមបាន, ។

ព្រោះបើស្វែងរកទ្រព្យសម្បត្តិ ឬប្រាថ្នាបុណ្យស័ក្តិ ត្រូវតាមថ្នាក់ខ្លួននោះ  
វែមនិច្ចាចំរើន ។ បើស្វែងរកទ្រព្យ ឬចង់បានបុណ្យស័ក្តិហួសថ្នាក់ខ្លួន  
ហើយ វែមនិវិនាសនូវលោក នឹងយស់ចាស់ផង ខានបានលោក នឹងយស្មើ  
ទៀតផង ដូចជាស្តេចចកសព្វទាបៈ ត្រូវខូចខាតលោកនឹងយសហួត  
ដល់ជីវិតខ្លួនដែលជាទីស្រឡាញ់យ៉ាងក្រៃលែង សមដូចសុភាសិតថា  
“ចចើងចង់លោក វែងបាត់ធនទៅ” ។

ប្រជុំធម៌ឧទាសក

ប្រស្នាស្តវ-ឆ្លើយ

ព្រះទេពសត្វ កិម - ត្យ ចន្ទមង្គលោ

ក្រុមជំនុំព្រះត្រៃបិដកក្នុងពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ

រៀបរៀង

(ត-ចប់)

ស. សីលនេះ បង្ហាញផលឲ្យឃើញប្រាកដឡើងដូចម្តេច ដែល អាចឲ្យគេសំគាល់បានថា មនុស្សនេះជាអ្នកមានសីល មនុស្សនោះជា អ្នកមិនមានសីល ?

ឆ. បើបុគ្គលណា ជាអ្នកមានសីល, សីលតែងធ្វើបុគ្គលនោះឲ្យជា អ្នកស្អាតកាយ ស្អាតវចារ ស្អាតចិត្ត, តែបើមិនស្អាតកាយវាចាចិត្តទេ ត្រូវដឹងថាមិនមែនជាអ្នកមានសីលឡើយ ។

ស. គួរឲ្យចង់ដឹងថា ចុះសីលដែលមិនទាន់កើតនៅឡើយ ហើយអាចកើតឡើងបាន ដែលកើតឡើងហើយ ក៏អាចតាំងនៅដោយ បរិសុទ្ធ មិនមានបែកចុះធ្លាយទៅវិញ តើដោយមានអ្វីជាហេតុ ?

ឆ. ដោយមានធម៌ ២ យ៉ាងជាហេតុ ។

ស. ធម៌ ២ យ៉ាងនោះអ្វីខ្លះ ?

ឆ. ធម៌ ២ យ៉ាងនោះ គឺ

១ - ហិរិ ធម្មជាតិដែលអៀនខ្មាសចំពោះអំពើទុច្ចរិត

២- ឪពុកប្រុស៖ ធម្មជាតិដែលខ្លាចតក់ស្លុតចំពោះផលរបស់អំពើ

ទុក្ខវិភ ៗ

អធិប្បាយ : កាលបើធម៌ទាំង ២ យ៉ាងនេះ មាននៅក្នុងស្មារតីនៃ  
បុគ្គលណាហើយ ទុកជាបុគ្គលនោះមិនទាន់បានរក្សាសីលនៅឡើយ  
ក៏នឹងរកអាក់ខានមិនកើត មុខជាទីនឹងស្ទុះស្ទាច់ប្រឹងរក្សាត្រាតែបាន; កាល  
បើបានរក្សាសីលហើយ ទុកជាមានហេតុដល់ស្លាប់ជីវិតក៏មិនប្រថុយ  
ទំលាយនូវសីលរបស់ខ្លួនឡើយ ។

ស. សីលជាប់មានប៉ុន្មានយ៉ាង?

ឆ. មាន ២ យ៉ាងគឺ ជាប់មានទោស ១ ជាប់មិនមានទោស ១ ។

ស. គួរឲ្យចង់ដឹងថា ជាប់មានទោសនោះដូចម្តេច? ជាប់មិន  
មានទោសនោះដូចម្តេច?

ឆ. ជាប់មានទោសនោះ គឺការប្រព្រឹត្តិកម្មនិងឲ្យខូចសិក្ខាបទទាំង  
អស់បូសិក្ខាបទណា នីមួយៗដែលជាលោកវដ្ត៖ (ទោសសម្រាប់លោក),  
ជាប់មិនមានទោសនោះ គឺស្ងប់ ។

ស. ឧបោសថ បើកំណត់ឈ្មោះតាមប្រភេទរបស់បុគ្គលអ្នករក្សា  
តើមានប៉ុន្មានយ៉ាង? អ្វីខ្លះ? ចូរអធិប្បាយ !

ឆ. មាន ៣ យ៉ាងគឺ គោបាលឧបោសថ ១, និគ្គន្តឧបោសថ ១,  
អរិយឧបោសថ ១ ។

អធិប្បាយ : អ្នករក្សាឧបោសថមិនសូវមានសេចក្តីត្រេកអរពេញចិត្ត  
នឹងរក្សាប៉ុន្មាន ទទឹងឲ្យតែអស់កាលឧបោសថ ហើយនឹងប្រព្រឹត្តធ្វើ



កិច្ចអ្វីផ្សេងៗ តាមសេចក្តីប្រថាប់របស់ខ្លួន ទេវបាសថនេះមានផលតិច មាន  
 អាទិសង្សតិច ដូចជាអ្នកគង្វាលគោ ស៊ីឈ្នួលឃ្នាលគោឲ្យគេ គៀងគោ  
 ទៅកាន់ទីដែលមានទឹកនឹងស្មៅ អ្នកគង្វាលគោនោះ តែងទទួលឲ្យតែដល់  
 ពេលល្ងាច នឹងអាលគៀងគោមកប្រគល់ឲ្យម្ចាស់គោវិញ, រួចទារយក  
 តែថ្លៃឈ្នួលប៉ុណ្ណោះ ឯត្រង់បញ្ចោគោរស (រសនៃគោ ៥ យ៉ាង) ក៏ឥត  
 មានដឹងរស់ជាតិអ្វីបន្តិចបន្តួចសោះ; អ្នករក្សាទេវបាសថបែបនេះ ហៅថា  
 គោបាលទេវបាសថ ។

ពួកនិគ្រន្ធរក្សាទេវបាសថ រៀរអំពើអាក្រក់ មានកំណត់ទីប្តូរកំណត់  
 សត្វ ។ កំណត់ទីនោះ ដូចសត្វនៅទិសខាងកើតសម្លាប់មិនបាន, សត្វ  
 នៅទិសខាងលិចសម្លាប់បាន; កំណត់សត្វនោះ ដូចសម្លាប់មាន់បាន  
 សម្លាប់ទាមិនបាន ដូច្នោះជាដើម; ចំណែកខាងបុគ្គលណា រក្សាទេវបាសថ  
 កាន់យកតាមរបៀបពួកនិគ្រន្ធដូច្នោះ ហៅថា និគ្រន្ធទេវបាសថ ។

ទេវបាសថរបស់អរិយបុគ្គល ដែលលះកិលេសណា បានហើយ  
 កិលេសនោះមិនត្រូវបំបែកឡើងវិញ លោករក្សាទេវបាសថដើម្បីកំចាត់  
 បង្គំខ្ញុំកិលេសដែលសែសសល់ទាំងប៉ុន្មាននោះ ឲ្យស្អាតពីសន្តានរបស់  
 លោក; អ្នករក្សាទេវបាសថ កាន់របៀបអរិយបុគ្គល ដើម្បីនឹងកំចាត់  
 បង្គំខ្ញុំកិលេសដូច្នោះ ហៅថា អរិយទេវបាសថ ។

ស - ត្រង់ពាក្យថា បញ្ចោគោរស (រសនៃគោ ៥ យ៉ាង) នោះ

គឺអ្វីខ្លះ?

- ១ - ១ - ទឹកដោះស្រស់, ២ - ទឹកដោះដូរ,
- ៣ - យតិ ទឹកដោះថ្ងា, ៤ - តិក្កិ ប្រេង, ៥ - ស្នោនីតិ<sup>(១)</sup> ទឹកដោះខាប់ ។

ស - ពាក្យថា ឧបោសថកម្ម, ឧបោសថសីល, ឧបោសថកាល ទាំង ៣ នេះមានសេចក្តីផ្សេងគ្នាយ៉ាងណា ?

ឆ - មានសេចក្តីផ្សេងគ្នាយ៉ាងនេះ : ឧបោសថកម្មនោះ គឺជា អំពើដែលឧបោសកឧបោសិកា ត្រូវធ្វើក្នុងថ្ងៃឧបោសថ មានទទួលបានព្រះត្រៃសរណគម្មជាដើម ឈ្មោះថា ឧបោសថកម្ម ។ ឧបោសថសីលនោះ គឺសីលដែលកើតអំពីការសមាទាននូវសិក្ខាបទទាំង ៨ ក្នុងថ្ងៃឧបោសថ នោះ ឈ្មោះថា ឧបោសថសីល ។ ឧបោសថកាលនោះ គឺថ្ងៃដែលត្រូវ រក្សានូវឧបោសថ មានថ្ងៃ ៥ កើតជាដើម ក្នុង ១ ខែមានកាលដែល ត្រូវរក្សាឧបោសថ ៨ ថ្ងៃ ដូច្នោះ ឈ្មោះថា ឧបោសថកាល ។

ស - ឧបោសថ ដែលឧបោសកឧបោសិកាគួររក្សាបាន តាមសេចក្តី ពេញចិត្តរបស់ខ្លួន តើមានប៉ុន្មាន? អ្វីខ្លះ? ចូរអធិប្បាយ !

ឆ - មាន ៣ គឺ បកតិឧបោសថ ១, បដិជាតិឧបោសថ ១, បាដិហារិយឧបោសថ ១ ។

អធិប្បាយ : បកតិឧបោសថនោះក្នុង ១ ខែមាន ៨ ថ្ងៃ គឺថ្ងៃបញ្ចមិ, អដ្ឋមិ, បាតុទ្ធសិ, បណ្ណាសិ ខាងឆ្នើត ៤ ថ្ងៃ ខាងរោច ៤ ថ្ងៃ ត្រូវជា ៨ ថ្ងៃ ។ បដិជាតិឧបោសថនោះ កំណត់យកថ្ងៃអមខាងដើមនឹងខាងចុងនៃថ្ងៃ

១ មានប្រើដោយច្រើនជា សរីរិក ។

បកតិទេវតាសថ ហៅថា បដិជាតិទេវតាសថ ។ បដិហារិយទេវតាសថ  
 នោះ មានសេចក្តីអធិប្បាយក្នុងអង្គកថាមនោរថបូរណិតម្តីអង្គត្រៃកាយ  
 ថា ទេវតាសថដែលបុគ្គលត្រូវរក្សាជាប់ជាទិច្ចអស់ ៣ ខែខាងក្នុងវស្សា គឺ  
 កំណត់ពីត្រីមថ្ងៃចូលវស្សាទៅដល់ថ្ងៃបរវណាចេញវស្សា ហៅថា បុដិ-  
 ហារិយទេវតាសថ ។ ម្យ៉ាងទៀត បើបុគ្គលមិនអាចនឹងរក្សាអស់កំណត់  
 កាល ៣ ខែខាងក្នុងវស្សានោះបានទេ ត្រូវរក្សាឱ្យបានជាប់ជាទិច្ចអស់ ១  
 ខែក្នុងចន្លោះនៃបរវណាទាំងពីរ គឺកំណត់ពីត្រីមថ្ងៃ ១ រោចខែអស្សុជទៅ  
 ដល់ថ្ងៃពេញបូណិមីខែកត្តិក, កាលបើបុគ្គលមិនអាចនឹងរក្សាអស់កំណត់  
 ១ ខែក្នុងចន្លោះនៃបរវណាទាំងពីរនោះបានទេ ត្រូវរក្សាជាប់ជាទិច្ចអស់  
 កាលត្រឹមកន្លះខែ ចាប់ដើមតាំងអំពីថ្ងៃបឋមបរវណាមក គឺកំណត់ពីត្រីម  
 ថ្ងៃ ១ រោចទៅដល់ថ្ងៃ ១៤ រោចខែអស្សុជ ក៏បាន ហៅថា បុដិហារិយ-  
 ទេវតាសថដែរ ។

ន័យមួយទៀត ក្នុងអង្គកថាបរមត្ថដ្ឋោតិកា គម្ពីរខុទ្ទកនិកាយ សុត្ត-  
 និបាត លោកវិនិច្ឆ័យត្រង់ពាក្យថា បុដិហារិយទេវតាសថនេះ មាន  
 កំណត់កាល ៥ ខែ គឺខែអាសាឍពេញ ១ ខែ, ខាងក្នុងវស្សា ៣ ខែ, ខែ  
 កត្តិកពេញ ១ ខែ; ទាំង ៥ ខែនេះលោកហៅថា កាលជាទីរក្សាឱ្យបុដិ-  
 ហារិយទេវតាសថ ។ មានអាចារ្យដទៃទៀតពោលថា មានត្រឹមតែ ៣ ខែ  
 គឺ ខែអាសាឍ, កត្តិក, ផល្គុន, ទាំង ៣ ខែនេះ ហៅថា កាលជាទីរក្សា  
 ឱ្យបុដិហារិយទេវតាសថ ។ មានអាចារ្យមួយពួកទៀតពោលថា ថ្ងៃវស្សា  
 គួរ គឺថ្ងៃ ១៣ កើត ១៣ រោច, ថ្ងៃ ១ កើត ១ រោច, ថ្ងៃ ៧ កើត ៧ រោច,

ថ្ងៃ ៧ កើត ៧ រោច គ្រប់ប័ក្សទាំងអស់ ( ទាំងដុណ្ណប័ក្ស “ ខាងខ្នើត ”  
ទាំងកាឡប័ក្ស “ ខាងរោច ” ) ដោយអំណាចថ្ងៃខាងដើមនឹងខាងចុង  
នៃថ្ងៃឧបោសថ ហៅថា កាលជាទីរក្សានូវបុណ្យហារិយឧបោសថ ។ ពាក្យ  
ដែលបានពោលមកទាំងប៉ុន្មានអង្វើនោះ បើបុគ្គលពេញចិត្តពាក្យណា  
គប្បីកាន់យកតាមពាក្យនោះចុះ ប៉ុន្តែបុគ្គលអ្នកចង់បានបុណ្យ គួរតែ  
ធ្វើឲ្យបានសព្វគ្រប់ តាមន័យនោះ ។ ។

ស .- បុណ្យហារិយឧបោសថ ត្រូវរក្សាសីលប៉ុន្មាន ?

ឆ .- ត្រូវរក្សាសីល ៨ ប៉ុន្តែត្រូវរក្សាជាប់ជាទិច្ច តាមកាល  
កំណត់ ដូចបានអធិប្បាយរួចមកហើយ ។

ស .- បុណ្យហារិយ ប្រែថាដូចម្តេច? ហើយមានសេចក្តីវិសេស  
ជាងឧបោសថណាខ្លះ ?

ឆ .- ប្រែថា: ធម្មជាតិទាំងពេញនូវធម៌ជាសត្រូវ ឬថាកំចាត់បង់នូវ  
ធម៌ជាសត្រូវឲ្យអស់ពីខន្ធសន្តាន, មានសេចក្តីវិសេសជាងបកតិឧបោសថ  
នឹងបដិជាតិឧបោសថ ។

៧- វិធីដែលឧបាសកឧបាសិកាត្រូវរក្សាសីល

ស .- កាលបើដល់ថ្ងៃជិតនឹងរក្សានូវឧបោសថសីល គឺថ្ងៃមុន ១ ថ្ងៃ  
ដែលដឹងប្រាកដថាព្រឹកឡើងនឹងរក្សានូវឧបោសថសីលនេះ តើឧបាសក  
ឧបាសិកាគប្បីប្រតិបត្តិដូចម្តេចខ្លះ? ។

ឆ .- ឧបាសកឧបាសិកា គប្បីប្រតិបត្តិដូច្នោះគឺ ត្រូវចាត់ចែងការងារ  
ដែលគួរនឹងចាត់ចែង មានអាហារជាដើម ឲ្យហើយក្នុងថ្ងៃនោះមុន តែកុំ

ចាត់ចែងការងារដែលមិនប្រកបដោយធម៌ ដែលខ្លួនជាឧបាសកឧបាសិកា  
មិនគួរនឹងចាត់ចែងនោះឡើយ ។

ស - លុះដល់ព្រឹកឡើងជាថ្ងៃឧបាសថកាល ត្រូវរក្សានូវ  
ឧបាសថសីល តើឧបាសកឧបាសិកាត្រូវប្រតិបត្តិដូចម្តេចខ្លះទៀត? ។

ឆ - ឧបាសកឧបាសិកា ត្រូវភ្ញាក់ក្រែកឡើងអំពីព្រលឹម ហើយ  
ខ្ញុំរមាត់ជំរះធ្មេញឲ្យស្អាត រួចហើយសមាទានឧបាសថសីលក្នុងវេលា  
នោះភ្លាម តែបើសមាទានព្រលឹមនោះមិនទាន់ទេ ក៏គប្បីកំណត់នូវ  
ឧបាសថកាល គឺកាលជាទីរក្សានូវឧបាសថសីលក្នុង ១ ថ្ងៃ ១ យប់នោះ  
ដោយបញ្ចេញវចនាធិដ្ឋានថា: អង្គឧបោសថោ ឱមញ្ញា រត្តិ ឱមញ្ញា  
ទិវិសិ ឧបោសថិកោ ភវិស្សមិ (វេប្រថា) “ថ្ងៃនេះ ជាថ្ងៃត្រូវរក្សា  
នូវឧបាសថសីល ខ្លួនអាត្មាអញនឹងជាអ្នករក្សានូវឧបាសថសីលអស់ថ្ងៃ  
នេះនឹងយប់នេះ” ។ លុះអធិដ្ឋានកំណត់កាលដូច្នេះរួចហើយ ត្រូវតាំង  
វិវតិចេតនារៀបចំកសីលភេទ គឺហេតុដែលជាទីទំលាយនៃសីលនោះៗ  
ឲ្យគ្រប់សិទ្ធិទាំង ៨, តអំពីពេលនោះមក ក៏គប្បីសមាទាននូវឧបា-  
សថសីលអំពីបុគ្គលដទៃមានភិក្ខុជាដើម តាមកាលដ៏គួរចុះ បើទុកជាដល់  
ពេលព្រះអាទិត្យរះខ្ពស់ឡើងប្រមាណពេញពន្លឺធំ ទើបបានសមាទាន ក៏  
ឈ្មោះថាបានសមាទានដោយប្រពៃ ឈ្មោះថាបានរក្សានូវឧបាសថសីល  
ពេញកាលកំណត់ ១ ថ្ងៃ ១ យប់ ដោយបរិបូណ៌មិនខ្វះខាត ទាំងវិវតិចេតនា  
សោតក៏កើតត្រូវគ្រប់គ្រាន់ក្នុងសន្តាន ក៏គង់បានផលានិសង្សច្រើនដូចគ្នា ។

ស - ឧបាសកឧបាសិកា ដែលបានទទួលសមាទាននូវឧបាសថ-  
សីលក្នុងថ្ងៃឧបាសថកាលនោះរួចហើយ បើចង់ឲ្យបានផលានិសង្សក្នុង  
ថ្ងៃនោះយប់នោះ ត្រូវប្រតិបត្តិដូចម្តេច? ។

ឆ - ត្រូវប្រតិបត្តិ គឺសង្រួមកាយនឹងវារ ឲ្យបានសមគួររៀបរយ  
តាមពុទ្ធានុញ្ញាតទុកមក ។

ស - ការសង្រួមកាយនឹងវារ ឲ្យបានសមគួរនោះ តើត្រូវធ្វើដូច  
ម្តេច?

ឆ - ការដែលសង្រួមកាយឲ្យបានសមគួរនោះ គឺត្រូវលះបង់នូវការ  
ងារទាំងឡាយ មានការក្លែងទ្រើនិងចំការជាដើម ដែលជាការនាំឲ្យ  
សៅហ្មងដល់ព្រហ្មចរិយសីល ដែលខ្លួនបានទទួលសមាទានហើយក្នុង  
ថ្ងៃនោះយប់នោះ; ឯការសង្រួមវារឲ្យបានសមគួរនោះ គឺត្រូវលះបង់  
នូវតិរច្ឆានកថា ២៨ យ៉ាងចេញ ហើយគួរពោលនូវពាក្យដែលនាំឲ្យកើត  
សង្វេគ ឬពោលអំពាចកថាវត្ថុ ១០ ប្រការវិញ យ៉ាងនេះឈ្មោះថា  
សង្រួមកាយនឹងវារឲ្យបានសមគួររៀបរយតាមពុទ្ធានុញ្ញាត ។

ស - ពាក្យថា តិរច្ឆានកថាវត្ថុ នោះប្រែថាដូចម្តេច? ដែលថាមាន  
២៨ យ៉ាងនោះតើអ្វីខ្លះ?

ឆ - ប្រែថា “សំដីឥតប្រយោជន៍ ឬសំដីដែលនិយាយទទឹងផ្ទុយនឹង  
សំដីដែលមានប្រយោជន៍” ឬប្រែថា “សំដីដែលទទឹងក្នុងដំណើរដែល  
ទៅកាន់ឋានសួគ៌ ឋាននិព្វាន” ដែលថាមាន ២៨(១) យ៉ាងនោះគឺ

១ ឥយខ្លះថា មាន ២៧ យ៉ាង, ខ្លះថាមាន ៣២ យ៉ាង ។



- ១- រាជកហិ និយាយអំពីស្តេច
- ២- ហោរកហិ និយាយអំពីហោរ
- ៣- មហាមត្តកហិ និយាយអំពីអមាត្យធំៗ
- ៤- សេនាកហិ និយាយអំពីសេនាទាហាន
- ៥- ភយកហិ និយាយអំពីហេតុដែលនាំឲ្យភ័យ
- ៦- យុទ្ធកហិ និយាយអំពីចម្បាំង
- ៧- អន្តកហិ និយាយអំពីបាយម្ហូបចំណី
- ៨- បាណកហិ និយាយអំពីទឹកផឹក
- ៩- វិត្តកហិ និយាយអំពីសំពត់
- ១០- សយនកហិ និយាយអំពីទីដេក
- ១១- មាលាកហិ និយាយអំពីផ្កាកម្រង
- ១២- គន្ធកហិ និយាយអំពីគ្រឿងក្រអូប
- ១៣- ញាតិកហិ និយាយអំពីញាតិ
- ១៤- យានកហិ និយាយអំពីយាន (គ្រឿងជំនិះ)
- ១៥- គាមកហិ និយាយអំពីស្រក
- ១៦- និគមកហិ និយាយអំពីនិគម
- ១៧- នគរកហិ និយាយអំពីនគរ

- ១៨- ជិនបទកហំ និយាយអំពីជនបទ
- ១៩- ឥត្តិកហំ និយាយអំពីស្ត្រី
- ២០- បុរិសកហំ និយាយអំពីបុរស
- ២១- ស្វរកហំ និយាយអំពីជនដែលភ្ញៀវភ្ញា
- ២២- វិសិខាកហំ និយាយអំពីច្រកផ្លូវ ឬផ្លូវបែក
- ២៣- កម្មជានកហំ និយាយអំពីកំពង់ទឹក
- ២៤- បុព្វបេតកហំ និយាយអំពីញាតិដែលចែកឋានទៅ  
កាន់បរលោកហើយ
- ២៥- ឆានត្តិកហំ និយាយអំពីពាក្យដែលឥតប្រយោជន៍  
មានសភាពផ្សេងៗ
- ២៦- លោកក្លាយិកកហំ និយាយអំពីលោក
- ២៧- សម្មទ្ធក្លាយិកកហំ និយាយអំពីរឿងដឹកសមុទ្រ
- ២៨- ឥតិ ភារិកហំ និយាយអំពីសេចក្តីចំរើននឹងមិនចំរើន  
ដូច្នោះខ្លះ ដូច្នោះខ្លះ ។

ស - ពាក្យថា កហំវិធិ នោះប្រែថា ដូចម្តេច? ដែលថា ១០  
ប្រការនោះ តើអ្វីខ្លះ?

ឆ - ប្រែថា “ពាក្យឬរឿងដែលគួរនិយាយ”; ដែលថា ១០  
ប្រការនោះគឺ

- ១ - អប្បិប្បកហិ និយាយនាំឲ្យមានសេចក្តីប្រាថ្នាតិច
- ២ - សន្តិកហិ និយាយនាំឲ្យមានសេចក្តីសន្តោស
- ៣ - បរិវេកហិ និយាយនាំឲ្យស្ងួតកាយស្ងួតចិត្ត
- ៤ - អសិស្តិកហិ និយាយនាំមិនឲ្យជាប់ជំពាក់ដោយប័ក្សពួក
- ៥ - វិរិយារម្ភកហិ និយាយដឹកនាំឲ្យមានព្យាយាម
- ៦ - សីលកហិ និយាយដឹកនាំឲ្យតាំងនៅក្នុងសីល
- ៧ - សមាធិកហិ និយាយដឹកនាំឲ្យមានសមាធិចិត្ត
- ៨ - បញ្ញាកហិ និយាយដឹកនាំឲ្យកើតប្រាជ្ញា
- ៩ - វិមុត្តិកហិ និយាយនាំធ្វើឲ្យចិត្តផុតចាកកិលេស
- ១០ - វិមុត្តិញ្ញាណទស្សនកហិ និយាយដឹកនាំឲ្យកើតសេចក្តី

ចេះដឹង និងសេចក្តីយល់ឃើញក្នុងវិមុត្តិ ។

ស. ឧបាសកឧបាសិកា បើបានសង្រួមកាយវិចារសមគួរហើយ ក្នុងវិចារនោះយប់នោះ ត្រូវធ្វើអ្វីទៀត?

ឆ. ត្រូវស្តាប់ធម៌ទេសនា ឬធ្វើនូវធម្មសាកថា គឺសាកសួរអំពីធម៌ អាថ៌ ។ បើមិនបានស្តាប់ធម៌ទេ ត្រូវសង្រួមចិត្តគឺតាំងចំរើននូវកម្មដ្ឋាន ក្នុងសមថកម្មដ្ឋាន ៤០ ប្រការ ត្រង់កម្មដ្ឋានណាមួយក៏បាន ប៉ុន្តែមុន ដំបូង ត្រូវចំរើនមូលកម្មដ្ឋានគឺពុទ្ធសូតិកម្មដ្ឋានជាមុនសិន ហើយសឹម ឲ្យចំរើននូវកម្មដ្ឋានទៀតតទៅ តាមគួរដល់អធ្យាស្រ័យ ។

ស- មុននឹងចំរើននូវកម្មដាននោះ ត្រូវពិចារណាអ្វីខ្លះ? ឬ អធិប្បាយឲ្យហូរហែមកផង?

ឆ- ត្រូវពិចារណានូវទោសនៃកាមគុណឲ្យឃើញច្បាស់ថា រូប សំឡេង ក្លិន រស សម្ផស្ស ទាំង៥នេះ ជាបេសវរមែនឲ្យកើតទោស ទុក្ខផ្សេងៗ ឬនឹងពិចារណានូវខន្ធច ឲ្យឃើញថាជា អនិច្ចំ ទុក្ខំ អនត្តា គឺពិចារណាឲ្យឃើញថា រូបក្នុងនេះ មិនទៀងមិនតាំងនៅបីតថេរ តែង វិនាសទៅដោយហេតុផ្សេងៗ មានវិនាសដោយចំហាយក្តៅនឹងត្រជាក់ ជាដើម, រូបនេះរមែងនាំមកនូវសេចក្តីទុក្ខព្រួយ, រូបនេះរមែងបែកធ្លាយ ជាធម្មតា រកខ្លឹមសារគ្មានសោះឡើយ ទាំងវេទនាខន្ធ សញ្ញាខន្ធ សំខារក្នុងសោតទៀត ក៏ជាអនិច្ចំ ទុក្ខំ អនត្តា ដូចគ្នានឹងរូបក្នុងនេះដែរ ។ ម្យ៉ាងទៀត ត្រូវពិចារណាធម៌ជាទិសធ្វើគថា ជនទាំងឡាយដែលកើតមក ក្នុងលោកនេះ រកទីពឹងពឹងនាក់ឲ្យមាំមួនពុំមានទេ សុទ្ធតែជាអ្នកកំព្រា ម្នាក់ឯង មានមាតាបិតា ស្វាមីបុត្រភរិយា មិត្រសម្លាញ់ ទ្រព្យសម្បត្តិ ទាំងប៉ុន្មានក៏ទុកដូចជាគ្មាន ព្រោះថាជនទាំងឡាយមានមាតាបិតាជាដើម នោះ មិនអាចនឹងបែកនូវសេចក្តីសុខទុក្ខឲ្យដល់គ្នានឹងគ្នាបានឡើយ, មិន អាចនឹងជួយការពារ ឬជូនដំណើរគ្នានៅក្នុងកាលដែលមរណសង្គ្រាម មកដល់ចំពោះរូបនីមួយៗ នោះបានឡើយ; ពេលដែលមរណសង្គ្រាម មកដល់ខ្លួន សត្វទាំងអស់ក៏ជាអ្នកឥតមានគ្នាទេ បើប្រទះបានសេចក្តី ទុក្ខដែលកើតអំពីអកុសលកម្ម ដែលខ្លួនធ្វើហើយក្នុងកាលមុនស្លាប់ នោះ ក៏ត្រូវតែទទួលយកនូវសេចក្តីទុក្ខនោះដោយឆាប់រហ័ស ឬបើប្រទះ

បានសេចក្តីសុខដែលជាផលនៃកុសលកម្ម ដែលខ្លួនបានធ្វើល្អទុកមក  
 ហើយក្នុងពេលមុនស្លាប់នោះ ក៏ត្រូវទទួលយកនូវសេចក្តីសុខនោះចំពោះ  
 តែខ្លួនមួយប៉ុណ្ណោះ ទោះខ្លួនមានទ្រព្យសម្បត្តិក្នុងលោកនេះតិចច្រើន  
 ប៉ុន្មានៗ ក៏មិនអាចនឹងនាំយកទៅផងបាន ។ ឧបាសកឧបាសិកា កាល  
 បើបានពិចារណាឃើញយ៉ាងនេះហើយ ក៏នឹងមានចិត្តទុនទៅកាន់ពុទ្ធ-  
 គុណធម្មគុណសង្ឃគុណ បើឃើញថាចិត្តរបស់ខ្លួនទុនទៅកាន់គុណព្រះ  
 រត្នត្រយ័ហើយ គប្បីបរិកម្មនូវព្រះនាមរបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធជាម្ចាស់ទាំង ១០  
 ព្រះនាម មានអរហំជាដើម ឲ្យបានតើសេចក្តីជ្រះថ្លាក្នុងព្រះនាមទាំង  
 នោះ ហើយគប្បីលើកឡើងនូវព្រះនាមនោះមកកាន់នា គឺថាយកគុណ  
 ទាំងនោះមករំពឹងតែក្នុងចិត្តម្យ៉ាង មិនបាច់ចេញញាត់ចាឲ្យលាន់ឮឡើយ ។

ស- វិធីដែលនឹងកាន់នាពុទ្ធគុណនោះមានប៉ុន្មានយ៉ាង? អ្វីខ្លះ?

ឆ- មាន ៣ យ៉ាងគឺ

១- ឲ្យកាន់នា ឥតិបិ សោ ភិក្ខវិ អរហំ សម្មាសម្ពុទ្ធោ  
 ។ល។ ពុទ្ធោ ភិក្ខវិ ហើយត្រឡប់មកកាន់កាន់នាតាំងដើមទៅ  
 ទៀត កាន់នាយ៉ាងនេះ ទោះទាយចប់ ឬ ១ ពាន់ចប់ក៏បាន ។

២- នឹងកាន់នា សោ ភិក្ខវិ ឥតិបិ អរហំ, សោ ភិក្ខវិ ឥតិបិ  
 សម្មាសម្ពុទ្ធោ ។ល។ សោ ភិក្ខវិ ឥតិបិ ភិក្ខវិ ហើយត្រឡប់មកកាន់-  
 នាកាន់នាតាំងដើមទៅទៀត យ៉ាងនេះបានទាយចប់ឬ ១ ពាន់ចប់ក៏បាន ។

៣- នឹងកាន់នាតែ ១ បទៗ ដូចកាន់នា អរហំ ។ ឬថា សម្មា-

សម្លៀក ៗ ល ៗ ពុំទ្រោ ៗ ឬថា ភិក្ខុវិញ្ញាណ ដូច្នោះក៏បាន ការវា  
យ៉ាងនេះក៏ ១ បទ ៗ នោះ បាន ១ រយចប់ក្តី ១ ខាន់ចប់ក្តីក៏បាន តាម  
ពេញចិត្តរបស់ខ្លួន តែត្រូវការវាឲ្យដឹងសេចក្តីក្នុងពុទ្ធភ្នុណ្ណនោះផង ។

ស- ចុះទិសនាសនៈដែលឧបាសកឧបាសិកា នឹងអង្គុយចំរើន  
នោះ គប្បីរកទីដូចម្តេច? គប្បីរកពេលដូចម្តេច?

ឆ- គប្បីរកទីឲ្យសមគួរ ឲ្យស្ងាត់ ទាំងពេលសោតក៏ត្រូវឲ្យស្ងប់  
ស្ងាត់ចាក់សូរស័ព្ទសម្លេងទាំងពួងកុំឲ្យឈាន់ពួកក៏ក្នុងដើម្បីនឹងធ្វើការម្នា  
ឲ្យតាំងនៅនឹងល្អ ។

ស- កាលបើឧបាសកឧបាសិកា បានការវាទាំងដល់ពុទ្ធភ្នុណ្ណ  
ដូច្នោះហើយ តើនឹងអាចឲ្យកើតធម៌អ្វី?

ឆ- អាចឲ្យកើតត្រឹមបីតិ ៥ យ៉ាងណាមួយ ។

ស- បីតិ ប្រែថាដូចម្តេច? ដែលថាមាន ៥ យ៉ាងនោះអ្វីខ្លះ?

ឆ- ប្រែថា “សេចក្តីត្រេកអរ ឬសេចក្តីរីករាយផ្អែកក្នុងចិត្ត;  
ដែលថាមាន ៥ យ៉ាងនោះគឺ

- ១- ខុទ្ទកា បីតិ សេចក្តីត្រេកអរព្រំពេមព្រំស្បែក;
- ២- ខណិកា បីតិ សេចក្តីត្រេកអរប្រាកដដូចជាផ្នែកបន្ទោរ
- ៣- ឱក្កនិកា បីតិ សេចក្តីត្រេកអរមានអាការប្រាកដ ដូចជា  
លក់ទឹកបោកផ្លូវមកត្រូវ;
- ៤- ឧព្វេដ្ឋា បីតិ សេចក្តីត្រេកអរខ្លាំង អាចញ៉ាំងកាយឲ្យ  
អណ្តែតឡើង;



៥- ផិរណា បីតិ សេចក្តីត្រឹមត្រូវធ្វើឲ្យត្រជាក់ជ្រកជាប់ទៅ

កងកាយ ។

ស- បីតិទាំង ៥ យ៉ាងនេះ បីតិណាមួយដែលកើតឡើងដោយ  
អំណាចការវាចាចំរើនខ្លួនត្រូវគុណ ដែលជាមូលកម្មដ្ឋានយ៉ាងនេះហើយ តើ  
នឹងបានផលនិសង្សអាចឲ្យសម្រេចគុណវិសេសអ្វីទៅទៀត? ព្រោះអ្វី?

ឆ- អាចឲ្យបានសម្រេចត្រឹមត្រូវបញ្ចូលដ្ឋានប៉ុណ្ណោះ មិនអាច  
នឹងឲ្យសម្រេចដល់អប្បនាណាន គឺបឋមដ្ឋានបានឡើយ ព្រោះតុទ្ធ-  
គុណនេះ ជាគុណដែលជ្រៅអនេកអនន្តពាន់ពាកណាស់ អ្នកដែល  
ចំរើននោះមិនអាចនឹងពិចារណាឲ្យយល់សព្វគ្រប់ទៅបាន ។

១០- វិបត្តិនៃឧបាសក

ស- វិបត្តិ (ធម្មជាតិដែលខ្លួនសេចក្តីវិនាស, សេចក្តីអន្តរាយ)  
របស់ឧបាសក តើដូចម្តេច?

ឆ- សីលវិបត្តិ សេចក្តីវិនាសនៃសីល នឹង អាណិវិបត្តិ សេចក្តី  
វិនាសនៃការចំរើនជីវិតត្រឹមត្រូវ នេះហៅថា វិបត្តិរបស់ឧបាសក ។  
ន័យមួយទៀត ការមិនជឿគុណព្រះត្រៃបិដក ១, ភាពដែលទ្រុស្តសីល ១,  
ការជឿមន្តលក្ខកម្មផ្លែល ១, សេចក្តីប្រកាន់ជឿមន្តល មានទិដ្ឋមន្តល  
ជាដើម មិនប្រកាន់ជឿកម្ម ១, ការស្វែងរកទុក្ខណេយ្យបុគ្គលខាងក្រៅ  
តុទ្ធសាសនានេះ ហើយធ្វើខ្លួនកុសលកម្មមានទានជាដើម ចំពោះ  
ទុក្ខណេយ្យបុគ្គលខាងក្រៅសាសនានោះជាមុនបង្អស់ ១, ធម៌ទាំង ៥  
យ៉ាងនេះ ក៏ហៅថា វិបត្តិរបស់ឧបាសកដែរ ។

ស- បើឧបាសកណា ប្រកបដោយវិបត្តិដូចបានពោលមកហើយ នេះ ឧបាសកនោះ ឲ្យឈ្មោះថាជាឧបាសកអ្វី ?

ឆ- ឲ្យឈ្មោះថា ឱបាសកបណ្ឌិត គឺឧបាសក ដូចជាមនុស្ស ចណ្ឌិត ឬថាឧបាសកកាចចំពោះសំសនាផង ឈ្មោះថា ឱបាសកប្ប-  
ដិមលៈ ឧបាសកជាមន្ទិលចំពោះសាសនាផង ឈ្មោះថា ឱបាសកប្ប-  
ដិកិដ្ឋិៈ ឧបាសកណាមកកាត្រក់ជាទីបំផុត ឬឧបាសកដែលអ្នកប្រាជ្ញ  
ទាំងឡាយលោកតិះដៀលផង ។

១១- សម្បត្តិ នៃ ឧបាសក

ស- សម្បត្តិ (ការបរិច្ចណិដោយសេចក្តីល្អ) របស់ឧបាសក តើដូចម្តេច ?

ឆ- សីលសម្បទា ការបរិច្ចណិដោយសីល អាជីវិសម្បទា ការបរិច្ចណិដោយការចិញ្ចឹមជីវិតត្រឹមត្រូវ ហៅថា សម្បត្តិនៃឧបាសក ។

ន័យមួយទៀត ធម៌៥ យ៉ាងគឺ សទ្ធា ហោតិ ឧបាសកមាន សេចក្តីជឿជាក់ច្បាស់ក្នុងព្រះរត្នត្រ័យ ១ សីលវិ ហោតិ ឧបាសក មានសីល ១ ន កោតហាលមង្គលិកោ ហោតិ ឧបាសកមិនប្រកប ដោយមន្ទិលភ្នាក់ផ្អែម ១ កម្មំ បច្ចេតិ នោ មង្គលិ ឧបាសកប្រកាន់ ជឿនូវកម្ម មិនប្រកាន់ជឿនូវមន្ទិល ១ ន ឥតោ ពហិទ្ធា ទុក្ខិណោយ្យំ គរិសតិ ឥធិ ប បុព្វការិ ករោតិ ឧបាសកមិនស្វែងរកទុក្ខណោយ្យ- បុគ្គលខាងក្រៅពុទ្ធសាសនាឡើយ ហើយធ្វើនូវកុសលកម្មមានទានជា

ដើមចំពោះទុក្ខណេយ្យបុគ្គលក្នុងពុទ្ធសាសនានេះជាមុនបង្កើត ១ ទាំង ៥  
នេះ ក៏ហៅថា សម្បត្តិរបស់ឧបាសកដែរ ។

ស - ឧបាសកណា ប្រកបដោយសម្បត្តិ ៥ យ៉ាងនេះហើយ  
ឧបាសកនោះនឹងឲ្យឈ្មោះថា ឧបាសកអ្វីខ្លះ ?

ឆ - ឲ្យឈ្មោះថា ឱបាសិកវិភិស្តិៈ ឧបាសកដូចជាគន្លឹះត្រូវមានកែវ  
ជាដើមផង ឈ្មោះថា ឱបាសិកបុណ្ណិកៈ ឧបាសកដូចជាផ្កាឈូកក្រហម  
ផង ឈ្មោះថា ឱបាសិកបុណ្ណិកិ ឧបាសកដូចជាផ្កាឈូកសផង ។

ស - ធម៌សម្រាប់ពួកឧបាសកឧបាសិការក្សានឹងប្រតិបត្តិ មានចំនួន  
តែត្រឹមដែលបានរៀបរៀងមកប៉ុណ្ណោះទេ ឬមានផ្សេងពីនេះទៅទៀត ?

ឆ - មិនមែនមានត្រឹមតែប៉ុណ្ណោះទេ មានច្រើនជាងនេះជា  
អនេក ដូចគុណរបស់ឧបាសក ១០ យ៉ាង, កម្មបថ ១០, កម្មបថ ៤០  
នឹងធម៌ដទៃ ។ ទៀតជាច្រើន តែក្នុងទីនេះ មិនបានដកស្រង់មករៀប  
រៀងឲ្យសព្វគ្រប់ទេ សូមមើលច្បាប់ដទៃទៀតជាដំនួយផងចុះ ។  
ចប់ ប្រជុំធម៌ទោសក ដោយសង្ខេប

សុភាសិតដែលគួរពិចារណា

ចេះមិនឈ្នះចង់	ត្រង់មិនឈ្នះទាល់
កាល់មិនឈ្នះគិត	ឫទ្ធិមិនឈ្នះភោគ
លោកមិនឈ្នះលាញ	ទាញមិនឈ្នះទៅ
នៅមិនឈ្នះគាត់	រាងមិនឈ្នះភាគ
លាកមិនឈ្នះលោភ	ល្មោភមិនឈ្នះល្មម
ព្រមមិនឈ្នះព្រៀង	លេងមិនឈ្នះមែន ។

ទោសនៃសុរា

ត្រីមុខពេ វិញ - ប្តី រៀបរៀង



កាព្យព្យាស

ផ្គុំហត្ថាជាតំណាងតាំងបទុម  
 ចិត្តបរិសុទ្ធលំអុតកាយថ្វាយបង្គំ  
 ដល់ប្រជុំគុម្មវិថូវត្រតនា ។  
 សូមគេជះព្រះវិជិតប្ញឌីបព្នាន់  
 ជួយតម្រង់ផ្លូវតម្រូវផ្លូវវាចា  
 សូមបរិយាយរាយសេចក្តីពីសុរា  
 ដែលព្រះពុទ្ធមដលោកាខាខាងឃាត់ ។  
 មិនឲ្យសេពក្របដញ្ជាក់ភូត្យសោនឡើយ  
 តែដឹកហើយស្បើយបញ្ញាក្លាពាក្យមាត់  
 បូកក្នុងក្បាលយ៉ាងគ្រាន់បើដើរសើយលាត់  
 ខាងជាក់ទាត់ស្មាត់ឃ្មានពានគ្មានគេដល់ ។  
 ចោលកេរ្តិ៍ខាសអាសអាភាសពាសក្នុងឃ្មាន  
 ញាតិសន្តានបានទុកព្រួយជួយរវល់  
 ស្តីរលឹកនឹករលែកចែកយោបល់  
 ឲ្យគិតដល់ផលចង្រៃនៃសុរា ។  
 ក្រឡប់ជាករកខ្លាំងនឹងព្រៀងលាន

ដែលគេមានសន្តានចិត្តស្ងួតមេត្តា  
 ជួយជាសំភ្លឺនៃគ្រិនស្មារតីនៃអាត្មា  
 ដើរខុសមគ្គធ្លាក់កាយាការហ៊ានហៃ ។  
 ចូលចិត្តស្ម័គ្រអ្នកអែបអបប្របបញ្ជោរ  
 ឡើងជំនោរដោរចំណាប់តាប់ត្រូវត្រៃ  
 បបួលក្លែមកែមរេហារធ្លាវដើងដៃ  
 ចាយកាសប្រាក់ហាក់វិស័យសេដ្ឋីធំ ។  
 អស់ប្រាក់ហើយស្បើយសំដីស្តីមួយ ។  
 នៃអាចកេចិត្តយក់បុរម្ភ<sup>(១)</sup>  
 ត្រង់ប្រាក់កាសមិនផ្កាសសោះមនុស្សយ៉ាងខ្ញុំ  
 ដូចជើងស្រាប់ធ្លាប់ចាយធំពុំឲ្យថោក ។  
 លុះថ្ងៃក្រោយដោយគេទារជាញឹកញាប់  
 មុខស្រពោនទន់ស្រពោបជាប់ទុក្ខសោក  
 នាងប្រពន្ធធន់មិនបានខានយល់យោគ  
 ស្តីកំចោកបោកកំចាយខ្លោយដំលោះ ។  
 ប្រពន្ធតាប់ធ្លាប់កោតត្រង់រងងឹប្តី  
 ដល់ហួសណាស់ឈ្នះទ្រាំអីស្តីទ្រោះ  
 ខ្លួនច្រឡោតក្រោធច្រឡំខំតឈ្នោះ  
 គ្មានពិគ្រោះទោះខុសត្រូវទៅបំពាន ។

• ពាក្យចិន ប្រែថា ផែមមួយកែវ ។

ប្រសើរណា ចិត្តស្រាល កាលម្តេច  
 មិនឈ្នះ ទាំទាំក្តីក្តៅនៅសន្តាន  
 ប្តឹងចៅក្រមសុំជំរះលះលែង ប្រាណ  
 ទាល់តែខានបាន រួមរក្សស្ម័គ្រស្មហា ។  
 អ្នកប្រមឹកកុំប្រមាណបានសប្បាយ  
 ទឹកស្រវឹងនឹងឲ្យកាយខ្ចាយសុខា  
 បង្កើតពេក យោគកង្វល់ដល់មរណា  
 ពីព្រោះធាតុជាតិសុរាជាថ្នាំតុល ។  
 កុំស្មានថាស្រាជាថ្នាំនាំក្លាហាន  
 ធ្វើឲ្យប្រាណមានបញ្ញាក្លាយបល់  
 ឲ្យក្លាដែរតែក្លាយឈឺយងើយហួសផល  
 បានកង្វល់ដល់ទោសទុក្ខកុះខ្លះឃ្នាង ។  
 ប្រាណក៏ស្អុយហុយអសោច៍ដូចខ្លាចត្រៃ  
 តែកល្យក៏ស្ងប់រមែងគេគេដើររាង  
 ឯដំណើរដើរទ្រេតទ្រេតលោតយករាង  
 ជួនរមួលដួលចង្រ្កាងស្រទាងផ្សារ ។  
 រឿងសម្ងាត់ចាត់សម្លាប់ចិបបាង  
 តែផឹកជ្រលង្គុលដោតខ្លាំងតាំងរោហារ  
 ប្រឹងសំដែងចែងសំដីដោយទីផ្សារ  
 ទាល់បែកការចាររឿងនោះសុសក្នុងម៉ោង ។



ចូលជំនុំប្រជុំជនទន់ស៊ី  
 ទោះពាក្យអ្វីស្តីទៅតាមស្នាមលំអាន  
 គង់តែគេបែរខ្លួនឱ្យដោយគិតស្មាន  
 ជឿថាប្រាណបានតែប្រាជ្ញអំណាចស្រា ។  
 គ្រាក្រទ័លស្គាល់អ្នកមានធនធានស្តុក  
 ទៅខ្ចីបុលរុលត្រកមុខត្រឡាវ  
 អង្វរគេគេមិនឱ្យដោយជឿថា  
 អ្នកប្រមឹកផឹកសុរាណាចេះសន្សំ ។  
 ម្ល៉ោះហើយទ្រាំពាំក្តីក្រតកូនទៅ  
 ត្រូវគេដៅមាំដល់ពង្សវង្សរាជផង  
 ថាពូជនោះលុះវិល្យងស្រាក្វាកន្លង  
 មិនត្រូវបឹងចងជាមិត្តស្និទ្ធមេត្រី ។  
 ទ្រព្យក៏ទុស្សយសក៏អាបយ៉ាបទាំងគ្រប់  
 គួរតែឈប់គប់សុរាការអប្រិយ  
 សាងជីវិតគិតផ្គត់ផ្គង់អង្គជាថ្មី  
 កបសិរីល្បីក្តីឈ្មោះយសថ្មើងអ័យ !

និក្ខមវចន

បទពាក្យគតិ

ស្រាតាំងចប្រាណ    ស្រាហ៊ុនហួសហ៊ុន    ស្រាបានខូចឈ្មោះ  
 ស្រាតាំងហ៊ុនទ្រព្យ    ស្រាធ្លាប់ឱ្យឈ្មោះ    ស្រាបាត់ចិត្តស្មោះ    ស្រាពោះចូលគុក

**ខ្មែរកម្ពុជាសាស្ត្រ**

សេចក្តីសុខ និង សេចក្តីចំរើន

របស់ប្រទេសតែងប្រព្រឹត្តទៅជាមួយនឹងវប្បធម៌

លោក វ៉ាយ - ប៊ុក រៀបរៀង

១.- អ្វីដែលហៅថា វប្បធម៌? វប្បធម៌ជាភាសាបាលី វិច្ឆ័យៈ  
 “ការសាប, ការព្រោះ, ការបណ្តុះតូជ” ។ សំដៅយកការសាបព្រោះ  
 ឲ្យវិជ្ជាទាំងផ្លូវលោកទាំងផ្លូវធម៌ ហៅថា វប្បធម៌ ។

ប្រទេសនីមួយៗ គ្រប់តំរូវការស្រយលើវប្បធម៌ គឺវិជ្ជាផ្លូវលោកនឹង  
 វិជ្ជាផ្លូវធម៌ ទើបមានវឌ្ឍនភាពតទៅអនាគតបាន ។ វិជ្ជាទាំងពីរនេះ ឲ្យ  
 តម្លៃដល់មនុស្ស គឺមនុស្សដែលមានសេចក្តីអង់អាចក្នុងប្រជុំជន ក្នុងមហា-  
 សន្និបាត ដោយសារមានវប្បធម៌, ពោលគឺចេះវិជ្ជានោះឯង ។ មនុស្ស  
 ណាដែលមានវិជ្ជា, មនុស្សនោះគេហៅថា បណ្ឌិត ឬអ្នកប្រាជ្ញ ។  
 ប្រទេសនីមួយៗ ដែលនឹងចំរើនទៅបាន មកអំពីបណ្ឌិត, អ្នកប្រាជ្ញ,  
 អ្នកមានវិជ្ជាដែលចេះពិចារណា រកមធ្យោបាយផ្សេងៗ ដើម្បីនឹងដោះ  
 ស្រាយនូវបញ្ហាប្រទេសដែលមានសភាពស្តុកស្តាញ ដូចជាប្រទេស  
 កម្ពុជាយើង ដែលបានឡើងទៅកាន់ឯករាជ្យ ក៏អាស្រ័យមានព្រះមហា-  
 បុរស គឺសម្តេចព្រះបរមរាជ នរោត្តម - សីហនុ ។

បើពោលតាមលោកសារ៉ាយេដ៍គ្រីស្តាំង (Charier de Christan)

ថា: វប្បធម៌ បានដល់លំដាប់នៃប្រាជ្ញា គឺការហាត់ស្ទាត់ជំនាញនូវវត្ថុធាតុ

ដែលនាំឲ្យកើតប្រាជ្ញា ដោយយកការហត់តាមក្បួនសិក្សាជាមូលដ្ឋាន  
គឺសម្បទាដែលនាំឲ្យយល់នូវវត្ថុទាំងអស់ ដែលជាលក្ខណៈនៃប្រាជ្ញា  
ដ៏មុះមុត ។

លោកអក្សរសាស្ត្របណ្ឌិតបារាំង ឈ្មោះ “ឡីសាស” (Le Sage) បាន  
សរសេរទុកក្នុងសៀវភៅ “គិលច្ចាសដ៏សន្តិយាន” ថា: “វប្បធម៌ជា  
គ្រឿងប្រដាប់សាកល” ព្រោះថាវប្បធម៌មិនមែនសំដៅយកត្រឹមត្រូវការណ៍  
ដែលមានមកដោយភាគៗទេ គឺសរុបយកត្រឹមត្រូវការណ៍ទាំងអស់មកជា  
ក្បួនមួយ ដែលគ្មានហេតុការណ៍ខាងក្រៅសោះឡើយ ។ ដូចក្នុង  
ទស្សនវិជ្ជាលោក “ដេសតាត្ស” ពោលថា គំនិតនីមួយៗ មានន័យ  
ដូចគំនិតដទៃៗ, ហើយគំនិតទាំងអស់បានផ្គុំគ្នាជាសម្បទាឲ្យគំនិត  
នីមួយៗ គឺថា: “ទាំងអស់មានក្នុងមួយ មួយមាននៅក្នុងទាំងអស់” ។

តាមពាក្យលោក បែន - វែន - តេន អធិការសិក្សាគ្រិស្តសិក្សាធិ-  
ការជាតិ ទីក្រុងណឺដកាំងថា: “ការសិក្សានឹងវប្បធម៌មានហេតុមាន  
បច្ច័យទាក់ទងគ្នា ព្រោះថាការចំរើននៃវប្បធម៌របស់ប្រជារាស្ត្រនីមួយៗ  
គឺមកពីថ្នាក់នឹងដទៃនៃការសិក្សាប្រជារាស្ត្រនោះៗ ដែលមានអារ្យធម៌  
របស់ខ្លួនជាមូលដ្ឋាន ។ តាមគោលការណ៍នេះ ការសិក្សានឹងវប្បធម៌  
បំបែកញែកចេញពីគ្នាមិនដាច់” ។ ដោយហេតុនេះហើយបានជាថា:  
“ការសិក្សាត្រូវប្រស្រ័យនឹងវប្បធម៌ៗ ត្រូវប្រស្រ័យនឹងការសិក្សា” ។

វប្បធម៌ដែលមានន័យជាច្រើនបែបច្រើនយ៉ាងនេះ សរុបសេចក្តី  
មក គឺវិជ្ជាផ្លូវលោកនឹងវិជ្ជាផ្លូវធម៌នោះឯង ។

២.- ចុះវិជ្ជាផ្លូវលោកមានប៉ុន្មានយ៉ាង?

វិជ្ជាផ្លូវលោក, បើតាមលោកកវីឯកខ្មែរឈ្មោះឧកញ៉ាសុភ័ក្ត្រប្រើជាដំបូង

បានថ្ងៃដំបូងសៀវភៅ “លោកនីតិបករណៈ” ថា: មាន ១៨ យ៉ាង គឺ

- |                               |                                   |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| សិល្បសាស្ត្រទាំងឡាយដប់ប្រាំបី | ក្នុងបុរាណលោកចែកមាតិកា            |
| ស្តីពីគំនូរស្តាប់កាសា         | សម្តីពិថាចេះធម្មសាស្ត្រជាក់       |
| សង្ឃ្យាគឺចេះលេខបូកគុណហា       | យោគី គឺចេះការកាប់ចាំនិច្ចាត       |
| នីតិ គឺនីតិសារតម្រាលកូណ       | វិសេសការជាក់ទាយដោយគង្គីយ ។        |
| គន្ថព្យាចេះក្បួនច្រៀងវាស្ងាត់ | កណិកាចេះផ្កាត់ដោយម្រាមដៃ          |
| ធិន្តរោទិ ចេះមន្តធម្មសិល្បវិស | ប្បវណ្ណាចេះវិលលកវាចា ។            |
| ពិកិប្បា ចេះពេទ្យរក្សាពេគ     | ទិពិហាសា យោគចេះកាព្យា             |
| ជោតិ គឺចេះត្រៃវេទ្យា          | សព្វមាយាគឺចេះព្យាហ៍កងទ័ព ។        |
| ធិន្តរោទិ គឺចេះធម្មតិសាស្ត្រ  | កេតិគឺធ្វើវិទ្យាសម្តីសព្វជាប់     |
| មន្តិ គឺចេះមន្តរម្យាប         | សិទ្ធា គឺចេះដាច់ចិត្តអ្នកស្តាប់ ។ |
| សិល្បសាស្ត្រទាំង ១៨ យោគ       | មានក្នុងឥធាលោក ។ ប្រដាប់          |
| វគ្គទាំងទុកឲ្យអ្នកផងគ្រាប់    | រៀនជាច្បាប់សម្រាប់ការលោកិយ ។      |

វិជ្ជាផ្លូវលោក, បើញែកតាមបណ្ឌិតសម័យថ្មី មានដោយសង្ខេប

២០ យ៉ាង គឺ :

១ - បរមត្ថវិជ្ជា	Métaphysique
២ - ទស្សនវិជ្ជា	Phylosophie
៣ - ចិត្តវិជ្ជា	Psychologie
៤ - វិទ្យាសាស្ត្រ	Sciences
៥ - ធម្មសាស្ត្រ	Jurisprudence, droit
៦ - គណិតសាស្ត្រ	Mathématiques
៧ - អក្សរសាស្ត្រ	Littérature
៨ - ប្រវត្តិសាស្ត្រ	Histoire
៩ - ភូមិសាស្ត្រ	Géographie
១០ - ធរណីសាស្ត្រ	Géologie
១១ - រណសាស្ត្រ	Art militaire
១២ - សិល្បសាស្ត្រ	Beaux arts
១៣ - ទទេកសាស្ត្រ	Océanographie
១៤ - ទំនៀមទម្លាប់ប្រវត្តិសាស្ត្រ	Ethnologie
១៥ - សម្ព័ន្ធវិជ្ជា	Musique
១៦ - ទុក្ខនិយមវិជ្ជា	Météorologie
១៧ - តារាសាស្ត្រ	Astronomie
១៨ - ហោរាសាស្ត្រ	Astrologie
១៩ - នយោបាយ	Politique
២០ - គរុវិជ្ជា	Pédagogie

បើវិញ្ញាណមួយបែបទៀត មាន ១០ យ៉ាង គឺ

- ១ - វិជ្ជានយោបាយ
- ២ - " សេដ្ឋកិច្ច
- ៣ - " ហិរញ្ញវត្ថុ
- ៤ - " សិក្សា
- ៥ - " សាធារណការនិងទូរគមនាគមន៍
- ៦ - " ពាហន
- ៧ - " សុខភាពនិងអនាម័យ
- ៨ - " គុណការ
- ៩ - " យោសនា
- ១០ - " គ្រប់គ្រងប្រទេស ។

មនុស្សណាដែលមានវិជ្ជាមួយយ៉ាង ឬ ១០ យ៉ាង ឬ វិជ្ជាណាមួយ គេហៅថា បណ្ឌិត ។

ព.- ចុះវិជ្ជាទាំងដប់ដែលរាប់ក្រោយបង្អស់នេះ ឲ្យសុខឲ្យចំរើន ដល់ប្រទេសយ៉ាងណាខ្លះ?

ក) វិជ្ជានយោបាយ ឬគ្រួសារមានវិជ្ជាខាងនយោបាយ ចេះ រឹតរកទូរមធ្យោបាយគ្រប់យ៉ាង ដើម្បីនឹងធ្វើដំណើរការប្រទេសជាតិមាតុ- ភូមិឲ្យបានសុខស្រួលទៅតាមសន្តិភាព ។ បើតាមពិត គឺនាយក រដ្ឋមន្ត្រីនេះឯងជាមេនយោបាយប្រទេស ។ ប្រទេសដែលឡើងទៅ កាន់ខ្សែនភាព ឬចុះទៅកាន់វិនាសកម្ម ក៏មកពីនាយករដ្ឋមន្ត្រី, ប្រៀប

ដូចនាយកាច់ចង្កិតនាវា ត្រូវតែគស្មិនីវលកព្យុះសង្ឃ្រា ទើបនាវាទៅ  
 ដល់ពាមពាលគីសន្តិភាពបាន ។ អ្នកនយោបាយបែបនេះគេហៅថា  
 អ្នកនយោបាយឯក, អ្នកនយោបាយជំនាញ, វិរបុរស, មហាបុរស ។  
 ប្រទេសកម្ពុជាយើងក៏សម័យនេះ មានតែសម្តេចព្រះឧបាយុរាជ  
 នរោត្តមសីហនុនេះឯង ជាអគ្គបុរសនយោបាយ ព្រះអង្គប្រកបដោយ  
 ព្រះប្រាជ្ញាដ៏ឃ្លាសវាងវៃ, មានព្រះបដិភាណគួរឲ្យស្ងប់ស្ងួន ទ្រង់  
 បានដឹកនាំប្រទេសកម្ពុជាទៅកាន់ឯករាជ្យពេញលក្ខណៈ នឹងឲ្យចូលជា  
 សមាជិកនៃអង្គការសហប្រជាជាតិ ដោយគ្មានលោហិតហូរមួយតំណក់  
 សោះ បានជាប្រជារាស្ត្រខ្មែរលើកតំកើងព្រះអង្គ ថ្វាយព្រះបរមនាម  
 ថា: “ព្រះមហាវិរក្សត្រិយ៍, ព្រះបិតាឯករាជ្យនៃប្រទេសកម្ពុជា” ។  
 យ៉ាងដូចម្តេចដែលហៅថា នយោបាយ? តើនយោបាយមាន  
 ប៉ុន្មានយ៉ាង?

មុននឹងពណ៌នាអំពីនយោបាយ សូមលើកយកសេចក្តីប្រៀបមក  
 ពោលមុន :

មានអ្នកដំណើរម្នាក់ មានប្រាក់ ១០.០០០ រៀល ដើរតាមផ្លូវមួយ,  
 ផ្លូវនោះមានទ្រព្យ, រួចទៅដល់ស្ទឹងមួយមានក្រពើ, មានផ្លូវតទៅទៀត  
 មានចោរពួនស្នាក់នៅក្នុងមួយ, រួចទើបបានទៅដល់ភូមិដែលខ្លួនបំរុងនឹង  
 ទៅ ។ បើអ្នកដំណើរនោះ បានធ្វើដំណើរទៅហើយ បានរួចពីមាត់  
 ខ្លា, មាត់ក្រពើ, ផុតពីកណ្តាប់ដៃចោរបាន គេហៅថាជាអ្នកមេ  
 នយោបាយឯក ។ ព្រោះហេតុនេះ នយោបាយនោះ បានដល់វិជ្ជាចេះ



ប្រកបទៅតាមកាលៈទេសៈ ដូចអ្នកដំណើរខាងលើ, អ្នកធ្វើនយោបាយ  
លុះត្រាតែចេះវិជ្ជាលក្ខណៈខ្លា, ចរិយាក្រិតី, កិរិយាចោរ ហើយវិល  
ទៅតាមមធ្យោបាយផ្សេងៗ ឲ្យផុតពីកណ្តាប់ដៃច្បាប់តំណាងអស់, ទើប  
ហៅថាជាអ្នកចេះនយោបាយ, ជាមន្ត្រីនយោបាយយ៉ាងឆ្នើម ។

ប្រទេសនីមួយៗ ត្រូវមាននាយករដ្ឋមន្ត្រីជាមន្ត្រីនយោបាយ ចេះប៉ិន  
ប្រសប់ត្រួតត្រាប្រទេស ឲ្យប្រជាកស្រែបានសេចក្តីសុខស្រួល, ធ្វើឲ្យ  
ប្រទេសសម្បូរណិដោយភោគទ្រព្យ, ដឹកនាំប្រទេសឲ្យមានកិត្តិស័ព្ទ  
ល្បីល្បាញទៅដល់មហាប្រទេសទាំងឡាយ ។ នយោបាយនេះឯង  
ជាវប្បធម៌ដែលអាចឲ្យសុខ - ចំរើនដល់ប្រទេសបាន ។

១) វិជ្ជាសេដ្ឋកិច្ច ជាវិជ្ជាមួយដែលធ្វើមនុស្សឲ្យចេះធ្វើ  
ក្សេត្រកម្ម, កសិកម្ម, ពាណិជ្ជកម្ម, ទស្សនាហកម្ម ដែលអាចរចនាប្រ-  
ទេសឲ្យមានភោគទ្រព្យសម្បត្តិសម្បូរណិ ធ្វើឲ្យប្រជាកស្រែទៅជាកុដម្នីក្នុង,  
គហបតី, សេដ្ឋី ។ វិជ្ជានេះឯងហើយដែលធ្វើឲ្យមហាប្រទេស សហរដ្ឋ  
អាមេរិក, ប្រទេសឡាគ្រង់ប្រិសាញ, ប្រទេសបារាំង, ប្រទេសរុស្ស៊ី,  
ប្រទេសចិន, ប្រទេសជប៉ុន ជាដើម មានតម្លៃ មានសមត្ថភាព មាន  
កិត្តិស័ព្ទខ្ពស់ខ្លាចទៅពេញសកលលោក ។

គ) វិជ្ជាហិរញ្ញវិទ្យា ជាវិជ្ជាមួយដែលអាចត្រួតត្រាប្រាក់  
ចំណូលចំណាយក្នុងប្រទេស, យកប្រាក់នោះទៅធ្វើជាប្រយោជន៍

សាធារណៈ ចំពោះជាតិមាតុភូមិ ចេះពណ៌នាអំពីក្បួនធ្វើបញ្ជីសព្វគ្រប់,  
ថវិកាជាតិ, គម្រោងនានា, វិធានការណ៍ខាងរូបិយប័ណ្ណជាដើម ។

ឃ) វិជ្ជាសិក្សា អាចឲ្យប្រជារាស្ត្រចេះដឹងនូវវិជ្ជាគ្រប់យ៉ាង  
ទាំងវិជ្ជាលោកវិជ្ជាធម៌, អាចឧបត្ថម្ភប្រទេសឲ្យសម្បូរណ៍ដោយអ្នកចេះ  
ដឹងច្រើន ទៅជាវរជន ។ វរជននេះឯង ជាអ្នកជួយដោះស្រាយបញ្ហា  
ប្រទេសដែលចុះក្នុងស្ថានការណ៍ដុនដាប ឲ្យបានសន្តិភាព ។ វិជ្ជាខាង  
ផ្លូវធម៌ជាភ្នែកច្រមុះរបស់វិជ្ជាខាងផ្លូវលោក ។ ប្រទេស, បើមានតែ  
វិជ្ជាផ្លូវធម៌ គ្មានវិជ្ជាផ្លូវលោក ប្រជារាស្ត្រនឹងទៅជាអ្នកស្ងួតបូក, ប្រទេស  
ដទៃនឹងមកកំញើញ, គំរាម យកធ្វើជាអាណានិគម ។ ប្រទេស, បើ  
មានតែវិជ្ជាលោក គ្មានវិជ្ជាធម៌ ប្រជារាស្ត្រនឹងទៅជាអ្នកកាចពាល  
សាមាឲ្យ, ក្តៅរនេះគ្មានទឹកលក់ ។ ព្រោះហេតុដូច្នេះនេះ វិជ្ជាផ្លូវលោក  
ផ្លូវធម៌ទាំងពីរ ត្រូវមានក្នុងប្រទេសនីមួយៗ ដើម្បីនឹងលែងកាមគួរការ  
តាមស្ថានការណ៍គឺផ្លូវនៃប្រទេស តាមពេលវេលា ។

ង) វិជ្ជាសាធារណការ និង ទ្វេភាគីនាគិមន៍ អាចឧបត្ថម្ភប្រទេស  
ឲ្យមានអាកាសយាន, អាយស្វ័យយាន, ផ្លូវថ្នល់, វិថី, ស្ពាន, គេហដ្ឋាន,  
អណ្តូងទឹក ទៅតាមសេចក្តីត្រូវការ នឹងតាមកាលៈទេសៈ, ឲ្យមាន  
ប្រៃសណីយ៍, ទូរលេខ, ទូរស័ព្ទ, បញ្ជូនដំណឹងដល់គ្នានឹងគ្នាបាន  
នឹងផ្សាយវិទ្យុដែលជាសំឡេងប្រទេស ឲ្យនាំគ្នាស្តាប់ដល់ទៅប្រាប់  
បរទេស ។

ប) វិជ្ជាយោសតា ជាវិជ្ជាដឹកនាំដំណឹងទៅផ្សាយ គ្រប់និគម  
ជនបទ, វ័ទ្រ, ស្រុក, ឃុំ ឲ្យប្រជាកស្រីបានជាបន្ទុះអត្តរសនៃកិច្ចការ  
ទាំងឡាយរបស់រដ្ឋ ។

ឆ) វិជ្ជាទាហាន ឬរណវិជ្ជា ជាវិជ្ជាសម្រាប់ការពារប្រទេស កុំ  
ឲ្យបញ្ចាចិត្តចូលមកលុកលុយបាន; វិជ្ជាក្បួនទ័ពជើងគោក, ជើងទឹក  
និងជើងអាកាស, ទេះជាក់វៃពងគាំពារឲ្យប្រជាកស្រីសុខស្រួល,  
ប្រកបរបរចិញ្ចឹមជីវិតបានដោយងាយ, ធ្វើគមនាគមន៍មិនមានកំយកិត  
នឹងចោរកម្ម . . . (ល) ។

ជ) វិជ្ជាសុខភាព និងអភិបាលវិជ្ជា ដែលហៅថាវេជ្ជវិជ្ជា ជាវិជ្ជាថែ  
ទាំព្យាបាលពេទ្យាមានអាណាធិ, ឲ្យសុខ, ផ្សាយក្បួនប្រសូតបុត្រ,  
ពារកវប្បកម្ម, បោសច្រាសសំអាតគេហដ្ឋាន ទីលំនៅ, សំអាតខ្លួន  
ប្រាណ . . . (ល) ។ បើប្រជាកស្រីមានសុខភាពបរិបូណ៌ហើយ  
នឹងអាចបំពេញករណីយកិច្ចជាពលរដ្ឋបានពេញកម្លាំង, ប្រទេសនឹង  
បានចម្រើនជាមិនខាន ។

ឈ) វិជ្ជាតុលាការ សម្រាប់ឲ្យប្រជាកស្រីណាមិនប្រព្រឹត្ត  
តាមច្បាប់របស់រដ្ឋ ត្រូវទទួលទណ្ឌកម្មឲ្យរាងចាល, ឲ្យគ្រប់ទាំងសងខាង  
មានផ្លូវតវ៉ាដំនុំជំរះក្តីទាំងឡាយ, សម្រេចក្តីចេញសាលក្រមកាត់ទោស  
ជាក់គុក ពិន័យលក់ជាដើម ។ បើគ្មានតុលាការ, មនុស្សនឹងអាន

កម្លាំងបាយ, អ្នកណាញ់កែដាល់តប់ អ្នកនោះនឹងទៅជាពៅហាយគេ  
ជាម្ចាស់គេ ។

ញ) វិជ្ជាគ្រប់គ្រងប្រទេស ជាវិជ្ជាសម្រាប់ឲ្យចេះរបៀបគ្រប់-  
គ្រងមនុស្សឲ្យបានសុខស្រួល, ឲ្យមានសន្តិភាព, ឲ្យប្រកបការរកទទួល  
ទានបានដោយសេរីជាដើម ។

ក្រៅពីនេះ, នៅមានវិជ្ជានៃការអប់រំមូលដ្ឋាន ដែលមានបុគ្គលជា  
សស្ត្រាចារ្យជំនាញទៅទល់ប្រជារាស្ត្រប្រិស ស្រី ឲ្យចេះនូវសុខភាព,  
អនាម័យ, របៀបរករបរទទួលទាន, របៀបដឹកអណ្ដើនឹក... (ល) ។

នៅមានវិជ្ជាជាច្រើនទៀត ដូចជាវិជ្ជាហាត់ប្រាណដែលអប់រំរូប  
កាយ ឲ្យមានពលភាព, សុខភាព, វិជ្ជាខាងសាសនា មាន  
ពុទ្ធសាសនា, គ្រិស្តសាសនា, ព្រហ្មញ្ញសាសនាជាដើម នឹងលទ្ធិ  
ឯទៀត ដែលរោលអំពីសីលធម៌ បង្ហាញនូវវិធីប្រតិបត្តិឲ្យបានសុខ  
ស្រួល ចង្អុលផ្លូវទាប, កណ្តាល, ខ្ពស់ ដែលយើងទាំងអស់គ្នាត្រូវដើរ  
ដើម្បីនឹងទៅកាន់សុភមង្គលតាំងពីលោកនេះ រហូតដល់លោកខាងមុខ,  
ពីសុខជាន់ទាប គឺអាមិសសុខ ដែលជាសុខលាយច្រឡំដោយទុក្ខកង  
លោក រហូតដល់សុខជាន់ខ្ពស់ គឺនិរមិសសុខ ដែលជាសុខដ៏ទុក្ខម,  
សុខកងព្រះនិព្វាន ។

ការបណ្តុះវិជ្ជាទាំងអស់នេះ ហៅថា វប្បធម៌ ។ នេះ ជាអរិយទ្រព្យ  
ដ៏ប្រសើរ, ជាគនៈដ៏រិសេសក្នុងលោក អាចឲ្យសុខ-ឲ្យចំរើនដល់

ប្រទេសជាតិមាតុភូមិបាន ដូចលោកសុត្តន្តប្រិជា វិនិយោគ បាននោះពេលទុកក្នុង

“លោកនីតិបករណៈ” ថា:

“នាកាលកើតកលិយុត្តយុទ្ធនា ព្រះរាជាត្រូវការអ្នកក្លាហាន,  
នាកាលកើតព្យាធិយាយីប្រាណ ទ្រង់ចង់បានពេទ្យចេះមន្តសុខា។  
នាកាលពេលបរិភោគអាហារឆ្ងាញ់ ចង់បានមិត្តសំឡាញ់មករកក្តា,  
នាកាលកើតកិច្ចអាថ៌កំបាំង ប្រស្នាសឹងប្រាថ្នារកប្រាជ្ញអាចដោះស្រាយ”។  
បើព្រះមហាក្សត្រិយ៍ មានបណ្ឌិតខាងវប្បធម៌គ្រប់ប្រភេទដូច្នោះ

ប្រទេសជាតិមាតុភូមិ នឹងបានសេចក្តីសុខ-ចំរើន ព្រោះបណ្ឌិតទាំងនេះ  
អាចជួយជ្រោមជ្រែងព្រះមហាក្សត្រិយ៍ ក្នុងការដោះស្រាយបញ្ហាប្រទេស  
ដែលកើតមានឡើងភ្លាមៗ បាន ។ វប្បធម៌នេះ មានគុណនុភាពជា  
អនេកប្បការ ព្រោះហេតុនោះ ការរចនាប្រទេសជាតិមាតុភូមិ ត្រូវ  
តែរចនាវប្បធម៌ជាមូលដ្ឋាន ។

វប្បធម៌នេះឯង បើស្ថិតនៅលើបុរសឬស្ត្រីណា អាចធ្វើបុរសស្ត្រី  
នោះឲ្យមានតម្លៃ មានកិត្តិសព្ទល្បីល្បាញ, ទៅណាមកណាទៅតាមនឹង  
មនុស្សទាំងឡាយតែងគោរពបូជា ។ វប្បធម៌នេះ ក្នុងពេលដែលប្រទេស  
ធ្លាក់ក្នុងអាសន្នកម្ម អាចជួយទ្រទ្រង់ប្រទេសឲ្យរួចផុតចាកទុបទ្រព, ឲ្យ  
រួចអំពីវិនាសកម្ម ឲ្យបានសេចក្តីសុខ-ចំរើនជាតិយោធាភាពតទៅ ។ ប្រ-  
ទេសណា សម្បូរណិដោយវប្បធម៌, ប្រទេសនោះមានបណ្ឌិត, អ្នកប្រាជ្ញ  
ច្រើនទុកជាព្រះរាជទ័ព្រឹក្សវនព្រះមហាក្សត្រិយ៍, ដើម្បីនឹងធ្វើនយោ-  
បាយខាងក្នុងប្រទេសនឹងខាងក្រៅប្រទេស ឲ្យស្របទៅតាមនយោបាយ

នៃមហាប្រទេសទាំងឡាយ ជាហេតុឲ្យកើតៈសេចក្តីសុខ-ចំរើនក្នុងលោក  
សន្តិវាសនទៅអនាគត ។ ប្រទេសកម្ពុជាបានឯករាជ្យ ប្រកបដោយ  
គោតនក័ណ្ឌគ្រប់យ៉ាង ហើយបានចូលជាសមាជិកនៃអង្គការសហប្រជា-  
ជាតិអប់រំវប្បធម៌ដែលជាប្រទេសសម្រាប់បំភ្លឺមាតិកាយោបាយ វិណ្ឌនាំ  
នាវា គឺប្រទេសកម្ពុជានេះ ទៅកាន់វឌ្ឍនភាព, សម្បូណ៌ភាព, សន្តិភាព  
សមទៅតាមព្រះរាជបំណងនៃសម្តេចព្រះបរមនរោត្តម សីហនុ ។  
សេចក្តីសុខ-ចំរើននៃប្រទេសកម្ពុជា ស្ថិតនៅត្រង់ការអប់រំវប្បធម៌ ។  
បើជនជាតិខ្មែរមានវប្បធម៌ហើយ ឈ្មោះថាមានបណ្ឌិតច្រើន ដែលគេ  
ទុកជាបុណ្យតែងផ្សាយក្នុងក្រមូបទៅគ្រប់ទិសានុទិស ។ បណ្ឌិតវប្បធម៌ជា  
សសរកន្លាង ដែលគាំទ្រគេហដ្ឋានជាតិគឺប្រទេសកម្ពុជា ការពារកំដៅ  
ថ្ងៃ, ទឹកភ្លៀង, ខ្យល់ព្យុះសង្ស័យ, ពេតាគ្រប់យ៉ាង បានសេចក្តីសុខ-  
ចំរើនដល់ប្រជារាស្ត្រទាំងអស់ ។ បើប្រជារាស្ត្របានសុខហើយ ទើប  
ធ្វើការជាប្រយោជន៍ជាតិ, សាសនា, មហាក្សត្រិយ៍, ឲ្យបានលូតលាស់  
ចំរើនតទៅបាន ។ វប្បធម៌, បណ្ឌិតទុកជាកំរែតែងកែវមណីជាតិ សម្រាប់  
ការពារជាតិ, សាសនា, មហាក្សត្រិយ៍, វប្បធម៌ជាជីវិតនៃមាតុភូមិ  
ត្រូវតែប្រជាជនខ្មែរព្យាយាមអប់រំ ប្រឹងប្រែងសិក្សាឲ្យបានទាន់កាល  
សម័យ ដើម្បីនឹងទៅរួមប្រជុំ ដើម្បីសន្តិភាពជាតិ នឹងសន្តិភាពលោក  
ជាអវសាន ។

ពេជ្រព្រះរាជា

លោក ស៊ុន - ហ៊ាន ប្រែរៀបរៀង

លោក យួរ - អ៊ុន ពិនិត្យកែសម្រួល

(តម្កក)

ថ្ងៃមួយ, បុទ្ធិស័ត្យទៅផ្ទះលោកនាងទ្រីដើម្បីសំដែងសេចក្តីស្និទ្ធស្នាល  
 នឹងនាងកាតូនាឲ្យរឹតតែខ្លាំងឡើង ព្រោះគេចង់នៅជិតកាតូនា ចង់  
 មើលរឿងមុខដែលប្រកបដោយលំអ នឹង ចង់ស្តាប់ពាក្យរបស់ស្រ្តីក្រមុំ  
 ដែលមានសម្លេងពីពោះគួរឲ្យចង់ស្តាប់, ឥឡូវនេះ បុទ្ធិស័ត្យស្និទ្ធស្នាលនឹង  
 កាតូនាលើសដើម បុទ្ធិស័ត្យចេញចិត្តយកចិត្តស្រ្តីក្រមុំ កាលដឹងថានាង  
 ត្រូវការអ្វីបច្ចុប្បន្ន ក៏គេបំពេញបំណងនាងក្លាម, តាមពិត កាតូនា  
 ជាស្រីចិត្តទន់ចូលចិត្តថ្វាយបង្គំព្រះ, បុទ្ធិស័ត្យកាលមករកនាង គេច្រើន  
 នាំផ្កាឈើស្រស់ៗ មកផ្ញើកាតូនាឲ្យនាងនាំទៅបូជាព្រះ ហើយគេ  
 ទាំងពីរនាក់ចូលទៅនៅក្នុងបន្ទប់ព្រះជាមួយគ្នា, បុទ្ធិស័ត្យចេញចិត្តនឹង  
 ការថ្វាយបង្គំព្រះរបស់កាតូនា ក្នុងខណៈដែលនាងថ្វាយបង្គំព្រះដោយ  
 បញ្ចង្គប្រតិស្នាម ។

បុទ្ធិស័ត្យអត់ទ្រាំសរសើរនាងពុំបាន ទើបនិយាយនឹងនាងថា :

- “កាតូ នាងជាស្រ្តីល្អគ្រប់យ៉ាង ខ្ញុំសូមសរសើរតាមសេចក្តីពិត”។

- “មិនមែនទេ បងប្អូន ! កាតូមិនមែនជាមនុស្សស្រស់ល្អ កាតូជា  
 មនុស្សអក្ខត” នាងតបដោយញញឹមទៅរកបុទ្ធិស័ត្យចេញក្រៀមមុខវិញ ។



ប្តូរខ្ញុំស័ក្សទើបធ្វើកល់និយាយនឹងនាងថា :

- “ កាត្មុ ! ខ្ញុំមិននិយាយពីល្អក្នុងកាយនាងតែម្យ៉ាងទេ ខ្ញុំនិយាយពី  
ល្អដ៏ចិត្តនាងផង ហើយខ្ញុំមិនបាននិយាយពីសេចក្តីអភ័ព្វរបស់នាងឡើយ  
ព្រោះអភ័ព្វជាប់របស់ធម្មតានៃមនុស្ស ” ។

- “ មិននិយាយម្តេចបាន បងប្តូរ ! កាត្មុនៅមិនទាន់ស្គាល់សេចក្តី  
សុខពិតនៅឡើយ ទោះបីកាត្មុមានមនុស្សសរសើរថាកាត្មុល្អស្រស់  
ថាកាត្មុជាកូនស្រីមានពូជ ១ រូប កាត្មុក៏មិនពេញចិត្តស្មើនឹងកាត្មុមាន  
ឥតមានម្តាយនឹងបងនៅស្មើម្តាយនឹងគេទេ ដូច្នោះហើយដែលកាត្មុរើ  
ដំហរថាកាត្មុជាអ្នកអភ័ព្វ ” ។

ក្នុងចិត្តប្តូរខ្ញុំស័ក្សពេញពោរទៅដោយសេចក្តីអាណិតអាសូរ ចំពោះ  
កាត្មុនាដែលប្រាប់អំពីការដឹងខ្លួនរបស់នាង ។ មែនហើយ វត្ថុដែល  
មនុស្សរាល់គ្នាតែងប្រាថ្នាគឺសេចក្តីសុខ, ឯការមានឥតក្តីដែលស្រឡាញ់  
កូន មានម្តាយដែលដឹងចិត្តកូន នឹងមានបងដែលស្រឡាញ់ប្តូរដូច  
នាងកាត្មុនាប្រាថ្នា ជាសេចក្តីសុខមួយយ៉ាងរបស់នាង ដែលនាងបាន  
យកចិត្តទុកដាក់ដល់ជាទីបំផុត ប្លែកអំពីប្តូរខ្ញុំស័ក្ស ដែលបិតាមាតារបស់គេ  
នៅមាន ហើយមានបងប្តូរមនុស្សបំរើហួតដល់ទ្រព្យសម្បត្តិគេមិនមាន  
ទុកអ្វី គេក៏ព្យាយាមល្អនិរោមទាញយកសេចក្តីទុក្ខរបស់នាងឲ្យអស់ទៅ  
ចង់ឃើញនាងមានសេចក្តីសប្បាយ គេទើបនឹករកពាក្យដែលប្រកប  
ដោយសេចក្តីពិតមកពោលជាសំនៀងនាងថា ៖

- “ កាត្ម័ ! នាងជាមនុស្សដែលខ្ញុំអាណិតខ្លាំងណាស់ ចាប់តាំង  
អំពីខ្ញុំដែលបានដឹងបានឃើញមកដល់ឥឡូវនេះ, សេចក្តីទុក្ខរបស់នាងទាំង  
ប៉ុន្មាន សឹងជ្រុះជ្រាបពេញក្នុងចិត្តរបស់ខ្ញុំ តើជឿទេ កាត្ម័ ! ” ។

កាត្មានាបានស្តាប់ប្តូរស្តីស័ក្សនិយាយហើយ នាងស្រស់មុខបង្ហាញ  
និយាយតបថា :

- “ ទេទេ មិនជឿទេ ! ព្រោះសេចក្តីទុក្ខរបស់មនុស្សម្នាក់នឹងបែង  
ចែកឲ្យទៅមនុស្សម្នាក់ទៀតមិនបានជាជាប់ខាត ” ។

- “ បាន កាត្ម័ ! បើកាត្ម័ដឹងចិត្តខ្ញុំ ឃើញចិត្តខ្ញុំពិតៗ នាងនឹង  
អាចដឹងបានថា ខ្ញុំមានទុក្ខរមង្គលនឹងនាងប្រាកដ តែនេះប្រហែលនាង  
មិនឃើញ នាងឃើញតែខាងក្រៅ, សូមនាងគិតមើល ! ពេលណា  
ដែលនាងប្រាប់ខ្ញុំថា នាងមានទុក្ខ, ខ្ញុំក៏រកើបញ្ជាប់ញ័រក្នុងចិត្ត, នាងជឿ  
ថាខ្ញុំទទួលយកចំណែកនៃសេចក្តីទុក្ខរបស់នាង ហើយកើតទុក្ខជាមួយ  
នឹងនាងផងឬទេ ? ” ។

- “ កាត្ម័ជឿពាក្យបដិប្បដ្ឋង្គង់ខ្លះដែរ ម៉ែនិយាយចំពោះគ្រងដែល  
បដិឃើញកាត្ម័កើតទុក្ខបដិក៏ទុក្ខផង សូម្បីតែកាត្ម័មិនមានទុក្ខ កាល  
ឃើញគេមានទុក្ខ កាត្ម័ក៏កើតទុក្ខដែរ ដូចឃើញសុខឬគ្មានអត់បាយ  
កាត្ម័អាណិតអាសូរពុំណាស់ កាត្ម័ក៏នឹកដល់ខ្លួនរបស់ខ្លួនឯង ប្រៀប  
ធៀបខ្លួននឹងសត្វ វាមិនមានចំណែកអ្វីដែលប្លែកគ្នាទេ ខុសគ្នាតែនិយាយ  
ប្រាប់យើងមិនបាន បើជានិយាយបានវិញ វាក៏ប្រាប់យើង វាក៏

និយាយនឹងយើង សុំវត្ថុដែលវត្តិការ កាត្តាមិនព្រមឲ្យសត្វចិញ្ចឹម  
ក្នុងផ្ទះ គឺសុខនឹងធ្លាត្រូវអត់អាហារ ក៏ព្រោះហេតុនេះឯង ” ។

បូជិស័ត្យពេញចិត្តនឹងការណ៍ ដែលខ្លួនបានណែនាំឲ្យកាត្តា  
រសាយនូវសេចក្តីទុក្ខខ្លះ ទើបបច្ចុលនាងទៅអង្គុយក្រាបខ្នងប្រែវិញ ។  
កាលអង្គុយចុះរៀបរយហើយ បូជិស័ត្យទើបសួរនាងថា :

- “ កាត្តា ! ដូចម្តេចមិនព្យាយាមធ្វើចិត្តឲ្យសប្បាយរីករាយខ្លះទៅ ?  
ខ្ញុំបានស្តាប់សំដីរបស់នាងហើយ ខ្ញុំស្មានថានាងមានគំនិតត្រូវ ល្មមនឹង  
ជាសុំភ្លឺចិត្តខ្លួនឯងបាន ព្រោះបើយើងព្យាយាមគិតថាសេចក្តីទុក្ខនេះ  
ជារបស់ធម្មតា តែយើងនឹងបំបាត់របស់ធម្មតានោះមិនបាន កាលបើគិត  
យ៉ាងនេះ យើងគង់ជួរស្រាលក្នុងចិត្តខ្លះពុំខាន ” ។

“ បូជិស័ត្យ ! កាត្តាខិតយ៉ាងដែលបងនិយាយណា សំដែង តែមិន  
រសាត់បាត់ទុក្ខព្រួយសោះ ត្រឡប់ជាកើតខ្លាំងក្លាឡើងវិញ មិនតែ  
ប៉ុណ្ណោះខ្ញុំគិតថា ឥតកន្លងបងខ្ញុំបានទទួលការស្រឡាញ់ក្តីអំពីព្រះរាជា  
តាំងពីដើមរហូតមក, តែឥឡូវនេះប្រែទៅជាព្រះរាជាធ្វើទោសយ៉ាងធ្ងន់  
វិញ កាត្តាគិតឃើញថាគឺទោសបាបគ្រោះនឹងបាបកម្ម អំពីបុព្វជាតិកាម  
ផ្តល់ឲ្យផល នេះឯងដែលជាសេចក្តីគិតចុងក្រោយបំផុតរបស់ខ្ញុំ ដើម្បី  
ល្អិតល្អន់ចិត្តខ្លួនឯង ឲ្យរសាយអំពីសេចក្តីសៅហ្មង ” កាត្តានាកាល  
និយាយបានត្រឹមនេះ នាងត្រឡប់មានមុខស្រងូតស្រងាត់ទៀត, សេចក្តី  
រីករាយដែលផ្តើមបញ្ចាំងឡើងបន្តិចនោះក៏រលត់ដូចពន្លឺភ្លើង ក្នុងករណី

រលោងដោយទឹកភ្នែកហើយស្រក់ចុះមក, នាងជ្រប់មុខយំអណ្តើកអណ្តូក  
មិនស្ងាងសោះ នាងអង្គុយបណ្តោយឲ្យទឹកភ្នែកស្រក់ចុះតាមចិត្ត ។

- “ត្រូវធ្វើស្មារតីឲ្យរឹង នាង ! កាលបើនាងគិតដល់ធម្មតាមិនបាត់  
ទុក្ខព្រួយទេ នាងត្រូវគិតឲ្យជ្រាតទៅមុខទៀតថា វត្ថុនេះកើតមានដល់  
យើងហើយ ហើបរយើងដឹងថាវាបានកើតហើយ យើងត្រូវមានល្បិចនឹក  
មួយបែបទៀតថា របស់ណាដែលកើតមានដល់យើង, របស់នោះមកជា  
សុខផងមកជាទុក្ខផង ដូច្នោះ នាងត្រូវតាំងស្មារតីឲ្យរឹង កុំបណ្តោយទៅ  
តាមការម្នាក់ជាទុក្ខនេះឡើយ ” បូជីស័ត្យរំលឹកនាងកាត្មានា ។

នាងកាត្មានាមានទឹកភ្នែកកំពុងហូរ កាលស្តាប់ពាក្យរំលឹកនេះ  
ហើយក៏បាត់ស្រក់ រង្វង់ភ្នែកនាងក៏ជ្រះថ្លាឡើង ហើយពោលតបថា :

- “ និយាយទៅទៀត បងប្អូន ! ខ្ញុំចង់ស្តាប់បងប្អូនឯងនិយាយ  
ណាស់ ខ្ញុំគិតថា ខ្លួនខ្ញុំនឹងត្រូវស្លាប់ ដោយសារសេចក្តីវេទនាចិត្តនេះ  
តែឥឡូវនេះខ្ញុំនឹកថាខ្ញុំមិនស្លាប់វិញទេ ព្រោះបានស្តាប់ពាក្យបងឯង  
ដូច្នោះសូមបងនិយាយទៅទៀតណា ” ។

បូជីស័ត្យមានចិត្តរីករាយលើសលុប គេកំពុងតែគិតចង់ប្រាប់នាង  
កាត្មានាថា “ គេនិយាយនេះដោយសេចក្តីស្រឡាញ់, ម្ចាស់នៃសេចក្តី  
ស្រឡាញ់ អាចជាសំភៀនកាត្មានាថា កុំឲ្យនៅក្នុងអំណាចទុក្ខវេទនា,  
តែខ្លួនគេជាសំភៀនខ្លួនឯងថា កុំឲ្យនៅក្រោមអំណាចនៃសេចក្តីស្រឡាញ់  
មិនបាទ ” កាលកំពុងគិតយ៉ាងនេះក៏ភ្ញាក់មាត់ថា :

- “ កាត្មា ដែលខ្ញុំធ្វើយ៉ាងនេះ គឺធ្វើដើម្បីគិតដោះស្រាយនូវសេចក្តី

វេទនាចិត្តរបស់នាង នឹងល្អនិរោមនាងឲ្យបាត់ទុក្ខព្រួយ តែខ្ញុំធ្វើនេះ  
ព្រោះខ្ញុំស្រឡាញ់នាង ” សម្លេងរបស់គេរបូតចេញចាកមាត់យ៉ាងនេះ  
ដោយមិនដឹងខ្លួន ; ពាក្យសារភាពថាស្រឡាញ់សួរស្រាលៗ ស្ទើរតែ  
នាងកាតូនាស្តាប់មិនឮ ។

នាងកាតូនាលុះស្តាប់ឮហើយក៏ញាប់ញ័ររន្ធត់ស្ទុកចិត្ត តែគ្រឿង  
ជាមិនសូវជឿពាក្យនោះប៉ុន្មានវិញ ទើបសួរថា :

“ អ្វីទៅបងប្អូន ! ស្រឡាញ់ៗ... ដែលបងនិយាយអម្បាញ់មិញ...”

កាតូនាមិនអាចនិយាយអ្វីបានទៀត ។

“ បាទ ! បងស្រឡាញ់អូនឯង, ចុះអូនប្រាប់បងបាទទេ តើអូន  
ស្រឡាញ់បងដែរឬយ៉ាងណា ” ប្អូនស័ក្សសួរដោយសំឡេងថ្មមស្រាលៗ  
មានទឹកមុខលាយចំរុះអរនឹងភ័យ មានរង្វង់ភ្នែកសំឡឹងចំនាង ។

នាងកាតូនាដាក់មុខចុះនៅស្ងៀមមិនតបពាក្យវិញ ដោយស្ទុកចិត្ត  
ដ្បិតចំទើបមានកម្លោះនិយាយចែចង់ជាដំបូង ។

\* \* \*  
— ៧ —

“ លោកបាលិតជាទីស្រឡាញ់ ! ឥឡូវនេះលោកបានស្គាល់ឈ្មោះ  
ខ្ញុំដ៏ពិតប្រាកដហើយ ព្រមទាំងបានស្គាល់ត្រកូលរបស់ខ្ញុំទៀត ទីបំផុត  
លោកបានដឹងថា ខ្ញុំស្រឡាញ់រូបកូនក្រមុំលោកនិមិត្ត ដែលមានចិត្ត  
ប្រកបព្រមដោយគុណធម៌ តែយើងទាំង២នាក់ស្រឡាញ់គ្នាតែក្នុងចិត្ត  
ចំណែករាងកាយ យើងមិនទាន់ប៉ះពាល់គ្នាទេ ។ លោកបាលិតជាទី

ស្រឡាញ់! សូមលោកជ្រាបថា ថ្ងៃក្រោយមក លោកនន្ទិរនឹងសុរាល  
 បានទទួលការដោះលែងអំពីទីឃុំឃាំង, រាប់ជាវេលាដែលនៅក្នុងឃុំឃាំង  
 អស់ ៤ ខែ, ការណ៍ដែលរួចទោសនេះ ដោយព្រះរាជាទ្រង់មានសេចក្តី  
 អាណិតអាសូរខ្លាំង ទើបទ្រង់ត្រាស់បញ្ជាឱ្យអមាត្យនន្ទិរនឹងសុរាលឱ្យ  
 ត្រឡប់មកនៅក្នុងផ្ទះ, តែរដ្ឋមន្ត្រីបានវិនិច្ឆ័យទោសរបស់អមាត្យនឹងចុក  
 ថាឱ្យដកយសស័ក្តិនឹងតំណែងរាជការ ។ តើលោកជឿឬទេ ថាកាល  
 នន្ទិរអមាត្យចេញចាកគុកហើយក្នុងថ្ងៃនោះ ក៏ស្រាប់តែបាត់អំពីផ្ទះ ទាំង  
 សុរាលនឹងនាងកាញូនាក៏បាត់ទៅជាមួយគ្នា មិនមានអ្នកណាដឹងឬជួប  
 ឃើញឡើយ, ខ្ញុំកាលបានដំណឹងថា លោកនន្ទិររួចអំពីទីឃុំឃាំង ក៏បាន  
 ទៅសួរនាំលោកយ៉ាងវហ័សរហូនក្នុងថ្ងៃនោះ តែថ្ងៃណាស់ទៅហើយ  
 ទើបខ្ញុំទៅដល់ ខ្ញុំជួបតែយាយបំរើម្នាក់ដែលស្មោះត្រង់របស់លោកនន្ទិរ  
 កំពុងយំទួញរៀបរាប់នៅដណ្តើរផ្ទះ” ឬទ្ធីស័ក្ត្យនិយាយ ។

- “ យី ! លោកនន្ទិរនឹងចុកទៅបាត់អំពីផ្ទះ? ” អមាត្យបាលិត  
 សួរបញ្ជាក់ដោយនឹកផ្អែកក្នុងចិត្ត ។

- “ បាទ! ទៅបាត់, រហូតមកដល់ឥឡូវនេះ ខ្ញុំមិនទាន់បាត់ជួននឹង  
 អ្នកណាម្នាក់ ក្នុងបណ្តាមនុស្សទាំង ៣ នាក់នោះទៅឡើយ, លោកគិត  
 មើលចុះ តើខ្ញុំមានសេចក្តីទុក្ខលំបាកចិត្តយ៉ាងណាទៅ ចំពោះការ  
 អាឡោះអាលីយនាងកាញូនា ” ឬទ្ធីស័ក្ត្យតបវិញ ។

អមាត្យបាលិតស្តាប់រឿងរ៉ាវ ដែលមាណពនិយាយមកទាំងអស់នេះ  
 ក៏នឹកអស្ចារ្យក្នុងចិត្តថា “ ដែលអញមកនេះ ត្រឹមតែដើម្បីនឹងស៊ើបរក

អ្នកមានសេចក្តីឈ្នាសវៃតាមបញ្ញាព្រះរាជា តែត្រឡប់មកបានស្តាប់  
 ឯរឿងរ៉ាវរបស់មនុស្សម្នាក់ក្នុងនគរ ដែលជារឿងពិតវិញ, អ្នកនិយាយ  
 បានកាន់ដល់សេចក្តីចេះដឹង ច្រកបដោយគុណធម៌យ៉ាងជ្រាលជ្រៅរបស់  
 បុគ្គលទាំងអស់នោះ តែដែលបានពោលមកហើយចំពោះអមាត្យនន្ទិ,  
 លោកនេះប្រហែលមានសេចក្តីខូចចិត្តយ៉ាងខ្លាំង ទើបនាំបុគ្គលបរត់ទៅ  
 នៅទីដទៃ, បុគ្គលដែលគួរអាណិតអាសូរនេះ នឹងទៅទិសណា នៅ  
 កន្លែងណា ក្រុងណា ហើយបានទទួលសេចក្តីសុខទុក្ខត្រឹមណា ក៏ជា  
 ការកម្រនឹងស្មានត្រូវ, ឯសេចក្តីស្រឡាញ់រវាងកូនស្រីលោកនន្ទិទាំង  
 មាណពប្បទិស័ត្យ ក៏ជាសេចក្តីស្រឡាញ់បរិសុទ្ធិមិនមានសៅហ្មងដោយ  
 ខុសបរេណ៍ឡើយ” អមាត្យបាលិគលុះគិតមកដល់ត្រឹមនេះ ទើបដឹងថា  
 វេលារត្តិកាលយប់ជ្រៅណាស់ហើយ ទើបភ្លឺប្បទិស័ត្យថា :

- “ ប្បទិស័ត្យ ! លោកគួរខំរៀនរៀនចិត្តនឹងខំធ្វើចិត្តឲ្យជាសុខ រង់ចាំ  
 មួយថ្ងៃពីរថ្ងៃទៀត វិក្រងលោកនឹងបានជួបស្រីក្រមុំជាគូសង្សារនោះ  
 ព្រោះវេលានេះយប់ជ្រៅណាស់ហើយ គួរយើងនាំគ្នាសម្រាកទៅ ” ។

- “ អញ្ជើញលោកទៅសម្រានមុនចុះ ខ្ញុំសូមអង្គុយនៅត្រង់នេះ  
 មួយស្របក់សិន ” មាណពប្បទិស័ត្យអង្គុយនៅម្នាក់ឯងត្រង់ទីនោះ គេ  
 អង្គុយនឹកដល់ជីវិតគេដែលកន្លងទៅហើយ ចាប់តាំងអំពីគេបានចេញ  
 ដើរផ្លូវចាកក្រុងរាជគ្រឹះទៅគ្រប់ប្រកល្លក ដើម្បីស្វែងរករករនាង  
 កាញាណជាគូស្នេហាប៉ុណ្ណោះ ដោយមិនអាស័យស្រុក មិនអាស័យ  
 បិតាគេទេ កាលគេទៅលាបិតាគេ បានជម្រាបថា គេមិនមានសេចក្តី



សុខតាំងអំពីនាងកាញានៅបាត់ បិតាគេក៏មិនទទឹងទាស់ ព្រោះគាត់  
 ស្រឡាញ់គេជាងកូនឯទៀត ព្រមទាំងបណ្តោយឲ្យគេបានគ្រាប់ទៅ  
 តាមចិត្ត ព្រោះឃើញគេស៊ីមិនបានដេកមិនលក់ ព្រមទាំងគាត់ចេញ  
 ប្រាក់ឲ្យគេជាតម្លៃបាយវាយក្នុងការដើរផ្លូវអំពីក្រុងរាជ(គឺទៀតផង គេ  
 អង្គុយលើខ្នងសេះស្តាយជាវិជះសេះឈប់សម្រាកជារឿយៗ បើបានជួប  
 ច្រទះស្រុកណា ផ្ទះណា ដែលបិតាទៅរកផ្លូវគេតែងសួរថា “ បាន  
 ឃើញតាចាស់នឹងបុត្រប្រុសបុត្រស្រីដើរមកតាមផ្លូវនេះដែរឬ? ” គ្រប់  
 ស្រុកនឹងគ្រប់ផ្ទះដែលគេទៅសួររក មិនមានអ្នកណា ម្នាក់ប្រាប់ថា “ បាន  
 ឃើញ ” សោះ បូទ្និស័ត្យបណ្តោយចិត្តឲ្យអណ្តែតទៅតាមសេចក្តីគិត  
 ទាំងនោះ ដួងចិត្តគេដូចជាទឹកចង់កាត់អាស័យនាងកាញាឲ្យបាន, ជួន  
 ជាវេលានោះខ្យល់ក្នុងពត្រីកំពុងចក់ចូលមកម្តងៗ, ធ្វើឲ្យព្រះចន្ទបញ្ចេញ  
 ពន្លឺភ្លឺ ដែលជាខែខាងឆ្នើកជិតចូលទៅខាងរនាចរហើយ បូទ្និស័ត្យមើល  
 ខែដែលជ្រុងតនឹងលិចបាំងជ្រុងលោក ទើបចិត្តគេចាប់ភ្នែករលឹកដល់បិតា  
 ដែលគេចេញចោលមកយូរណាស់ហើយ រហូតដល់នឹកឃើញពាក្យ  
 ដែលបិតាគេពោលនឹងគេថា ‘ បូទ្និ ! ឥតុកចង់ឲ្យកូនឯងមានសេចក្តីសុខ  
 ណាស់, ឥឡូវនេះឥតុកជរាណាស់ហើយ បើឯងមានសេចក្តីសុខចំរើន  
 ទាន់ឥតុកនៅរស់ ឥតុកនឹងស្លាប់ដោយបិទភ្នែកជិត ទៅក៏ទៅចុះកូន !  
 បើឯងត្រូវការនឹងតាមរកវត្ថុនោះ ដោយសំគាល់ឃើញថាជាគូព្រាងកូន  
 ឯងហើយ, ឥតុកនឹងប្តឹងស្នងសូមឲ្យសេចក្តីប្រាថ្នារបស់កូនឯងសម្រេច  
 សមដូចបំណង ឥតុកសូមអំណោយពរឲ្យគុណព្រះជួយគ្រប់គ្រងរក្សា

កូនឯង” រួចបិតាគេស្តាប់ក្បាលគេ កាលគេទទួលក្បាលក្រាបវែករដើង  
របស់ឪពុក ។

ពីមុនមកបុទ្ធិសត្វមិនធ្លាប់គិតដល់ផ្ទះសោះ ទើបតែកើតមានក្នុងចិត្ត  
លើកនេះជាគ្រាដំបូង រាប់អំពីបានចេញចាកផ្ទះមក, មនុស្សគ្រប់គ្នាដែល  
ឃ្លាតអំពីផ្ទះវែកគិតដល់ផ្ទះ មិនថាផ្ទះនោះធំឬតូចយ៉ាងណាទេ, ការចេញ  
ចោលមកយូរៗ គេនឹងត្រូវគិតដល់ផ្ទះដែលគេធ្លាប់នៅជាទីច្នៃ, បុទ្ធិសត្វ  
ទើបចុះសម្រុងចិត្តយ៉ាងដាច់ខាតថា នឹងត្រូវត្រឡប់ទៅរកបិតាយ៉ាងរហ័ស  
វិញ, គេបាននឹកគ្រិតអរក្នុងការប្រថុយយកជីវិតរបស់គេ ជួយដោះ  
ជីវិតសត្វដែលកំពុងទទួលគ្រោះកម្ម ដោយពិធីបូជាយញ្ញារបស់ព្រះរាជា  
លុះគិតដល់ត្រឹមនេះ គេក្រោកចាកទីអង្គុយដើរមកកាន់គ្រែដេក ចាប់យក  
ធូបមកដុត ហើយដោតចុះក្នុងជើងជើងធូបដែលនៅត្រង់ក្បាលដំណេក  
រួចអង្គុយប្រណម្យដៃអធិដ្ឋានក្នុងចិត្តរំពូកគុណនៃព្រះពុទ្ធ ព្រះធម៌ ព្រះ  
សង្ឃ, ដោយអំណាចនៃសេចក្តីមេត្តាដែលគេបានធ្វើមកក្នុងការជួយ  
ដោះជីវិតសត្វជាច្រើន សូមឲ្យគេបានជួបនឹងនាងកាញានា, ហើយគេក៏  
ដេកលើគ្រែ មិនយូរប៉ុន្មាន មាណពបុទ្ធិសត្វក៏ដេកលក់ស្លិន ។

(នៅមានតទៅទៀត)

រឿងសាមកុក

កណ្ត ២៥

ឧកញ៉ាវិបុលរាជសេនា ភ្នំ-កិន ប្រែប្រៀង

(តមក)

ឮរឿងសាមកុកទុកជាយុទ្ធសាស្ត្រ  
 អ្នករាងវិញ្ញាសបើបានអាណ  
 នឹងចេះឧបាយកលបំណាច  
 ទាំងមានសត្តានស្នេហាជាតិ ។

គួនអ៊ុននីស៊ុនខៀនក៏ដេកលក់ទៅមួយស្របក់ស្រាប់តែឮសូរសំឡេងសេះ  
 នឹងមាត់មនុស្សស្រែក ក៏ភ័យភ្ញាក់ឡើង ។ គួនអ៊ុននីស៊ុនខៀនស្រែកហៅទាហាន  
 ដែលរក្សាសេះ, ទាហានទាំងនោះក៏ដេកលក់សូន្យមិនដឹងខ្លួនសោះ ។  
 គួនអ៊ុននីស៊ុនខៀន ក៏ក្រោកកាន់ក្របីចុះទៅមើល ស្រាប់តែឃើញថ្មកុ  
 ពួកបងប្អូននឹងអ្នកស្រុកលើកគ្នាមកដេរកូនគួរសៀងដែលដួលនៅទីនោះ ។  
 គួនអ៊ុននីស៊ុនខៀនពួកនោះថា ហេតុម្តេចបានជាកូនគួរសៀងមកដួលនៅដូច្នោះ??  
 ពួកនោះក៏ឆ្លើយថា អាវែងនេះវាអាចក្រក់ណាស់ វាឃើញសេះរបស់  
 លោកល្អ វាលបច្ចុលមកនឹងលួចយកទៅ សេះនោះក៏ធ្លាក់ដួលនៅ  
 ទីនេះ ខ្ញុំបានឮសំឡេងស្រែក បានជាបបួលគ្នាមកមើល ។ គួនអ៊ុ  
 បានស្តាប់ដូច្នោះទាំងណាស់ ទើបនិយាយថា វានេះអាចក្រក់ណាស់ បង្កើត  
 ឲ្យវាដឹងខ្លួនភ្ញាក់ឡើងនឹងធ្វើទោសវាជាទម្ងន់ ។

គួរសៀងបានពួសំឡេងអឺនីកងក៏ភ័យភ្ញាក់ឡើង សូចុះទៅមើលឃើញ  
 កូនរបស់ខ្លួនដួលសន្ទប់ដូច្នោះ ពួកអ្នកស្រុកនឹងបងប្អូននិយាយរឿងរ៉ាវឲ្យ  
 ស្តាប់ គួរសៀងក៏គំនាប់អង្វរគួនអ្វីថា សូមឲ្យលោកអាណិតខ្ញុំម្តងចុះ  
 កូនខ្ញុំនេះវាអាត្រកណាស់ ខ្ញុំក៏បានជំរាបរឿងរ៉ាវឲ្យលោកជាបមកពីមុន  
 រួចហើយ ដែលវាធ្វើខុសដូច្នោះ ខ្ញុំនឹងបានចូលគំនិតជាមួយនឹងវាក៏ទេ  
 ម្តាយវាមានចិត្តស្រឡាញ់វា ព្រោះកូនតែមួយ សូមឲ្យលោកអាណិត  
 អាសូរខ្ញុំ លើកទោសដែលវាធ្វើខុសនោះឲ្យទានចុះ ។ គួនអ្វីថា  
 “ ដែលអ្នកប្រាប់អំពីទុកអ្នកដល់ខ្ញុំនោះ ក៏ដូចពាក្យអ្នកជាប្រាកដ ទោស  
 របស់វាខ្ញុំក៏ព្រមលើកទោសឲ្យអ្នកហើយ ” ទើបបង្គាប់ទាហានឲ្យរក្សា  
 សេះទុកឲ្យល្អ ហើយក៏នាំស៊ុនខៀនឡើងមកដេកវិញ ។

លុះព្រឹកឡើង គួរសៀងនឹងករិយាចេញមកគំនាប់គួនអ្វីហើយថា  
 កូនខ្ញុំធ្វើខុសហើយលោកអនុញ្ញាតលើកទោសចេញនោះ គុណរបស់  
 លោកវាក៏បំផុតគ្មានឡើយ ។ គួនអ្វីឆ្លើយថា អ្នកចូរហៅឲ្យវាចេញមក  
 ជួបនឹងខ្ញុំ ។ នឹងជួយស្តីប្រដៅ ។ គួរសៀងឆ្លើយថា កាលពីយប់មិញវា  
 ភ្ញាក់ដឹងខ្លួនហើយ ក៏នាំពួកភ្លើងរះគេចទៅឯណាបាត់ទៅហើយ ។  
 គួនអ្វីបានស្តាប់ហើយ ក៏លាគួរសៀងនាំបងប្អូននឹងស៊ុនខៀនចេញពីផ្ទះ  
 នោះទៅចម្ងាយផ្លូវប្រហែល ៣០០ សិទ ( ១២ គ.ម. ) ទទួលក្រឡេក  
 ឃើញកូនគួរសៀងនោះជិះសេះនាំមេចោរម្នាក់ជួតក្បាលសំពត់ល្បឿង ជិះ  
 សេះកាន់ខ្លួនលើកពួកភ្លើងប្រហែល ១០០ ច្បាយនាក់ ចុះពីលើភ្នំមក  
 ស្តាប់ទទឹងផ្លូវ មេចោរនោះក៏ស្រែកហៅគួនអ្វីថា ខ្លួនយើងឈ្មោះ

ហ៊ុយងួនសៀវភៅទាហានទៀវកុក ខ្លួននឹងទៅណា ទើបអាចហ៊ាននាំគ្នា  
 ឆ្លងដែនយើងមក បើខ្លួនស្រឡាញ់ជីវិត ចូរយកសេះដែលជិះនោះមក  
 ឲ្យយើង ។ នឹងលែងឲ្យទៅ ។ គួនអ៊ូប្តានស្តាប់ដូច្នោះក៏អស់សំណើច  
 ហើយថា ខ្លួនជាទាហានទៀវកុកជាចោរនោះធ្លាប់បានឮឈ្មោះឡៅតី,  
 គួនអ៊ូ, ទៀវហ៊ុយដែរឬទេ? ។

ហ៊ុយងួនសៀវភៅឆ្លើយថា ខ្ញុំមិនដឹងទេ គ្រាន់តែឮឈ្មោះ តែគួនអ៊ូ  
 នោះ ឮគេថាមុខក្រហមតុកមាត់ដែរ មានថ្មីដៃខ្លាំងពូកែណាស់, ចុះអ្នក  
 ឯងនេះឈ្មោះអ្វី? ។ គួនអ៊ូក៏ស្រាយយកថង់ដែលព្យួរទ្រព្យកមាត់នោះ  
 ចេញមកឲ្យហ៊ុយងួនសៀវមើល ។ ហ៊ុយងួនសៀវឃើញច្បាស់ដូច្នោះ  
 ក៏ដឹងថាប្រាកដជាគួនអ៊ូ ទើបលោតចុះពីលើសេះហើយបោះទូនចេញពី  
 ដៃ នាំកូនគួសៀងចូលទៅលុតជង្គង់គំនាប់គួនអ៊ូហើយថា “ ខ្ញុំបាទមិនដឹង  
 សោះ, ដែលខ្ញុំបាទបាននិយាយមើលដោយទ្រគោះប្រមាថដល់លោកនោះ  
 សូមឲ្យលោកអភ័យទោសខ្ញុំបាទចុះ ព្រោះខ្លួនខ្ញុំបាទនេះតាំងតែពី  
 ទៀវកុកស្លាប់ទៅកាលណា ក៏នាំពួកភ្ញៀវមកធ្វើជាចោរនៅក្នុងទីក្នុងនេះ,  
 ដែលខ្ញុំបាទបានគិតមកប្រុងនឹងប្រទូសរ៉យលោកគ្រានេះ ព្រោះកូន  
 គួសៀងបបួលនាំមក” ហើយក៏ពណ៌នារឿងរ៉ាវដែលកូនគួសៀងនាំគិត  
 ប្រទូសរ៉យនោះឲ្យគួនអ៊ូស្តាប់គ្រប់ប្រការ ។ កូនគួសៀងក៏លន់ភ្នំអង្វរ  
 ថា ខ្ញុំបាទខុសហើយ សូមឲ្យលោកអភ័យទោសចុះ ។

គួនអ៊ូថា ទោសខ្លួនខុសតួយប់មិញម្តងហើយ យើងក៏លើកលែង  
 មិនប្រកាន់ ឥឡូវខ្លួនមកគិតគប់គ្នាធ្វើយើងម្តងទៀត បើយើងនឹងសម្លាប់

ចេញក៏បាន តែយើងគិតដល់ផ្លូវមេត្រីនឹងគួរសៀង ឯទោសខ្លួនទាំង ២  
ត្រានេះ យើងលើកទោសឲ្យ ដោយយល់ដល់គួរសៀងជាបិតាឯង ។  
កូនគួរសៀងក៏មានសេចក្តីត្រេកអរណាស់ ហើយលាគ្នាអូចេញទៅ ។  
ហ៊ុយងួនសៀវនិយាយប្រាប់គ្នាអូច្នោះ ភ្លឺខ្ញុំបាទម្នាក់ជាពួកអ្នកស្រុក  
ឯលិចនៅធ្វើទាហានទៀវប្រាំ ឈ្មោះជីវធន រូបរាងខ្ពស់ធំមានកម្លាំងខ្លាំង  
វែករបស់បាទម្ល៉េះ ១០ ហាប លុះទៀវប្រាំស្លាប់ទៅហើយ ជីវធនក៏យំពួក  
ភ្លឺខ្ញុំមកធ្វើជាចោរនៅភ្នំដើរស៊ីន ផ្លូវអំពីនោះទៅប្រហែល ៣០០ សិន  
(១២ គ. ម.) ខ្ញុំបាទទៅមករកជីវធន ។ តែនិយាយចេញឈ្មោះលោកជា  
រឿយៗ ហើយបបួលខ្ញុំបាទថា បើវាជួបនឹងលោកនឹងនាំខ្ញុំបាទមកនៅនឹង  
លោក ឥឡូវនេះជាកំពូបុណ្យខ្ញុំបាទបាទមកជួបនឹងលោកមុន ។ គួនអ៊ូតប  
ថា បាទកើតជាប្រសើរហើយនាំគ្នាមកធ្វើជាចោរនៅព្រៃដូច្នោះនរណានឹង  
រាប់អានថាល្អបាទ ត្រូវចោលគំនិតអាត្រក់នោះចេញ ហើយនាំគ្នាទៅធ្វើ  
វិស្វចំការរកស៊ីក្នុងស្រុកជាប្រក្រតីប្រសើរជាងនៅព្រៃ ។ កាលកំពុង  
តែនិយាយគ្នានៅទីនោះ ស្រាប់តែគួនអ៊ូក្រឡេកទៅឃើញនាយចោរម្នាក់  
ជិះសេះនាំទាហានប្រហែល ១០០ បាយ នាក់តម្រង់មក ។ ហ៊ុយងួន  
សៀវ ក៏ជំរាបគួនអ៊ូថា ជីវធនមកពីនោះហើយ ។ គួនអ៊ូឃើញរូបរាង  
ជីវធនខ្ពស់ធំក៏សរសើរថា សមជាទាហាន ។ ជីវធនមកជិតក្រឡេក  
ឃើញគួនអ៊ូក៏មានអំណរណាស់ ចុះពីលើសេះបោះទូនចេញហើយក៏  
ចូលមកលុតជង្គង់គំនាប់គួនអ៊ូ ។ ក៏សួរថា ហេតុដូចម្តេចបាទជាអ្នកឯង  
ស្គាល់ខ្ញុំរាប់អានខ្ញុំ ។



ដីវត្តឆ្លើយថា កាលដែលខ្ញុំបាទនៅទីនោះទៀតប្រាប់ជាមេចោរនោះ  
 បានដឹងថា លោកមានប្តីវែងខ្លាំងពូកែនឹងមានសតិបញ្ញា ខ្ញុំមានចិត្តប្រាថ្នា  
 ប្រុងនឹងមកនៅទីនេះលោក តែជាសេចក្តីទុក្ខទាល់គំនិតព្រោះជួរគុបាន  
 ជាទៅនៅក្នុងអំណាចទៀតប្រាប់ហើយ លុះទៀតប្រាប់ស្លាប់ ខ្ញុំបាទក៏មកនៅ  
 ធ្វើជាចោរព្រៃព្រៃស្រយ័នៅក្នុងភ្នំដើរសំន ក៏បាននិយាយនឹងហ៊ុយនួន  
 សៀវភីតដល់លោកមិនដាច់ ឥឡូវបានមកជួបនឹងលោកហើយក៏ជាបុត្រា-  
 លាករបស់ខ្ញុំ ។ សូមនៅធ្វើជាពហានកាន់សិរសេះតាមលោកចុះ ។

គួនអ៊ូបាទស្តាប់ដូច្នោះ ក៏ពិគ្រោះមើលក្នុងពាក្យសំដីដីវត្តដែល  
 និយាយនោះ ក៏ឃើញដូចជាត្រង់សុចរិត ក៏ឲ្យមានចិត្តស្រឡាញ់អាណិត  
 ពន់ប្រមាណណាស់ទើបសួរថា៖ បើអ្នកចង់ទៅនៅទីនេះយើង តើត្រូវក្រឡឹង  
 របស់អ្នកនោះនឹងជាម្តេចទៅវិញ? ។ ត្រូវក្រឡឹងដីវត្តបានឮដូច្នោះទាំងអស់  
 គ្នា ក៏ចូលមកលុតជង្គង់គំនាប់គួនអ៊ូហើយថា យើងខ្ញុំទាំងអស់គ្នាសូមចូល  
 ទៅនៅទីនេះលោកផង ។ គួនអ៊ូឮដូច្នោះ ក៏ចុះពីលើសេះទៅប្រាប់បងវិបូ  
 ទាំងពីរ ។ នាងកាំហ៊ុយនិយាយប្រាប់ថា តាំងពីយើងចេញពីស្រុកហ៊ុតោមក  
 ក៏បានសេចក្តីទុក្ខព្រួយលំបាកពន់ពេកណាស់ បួនក៏គ្មាននឹកគិតនឹងរកអ្នក  
 ឯណា ជាត្រូវក្រឡឹងសោះ វេលានេះមកជុំគ្នាទុក្ខក៏យើងនឹងទទួលមនុស្ស  
 យកទៅប្រយោជន៍អ្វី មួយទៀត លៀវហ៊ុមេចោរនោះក៏មានគុណដល់បង  
 បានអន្ទរសុំមកជាមួយផង បួនឯងក៏ជាចោរនឹងឲ្យជូនមកខ្លាចគេគរហា  
 និទ្ទាថាគប់ទីនេះចោរ វេលានេះបើបួនទៅទទួលដីវត្តវិញជាគួនប្តីមិនគួរ  
 យ៉ាងម្តេច ស្រែចនៅលើបួនគិតមើលទៅចុះ ។



គួនអ្នកបាទស្តាប់ដូច្នោះ ក៏លោត្រឡប់ទឹកឃើញហើយនិយាយនឹង  
 ជីវធនថា បងវិថូយើងទាំង ២ ជាធំ មិនព្រមឲ្យអ្នកទៅផងទេ អ្នកចូរគ្រប់  
 គ្រងរក្សាគ្នារង់ចាំនៅទីនេះសិនចុះ បើយើងទៅជួបនឹងទៀតជាបងយើង  
 វេលាណា សឹមយើងត្រឡប់មកទទួលអ្នកយកទៅនៅជាមួយគ្នា ។ ជីវធន  
 បាទស្តាប់ដូច្នោះ ក៏លុតជង្គង់គំនាប់ហើយថា ខ្ញុំខ្ញុំបាទបាទកើតមកជា  
 ជាតិទាហានបាទប្រព្រឹត្តភ្នាក់ភ្នាំងទៅធ្វើជាពួកចោរ ទបមាដូចជាចូល  
 ទៅនៅក្នុងទីនឹងត្រឡប់មកជួបនឹងលោកដូចបាទមកឃើញទីដែលភ្នំស្វាង  
 ទោះបីបងវិថូលោកយល់ឃើញថា ពួកខ្ញុំបាទជាពួកចោរមិនគួរនឹងយក  
 ទៅ តែពួកភ្នំទាំងអស់នោះខ្ញុំបាទនឹងឲ្យនៅនឹងហ៊ុយជួនសៀវចុះ  
 ឯខ្ញុំខ្ញុំបាទមួយ នឹងសូមកាន់សិរសេះតាមលោកទៅ ទំរាំតែអស់ជីវិត  
 សូមឲ្យលោកអាណិតចុះ ។

គួនអ្នកបាទស្តាប់ដូច្នោះហើយក៏មានចិត្តអាណិតមេត្តា ទើបវិលសាយក  
 សេចក្តីនោះទៅជំរាបអង្គរបងវិថូទៀត ។ នាងកាំហ៊ុយនិយាយថា បើគេនឹង  
 ចង់ទៅតែមួយនាក់ពីរនាក់ ក៏ទៅចុះ ។ គួនអ្នកវិលមកប្រាប់ជីវធនវិញ  
 តាមពាក្យរបងវិថូ ។ ហ៊ុយជួនសៀវឮហើយក៏ថា ខ្ញុំបាទសូមទៅផងបាទ  
 ជា ២ នាក់នឹងជីវធន ។ ឆ្លើយថា បើអ្នកទៅផងហើយ តើពួកភ្នំរបស់  
 យើងនឹងបាទនរណាត្រួតត្រារក្សា នឹងមិនខ្ចាត់ខ្ចាយទៅទេឬ? អ្នកចូរនៅ  
 គ្រប់គ្រងរក្សាពួកភ្នំនិងសិនចុះ ចាំយើងទៅនឹងគួនអ្នក បើបាទទឹកវិទ្ធី  
 សំណាកហើយ នឹងវិលត្រឡប់មកទទួលអ្នកនឹងពួកភ្នំទាំងអស់នាំ

យកទៅ ។ ហ៊ុយន្តូនសៀវយល់ឃើញត្រូវ ក៏លាគួនអ៊ុត្រឡប់នាំពួក  
ម៉ាកទៅនៅក្នុងភ្នំដែលធ្លាប់ទៅនោះវិញ ។

គួនអ៊ុតនាំបងវិថូនីស៊ីនខៀនជីវធនដើរផ្លូវទៅបាន ៣ ថ្ងៃ ស្រាប់  
តែក្រឡេកមើលទៅឃើញកំពែងលើខ្នងភ្នំធំៗ គួនអ៊ុតសួរអ្នកស្រុកនោះ  
ថា ស្រុកនេះឈ្មោះអ្វី នរណាទៅរក្សា? ។ ពួកអ្នកស្រុកនោះប្រាប់ថា  
ឈ្មោះស្រុកកៅសៀ មានទាហានម្នាក់ឈ្មោះខៀវហ៊ុយមានថ្វីដៃខ្លាំង  
ពូកែណាស់ បាននាំពួកភ្ញៀវប្រហែល ៥០ ច្បាយនាក់ចូលមកដេញពៅ  
ហ្វាយស្រុកនេះចេញ ខៀវហ៊ុយក៏នៅរក្សាស្រុកលុះដល់សព្វថ្ងៃ តែង  
តែបញ្ជូនបញ្ចូលមនុស្សម្នាមហាជនជាកម្លាំងបានប្រហែល ៥ ០០០ ច្បាយ  
ស្បៀងអាហារក៏បរិបូណ៌ឥតខ្ចោះ បណ្តាខែត្រវ័ណ្ណតូចធំទាំងពួងក៏កោត  
ញញើតថ្វីវិថូនីខៀវហ៊ុយ មិនមាននរណាអាចមកញាំញីបានឡើយ តាំង  
ពីខៀវហ៊ុយមកឈររក្សាស្រុកនេះប្រហែលជាង ៥ ខែហើយ ។

គួនអ៊ុតបានស្តាប់ដូច្នោះក៏សែនមានអំណរណាស់ ទើបនិយាយនឹង  
ស៊ីនខៀនថា តាំងពីបែកខ្ទួចស្រុកជីវិវមក យើងបងប្អូន ៣ នាក់ក៏ព្រាត់  
ប្រាសនិរាសគ្នា ឯខៀវវិថូនីនោះបានដឹងដំណឹងហើយ ទៅតែខៀវហ៊ុយ  
ទើបនឹងបានដំណឹងក្នុងថ្ងៃនេះ អ្នកចូរស្រុកទៅប្រាប់ដល់ខៀវហ៊ុយឲ្យ  
ចេញមកទទួលបងវិថូនី ២ ជាប្រញាប់ចុះ ។ ស៊ីនខៀនទទួលពាក្យ  
គួនអ៊ុតហើយក៏លាចេញទៅ ។

( មានត )

រឿងបល្ល័ង្កទិព្វ សាមសិបតិររឿង

រឿងព្រេងគំនូរ

លោកសមិទ្ធិ ម្នាក់និយម: តែង

លោកវាយ-ប៊ុក ក្រុមការ ដើមខ្សែប្រែរឿង

(តមក)

និទាននៃរូបទេពនិមិត្តទី ២៦

មានកាលមួយថ្ងៃ, ព្រះបាទកោដៈទ្រង់ស្តេចចូលទៅជិតបល្ល័ង្កទិព្វ, រូបទេពនិមិត្តទីម្នាក់ប្រាប់មួយ ក៏ក្រាបបង្គំទូលថា: “បពិត្រព្រះបាទកោដៈ មានតែព្រះបាទវិក្រមាទិត្យមួយព្រះអង្គទេ ដែលមានគុណធម៌អាចគង់នៅ លើបល្ល័ង្កទិព្វនេះបាន, សូមចាំទ្រង់ព្រះសណ្តាប់, ខ្ញុំព្រះអង្គនឹងក្រាប បង្គំទូលអំពីព្រះរាជគុណធម៌ នៃព្រះបាទវិក្រមាទិត្យ ដូចតទៅនេះ: ។

មានមួយថ្ងៃ, ព្រះបាទវិក្រមាទិត្យទ្រង់ស្តេចយាងក្រិសាលក្នុង ព្រះរាជអាណាចក្រ ស្តេចទៅដល់បូជនីយដ្ឋាននៃនាងទេវីតាមួយជា ស្ថានដែលមានសភាពសប្បាយរីករាយខុសប្លែកពីទីដទៃ ដែលទ្រង់ធ្លាប់ ឃើញ ។ ក្នុងពេលនោះ មានបុគ្គលម្នាក់មកកាន់ទីនោះ ។ ក្រោយ ដែលបានចូលទៅក្រាបបង្គំគាល់ព្រះមហាក្សត្រិយ៍ បុរសនោះក៏ពោល ពាក្យហូរដូចទឹក ។ ព្រះមហាក្សត្រិយ៍ ទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ខ្ញុំវាចាបុរស នោះ ទ្រង់ព្រះតម្រិះក្នុងព្រះរាជហឫទ័យថា: “បុគ្គលនេះប្រហែលជា កាច ណាស់, បើមិនដូច្នោះទេម្តេចក៏និយាយច្រើនម៉្លោះ? តាមធម្មតាមនុស្ស

សប្បុរសមិនអាចពោលពាក្យច្រើនដូច្នោះឡើយ, បុគ្គលនេះពោលសុខ  
 តែពាក្យឥតប្រយោជន៍; បើដូច្នោះ មនុស្សនោះជាមនុស្សពាលសាមាទ្យ  
 យ៉ាងក្រៃលែង, មិនដែលមានបុគ្គលណាមានវណ្ណល្អនិយាយស្រែក  
 ខ្លាំងៗ ដូចជាសត្វសួរកណ្តឹងឥតអាក់ទេ, ហើយវាចាបុរសនោះគ្មាន  
 ខ្លឹមសារអ្វីសោះ, ដោយហេតុនេះហើយ គួរយល់ថាមនុស្សនោះគ្មាន  
 តម្លៃសោះ” ។ ព្រះមហាក្សត្រិយ៍លុះទ្រង់ព្រះតម្រិះដូច្នោះហើយ, ទ្រង់  
 មិនមានព្រះរាជទង្គិកទៅកាន់បុរសនោះឡើយ ។ បុរសនោះបិតនៅ  
 មួយស្របក់, ក៏ក្រាបបង្គំលាទ្រង់វិលទៅគេហដ្ឋានវិញ ។

ដល់ថ្ងៃស្អែក, បុគ្គលដដែលនោះ ស្ងៀមពាក់ខោអាវកណ្តាច មុខ  
 ស្រងូតស្រងាត់ ចូលមកក្រាបបង្គំគាល់ព្រះបាទវិក្រមាទិត្យម្តងទៀត ។  
 ព្រះអង្គទ្រង់រត់ទៅយល់បុរសនោះហើយ ទ្រង់មានព្រះបន្ទូលសួរថាៈ  
 “ បូរអ្នកនិយាយមកមើល, តើហេតុដូចម្តេច តម្រិះមិញអ្នកអញ្ជើញ  
 មកកាន់ទីនេះស្ងៀមខោពាក់អាវកណ្តាច ឥឡូវនេះ ម្តេចក៏អ្នកស្ងៀមខោ ពាក់  
 អាវកណ្តាចដូច្នោះ?” ។ បុគ្គលនោះក្រាបបង្គំទូលថាៈ “ បពិត្រព្រះ  
 មហារាជ, សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស; ទូលព្រះបង្គំជាអ្នកលេងល្បែង  
 ស៊ីសង ឥឡូវនេះទូលព្រះបង្គំខាតលិចលង់អស់ទ្រព្យសម្បត្តិរលីងគ្មាន  
 សល់, ទូលព្រះបង្គំនៅតែខោអាវកណ្តាចប៉ុណ្ណោះឯង” ។ ព្រះមហាក្សត្រិយ៍  
 ទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ខ្ញុំវាចាបុរសនោះហើយ ទ្រង់ព្រះសម្រួលហើយក៏មាន  
 ព្រះបន្ទូលថាៈ “ ល្អហើយ នេះឯងជាផ្លូវវិនាសនៃអ្នកលេងល្បែងស៊ីសង,  
 ព្រោះបុគ្គលដែលស្វែងរកភោគទ្រព្យដោយល្បែងស៊ីសង, បុគ្គល

ដែលស្វែងរកកិត្តិយសដោយដាក់ខ្លួនឲ្យអ្នកដទៃ ប្រើប្រាស់តាមត្រូវការ,  
 បុរសដែលស្វែងរកសេចក្តីសប្បាយដោយធ្វើជាសូមយាចក, បុគ្គលទាំង  
 អស់នោះជាមនុស្សពាលអាចឥតប្រាជ្ញ ត្រូវទទួលនូវសេចក្តីវិនាសក្នុង  
 អនាគតមិនខាន” ។ បុរសនោះកាលបានស្តាប់នូវព្រះបន្ទូលសូរ  
 សីហនាទនៃព្រះមហាក្សត្រិយ៍ ក៏ក្រាបបង្គំទូលថា: “សូមទ្រង់ព្រះមេត្តា  
 ប្រោស, ការដែលទ្រង់រិះគន់ចំពោះទូលព្រះបង្គំជាការត្រូវហើយ, តែ  
 ទ្រង់មិនដែលជួបប្រទះនូវសេចក្តីសប្បាយម្តងសោះ ក្នុងការលេងប្រៀក្នុក,  
 ទ្រង់ដូចជាបុរសគ្រឿវពោលពាក្យតិះដៀល ចំពោះបុគ្គលដែលត្រេក  
 ត្រអាលនឹងស្រីក្មេងហើយស្អាត” ។ ព្រះមហាក្សត្រិយ៍ទ្រង់មានព្រះ  
 បន្ទូលតបវិញថា: “ឧអ្នកលេងល្បែងស៊ីសង, អ្នកឯងកើតទុក្ខលំបាក  
 ពន់ប្រមាណដោយព្រះឥសូរដាក់ទណ្ឌកម្មចំពោះអ្នក ព្រោះហេតុដូច្នេះ,  
 បានជាយើងពោលពាក្យប្រស្រ័យពាក់ទាក់ទៅរកអ្នក ដើម្បីនឹងជួយ  
 ស្រោចស្រង់អ្នកពីហាយនភាព ដូចជាកល្យាណមិត្ត ។ អ្នកឯងភ័ន្ត  
 ច្រឡំជាខ្លាំងណាស់ គឺជាទុក្ខយ៉ាងក្រៃលែង ដោយខ្លួនមានរូបជាមនុស្ស  
 ជាតិ ហើយគ្មានចិត្តល្អប្រិយចំពោះសោះឡើយ គ្មានវិហារណញ្ញាណ  
 ដ៏បរិសុទ្ធ, គ្មានគិតស្វែងរកមធ្យោបាយដ៏សុចរិត, គ្មានព្យាយាមល្អ,  
 គ្មានសកម្មភាព ប្រកបដោយសេវាកន្លះចេតនាទេ ហើយគិតតែស្វែងរក  
 សុភមង្គលដោយផ្លូវខុសគឺលេងល្បែងប្រៀក្នុក ដែលជាប្រកាសនៃទុក្ខ  
 លំបាកគ្រប់យ៉ាង, មនុស្សប្រព្រឹត្តិបែបនេះគឺបំផ្លាញជីវិតរបស់ខ្លួនទៅ  
 កាន់សេចក្តីអន្តរាយពិតប្រាកដ” ។

អ្នកលេងវិល្លងលុះបានស្តាប់ខ្ញុំព្រះបន្ទូលព្រះមហាក្សត្រិយ៍ ក៏ក្រាប  
 បង្គំទូលថា: “សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស, បើទ្រង់មានព្រះរាជបំណងចង់  
 ជួយទូលព្រះបង្គំ សូមព្រះអង្គទ្រង់ប្តេជ្ញាថា ទ្រង់នឹងបំពេញសកម្មភាព  
 អ្វីមួយដែលទូលព្រះបង្គំសូមឲ្យទ្រង់បំពេញ ហើយទូលព្រះបង្គំនឹងធ្វើ  
 កិច្ចសន្យាចំពោះទ្រង់ថា នឹងឈប់លេងវិល្លងស៊ុសឆីតទៅ” ។ ព្រះ  
 មហាក្សត្រិយ៍ ទ្រង់មានព្រះបន្ទូលតបថា: “បើតាំងពីថ្ងៃនេះតទៅ, អ្នក  
 ឯងវិល្លងលេងវិល្លងស៊ុសឆី យើងនឹងបំពេញសកម្មភាពជាយ៉ាងម៉ឺងម៉ាត់  
 ហើយយើងហ៊ានសន្យាថាយើងនឹងធ្វើតាមមិនឲ្យឃ្លៀងឃ្លាតឡើយ” ។

ដល់ព្រះមហាក្សត្រិយ៍ ទ្រង់បានធ្វើសេចក្តីថ្លែងការណ៍ដូច្នោះហើយ  
 អ្នកលេងវិល្លងស៊ុសឆីក៏ក្រាបបង្គំទូលថា: “បពិត្រព្រះសម្មតិទេព,  
 សូមទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ នៅលើកំពូលភ្នំសិរីទេវ មានបូជនីយដ្ឋាននាង  
 ទេវធីតា នាមព្រះនាង មនស្សិដ្ឋិ (Manassiddhi) ។ នៅខាងលើ  
 បូជនីយដ្ឋាននោះ មានដបកែវធ្វើដោយសុវណ្ណចរណី ។ នៅក្នុង  
 ដបកែវនោះ គេដាក់ទឹកនៃគង្គាមហាមេយ (ប្រហែលជាទឹកអនោត-  
 ត្តស្រះ) ។ អ្នកណាមួយអាចនឹងទៅយកទឹកដែលដាក់ក្នុងដបកែវនោះ  
 បាន, ធ្វើការវាតាចំពោះនាងទេវធីតា បានកាត់ក្បាលរបស់ខ្លួនបូជា  
 យ័ញ្ញ, អ្នកនោះនឹងបានសម្រេចខ្ញុំការទាំងឡាយពីនាងទេវធីតាសព្វ  
 គ្រប់ប្រការ ។ តែជាកិច្ចលំបាកនឹងធ្វើពាន់ពេក, បើទ្រង់បំពេញព្រះ  
 រាជសកម្មភាពនេះបានគ្រប់សព្វ, ទូលព្រះបង្គំនឹងលះបង់ខ្ញុំអំពីអបាយ  
 មុខនេះ ជាប្រាកដ” ។

ដល់អ្នកលេងវិល្យងស៊ីសងនេះ បានក្រាបបង្គំទូលព្រះមហាក្សត្រិយ៍ ។ ទ្រង់ព្រះសុត្តណិបាទុកតិសិដ្ឋ ឡើងទៅលើកំពូលភ្នំសិរីនេរ សំដែងការវាភាពចំពោះព្រះនាងមនស្សិទ្ធី, ហើយទ្រង់ព្រះខ័ននៅព្រះហស្ត, មានព្រះរាជបំណងចង់កាត់ព្រះសិរ ។ ក្នុងពេលនោះ ព្រះនាងមនស្សិទ្ធី ក៏បង្ហាញរូបព្រះនាងឲ្យទ្រង់ទតឃើញហើយក្រាបបង្គំទូលថា សូមព្រះអង្គទទួលយកវត្ថុនេះ, បើទ្រង់មានព្រះរាជបំណងយ៉ាងណា ។ ទ្រង់នឹងបានសម្រេចដោយសារវត្ថុនេះ” ។ ព្រះអង្គទទួលវត្ថុនោះ ពីនាងទេវធីតាហើយ ទ្រង់ប្រទានទៅអ្នកលេងវិល្យងស៊ីសង ។ ទ្រង់ក៏បានធ្វើឲ្យអ្នកលេងវិល្យងស៊ីសងនោះ លះបង់អំពើអកុសលអស់ចេញ ហើយទ្រង់ក៏ត្រឡប់ចូលកាន់រាជធានីវិញ ។

រូបទេពនិម្មិតទី ២៦ ទូលបវន្តមថា: “ឧព្រះបាទកោដ: បើទ្រង់មានព្រះចរិយាបែបនេះ ទ្រង់អាចគង់នៅលើបល្ល័ង្កទិព្វនេះបាន” ។

ក្នុងពេលនោះ ព្រះបាទកោដ:ទ្រង់មានព្រះទ័យរួញរា ហើយទ្រង់យាងចេញពីបល្ល័ង្កទិព្វនោះទៅ ។

\* \* \*

( មានត )



រឿងក្មេងក្មោះ

របស់លោក ស. ប៊. ម. ស. អេរ៉ូយ

បោះពុម្ពក្នុងទស្សនាវដ្តី សេសេចស្ស្ត ខែតុលា ១៩៥២

អ្នកស្រី ពេជ្រ - សល់ ហៅ សារីយ៉ាដំ ជាអ្នកវែប

យើងទាំងអស់គ្នា តែងធ្លាប់បានឃើញ និងបានឮគេនិយាយអំពី កូនក្មោះជាញឹកញយណាស់ហើយ ប៉ុន្តែគ្មានអ្នកណាមួយនឹងអាចធ្វើយ ទូរេបញ្ហាកូនក្មោះដែលដុះសាច់ជាប់គ្នាពីត្រីមទ្រូនដល់ពោះ ដូចខាង ក្រោមនេះបានទេ :

- តើកុមារក្មោះទាំងពីរនាក់នេះ ជាមនុស្សមានវិចារណញ្ញាណ ជាប់គ្នា ឬជាប់ទាក់ទងគ្នា?
- បើសិនជាកុមារមួយបានប្រព្រឹត្តយាងកម្ម តើកុមារមួយទៀត មានការទាក់ទងជាមួយដែរ ឬ យ៉ាងណា?
- អ្នកទាំងពីរនាក់នឹកយូរនឹងនឹងឱ្យដេកត្រឹមគ្នា ឬ?
- មានសន្តានចិត្តយ៉ាងម៉េចរវាងគ្នានឹងគ្នា?
- បណ្តាជនទាំងពីរនេះ អ្នកណាត្រូវស្លាប់មុន? ស្លាប់ព្រោះអ្វី?
- តាមដែលលោកអ្នកបានដឹង តើមានស្រីមេម៉ាយប៉ុន្មាននាក់ ដែលយកប្តីក្មោះនោះ?
- ជនក្មោះដែលស្លាប់ទៅនោះ មានកូនប៉ុន្មាននាក់?

រឿងនេះឃើញថាពិតប្រាកដនឹងដោះស្រាយណាស់ ។ បើដូច្នោះ យើង

សូមលើកយករឿងកូនភ្លោះ ឈ្មោះ ចាំង នឹង អេង មកពណ៌នាជូន  
អស់លោកអ្នកអានស្តាប់ ដើម្បីនឹងវិនិច្ឆ័យ ដូចតទៅនេះ ៖

ចាំងនឹងអេងជាកូនភ្លោះជាប់គ្នាពីទ្រូងរហូតដល់ពោះ ក្រោយមក  
គេហៅថា ចាំង-អេង-ប៊ុនតែរ (ព្រោះមានស្រីម្នាក់ឈ្មោះ ប៊ុនតែរ ទៅ  
ក្រុងញ៉ូវយ៉ក មានចិត្តសប្បុរសបាទទទួលយកកូនភ្លោះនោះទៅចិញ្ចឹម) ។  
កូនភ្លោះនេះ កើតពី គ. ស. ១៨១១ ក្នុងភូមិនៃអ្នកនេសាទមួយ ដែល  
នៅមិនឆ្ងាយប៉ុន្មានពីក្រុងប្រទេសសៀម ។ ឪពុកវាជាចិន  
សុទ្ធ តែម្តាយវាជាចិនកាត់សៀម ។ ចាំងមានកំពស់ ១<sup>ម</sup>, ៥៥ អេង  
១<sup>ម</sup>, ៥៧ ។ ចាំងបានរលកែងវៃស្បែកជើងឲ្យខ្ពស់បន្តិច ដើម្បីឲ្យបាន  
កំពស់ស្មើនឹងអេង ។

បុរសទាំងពីរនាក់នេះ រកស៊ីចិញ្ចឹមទា យកពន្លឺលក់ ។ អ្នកជិត  
ខាងកោតសរសើរចំពោះការប្តូរប្រសប់ក្នុងការរកស៊ីរបស់ជនទាំង ២ នាក់  
នេះណាស់ ។ ជនទាំងពីរនេះនិយាយការស្តីមួយ តែនិយាយចាំងអស់  
គ្នា គឺមួយចាប់ផ្តើមនិយាយ មួយទៀតជាអ្នកបញ្ចប់សេចក្តី ។

ថ្ងៃមួយ ទៅពេលដែលបុរសទាំងពីរនាក់បានអាយុ ១៨ ឆ្នាំ, មាន  
នាយកប៉ាល់ជាតិអាមេរិកាំងម្នាក់ បានចូលទៅបោះយុត្តហ្នៅកំពង់ផែ  
ក្រុងប្រទេសសៀម ហើយបានជួបនឹងបុរសភ្លោះ ក៏លួចចាប់បុរសភ្លោះនោះ  
យកជាកកប៉ាល់នាំទៅបុស្តង ក្រោយមកទៀតគាត់នាំទៅប្រទេសអឺរ៉ុប ។  
ជនភ្លោះទាំង ២ នាក់នេះបានដើរតែក្នុងកោះប្រីតានីកមួយប៉ុណ្ណោះ អស់  
រយៈពេលមួយ ៤០០ ឆ្នាំទៀត ។ ក្នុងការធ្វើដំណើរនៃជនភ្លោះនេះ

មានជនជាតិភីឡេសប្រហែលជាង ៣០០.០០០ នាក់ បានមកចោម  
 រោមមើលនូវបុរសភ្លោះនោះ ។ សមាជិកនៃបណ្ឌិតសភាខាងសិល្ប-  
 សាស្ត្រ ( ខាងវះកាត់ ) បានហៅបុរសភ្លោះនេះទៅសាកជាមួយ ។  
 សមាជិកទាំងឡាយនៃបណ្ឌិតសភា ក្រោយពីបានលួចសង្កេតពិនិត្យ  
 មើលបុរសភ្លោះនោះហើយ ក៏បញ្ចេញយោបល់ថា ធម្មជាតិដែលបង្កើត  
 ឡើងយ៉ាងនេះ ជាការចម្លែកអស្ចារ្យណាស់ ។ ដែលយល់ថា ជា  
 ការប្លែកធម្មតានោះមិនខុសទេ ព្រោះបុរសភ្លោះនោះមិនមែនគ្រាន់តែ  
 កើតមកម្តងពីរប៉ុណ្ណោះ គឺថែមទាំងកើតមកជាប់គ្នាទៀត ប៉ុន្តែគួរឲ្យអស្ចារ្យ  
 ពេកណាស់ ព្រោះបុរសភ្លោះជាប់គ្នានេះ អាចរត់ ហែលទឹកនឹងដើរបាន  
 ចម្ងាយចំនួន ១៥ គ.ម. ក្នុងមួយថ្ងៃ; លេងវាយកូនឃ្លី ហើយជាអ្នក  
 ចូលចិត្តទៅបរាណាសក្រុងផង ។ ប៉ុន្តែដើរបានតែទន្ទឹមគ្នា ។ កាលបើដេក  
 ដេកយកមុខទល់គ្នា បើប្រឡូនទៅមួយចំហៀងទៀត ទាល់តែត្រឡប់  
 មួយជុំខ្លួនទើបប្រែបាន ។ ការប្រឡូនរបៀបនេះ បានទៅជាទម្លាប់យ៉ាង  
 ស្ងាត់ ដោយឥតទាំងភ្ញាក់ភ្ញើដេកទៀតផង ដូចយើងខ្លួនមួយដែរ ។ រូប  
 បុរសភ្លោះនោះមិនមានអ្វីប្លែកឃើយ ឃើញថែមតែត្រង់ដុះសាច់មួយ  
 បន្ទះប្រវែង ៧ សង្កឹមត្រី ទទឹងទំហំ ២០ ស-ម ភ្ជាប់គ្នាពីម្នាក់ទៅ  
 ម្នាក់តាំងពីត្រឹមចុងដង្ហើមទៅដល់ពោះដូចគ្នា ។

ចំពោះខាងក្នុងនៃសាច់មួយបន្ទះដែលដុះភ្ជាប់នេះ អ្នកជំនាញការ  
 ខាងវិជ្ជាពេទ្យក្នុងសាលាលោកចេះតែមានមតិខ្លាំងគ្នា ឃើញយល់  
 ស្របគ្នាតែត្រង់ថា កាលណាកាត់ផ្តាច់សាច់នេះ ដើម្បីឲ្យបុរសទាំងពីរ

នៅជាប់ដោយខ្លួនពីគ្នានោះ មុខជាមានភ្នាក់ដល់បងជីវិតម្នាក់ៗ ពុំខាន  
 ព្រោះគេបានយកមូល ១ ទៅចាក់ចំកណ្តាលបន្ទះសាច់នេះ ដើម្បី  
 ពិសោធន៍មើល គេឃើញបុរសភ្លោះញោចខ្លួនទាំងពីរនាក់ ប៉ុន្តែលុះយក  
 មូលទៅចុចដើមបន្ទះសាច់ខាងស្តាំ ឬ ខាងឆ្វេងវិញ គេឃើញមានការ  
 ញោចតែអ្នកនៅជិត ឯអ្នកនៅឆ្ងាយមិនញោចទេ ។ កាលនៅពិភ័យ  
 ក្មេងនេះបានកើតកញ្ជីលនឹងកើតអុតព្រមៗ គ្នា ។ ប៉ុន្តែលុះក្មេងនេះ  
 ចាស់រៀនខ្លួន ទៅជាប្រែផ្នែកគ្នាទៅវិញ គឺម្នាក់ផឹកស្រា ម្នាក់ទៀតផឹក  
 ទឹកតែ ហើយបើកាលណា ម្នាក់ស្រវឹង, អំណាចសុរាទោះ គ្មានឲ្យផល  
 មកដល់បុរសម្នាក់ទៀតទេ ។

ក្រោយពីបានធ្វើដំណើរទៅប្រទេសអឺរ៉ុបលើកដំបូងមក ចាំនីនី  
 អេនីក៏បានត្រឡប់ចូលមកប្រទេសអាមេរិកវិញ ដោយគ្មានបានអ្វីក្រៅ  
 អំពីការពិសោធន៍ទេ ។ កាលនោះ កប៉ាល់ដែលបានពង្រិតចាំនីនីអេនី  
 មក ក៏កៀសគេចខ្លួនចោលចាំនីនីអេនី ។ ប៉ុន្តែជនភ្លោះទាំង ២ នាក់នេះ  
 បានស្គាល់គេជាច្រើននាក់ហើយ ជាពិសេសបំផុត គឺបានស្គាល់បារម្ភ  
 ដែលជាមេរបាំមួយនាក់លេងនៅទីផ្សារ ឬ នៅទីប្រជុំជនផ្សេងៗ ។  
 ចាំនីនីអេនីបានទៅរកស៊ីជាមួយនឹងបារម្ភនេះ អស់រយៈពេល ៥ ឆ្នាំ  
 ប្រមូលប្រាក់បាន ៦០.០០០ ដុល្លា ។

យើងគ្មាននឹកស្មានថា នឹងមានស្ត្រីណាម្នាក់មានចិត្តស្នេហាចំពោះ  
 រូបចាំនីនីអេនីនេះទេ ទាំងបុរសភ្លោះសោតក៏យល់ដូច្នោះដែរ ប៉ុន្តែគួរឲ្យ  
 អស្ចារ្យណាស់ ស្រាប់តែមានស្រីក្រមុំម្នាក់ឈ្មោះ សូហ្វីយ៉ា ដែលជា

កូនអ្នកមានពូជអម្បូរម្នាក់នៅក្រុងឡងផ្រៃ បានជួបដំនោះនោះកំភើត  
 សេចក្តីស្នេហាយ៉ាងខ្លាំង ។ ចាំនឹងអែងក៏ទៅជាស្រឡាត់កាំងទាំងពីរ  
 នាក់ ដោយពុំបានស្មានទុកជាមុនថា នឹងកើតមានការណ៍ដូច្នោះសោះ ។  
 ប៉ុន្តែគួរឲ្យអាសូរនាងកញ្ញាណាស់ ពុំយូរប៉ុន្មាន សេចក្តីស្នេហារបស់នាង  
 បានជួបប្រទះនូវរបស់គុម្មយធំដែលចៀសពុំផុត ព្រោះអ្នកជំនាញការ  
 ខាងវិជ្ជាពេទ្យធំ ។ នៅប្រទេសប្រិតានិកបានប្រាប់នាងថា ចាំនឹងអែង  
 នេះជាមនុស្សព័រនាក់ មិនមែនជាមនុស្សតែម្នាក់ហើយមានរូបព័រដូចជា  
 នាងស្មាននោះទេ ។ នាងឮដូច្នោះ ក៏ស្រឡាត់ចិត្តដោយនឹកខ្លាចក្រែង  
 មានរឿងព្រោះតែយកប្តីព័រ ដូចជាតែកាលណា រៀបការនៅជាមួយគ្នា  
 ទៅ មុខជានឹងទៅជាស្រីមានប្តីព័រ ។

ដើម្បីនឹងសម្រាលទុក នាងក៏ទៅពិនិត្យនិងព្រះម្ចាស់ឲ្យជួយតែងសេចក្តី  
 ជាស្មារតីនាងជាពាក្យកាព្យយោង ដើម្បីបំភ្លេចចោលនូវសេចក្តីស្នេហា  
 របស់នាង ។ ក៏បណ្ឌិតនោះក៏បានទទួលព្រម លុះតែងរួចហើយក៏  
 ប្រគល់ឲ្យមកនាង ។ ឯពាក្យកាព្យនោះ មានសេចក្តីប្រហែលគ្នានឹង  
 កាព្យខាងក្រោមនេះ :

ធម្មតាសារីមាសភស្តា	ពីរប្រាណាទុក្ខាជាអនេក
ព្រោះកាលបើចូលរួមដំណេក	នឹងប្តីដែលត្រេកក្នុងកាមស្ម័គ្រ។
បីមួយរំជលក្តៅកូលឆេះ	ក្នុងទ្រូងស្ទើរព្រះដោយអន់អាក់
ម្លោះហើយរករឿងវាយប្រើជាក់	សារីដល់ប្តាក់ក្រំដាំឈាម ។

មួយទៀតបើបំផ្លិចមួយ

បីមួយប្រណែនប្របណ្ណាភាម

ធ្វើឲ្យនាងមានទុក្ខហាម

ឱអនិច្ចាកាមនារីអើយ ! ។

កញ្ញាសូហ្វីយ៉ា កាលមានកំណាព្យនេះអស់វេលាជាច្រើនថ្ងៃទៅ  
ក៏បានបំភ្លេចកងចិត្ត ឲ្យសេចក្តីប្រតិព័ទ្ធចំពោះបុរសភ្លោះនោះបាន ។

រឿងកូនភ្លោះដែលពោលមកខាងលើនេះ ជាបញ្ហាមួយដែលធ្វើ  
ឲ្យអ្នកប្រតិបត្តិច្បាប់តុលាការជាតិអាមេរិកាំង ខ្វល់ខ្វក់រាលដាលក្រៃលែង  
ព្រោះមនុស្សភ្លោះនេះ តាមមតិពេទ្យថា ជាមនុស្សពីរនាក់ពិត ប៉ុន្តែ តើ  
អ្នកទាំងពីរនេះ មានអ្វីជាសំគាល់ថាជាមនុស្សផ្សេងពីគ្នា? បើអ្នកទាំង  
ពីរធ្វើអ្វីៗ ក៏ធ្វើជាមួយគ្នាជាដរាបរឿងមកតាំងតែតិចតួចដល់ធំ ។ នៅទី  
បំផុត គេបានផ្សាយយ៉ាងពិតប្រាកដថា កូនភ្លោះនេះមានអំណាចនឹងចុះ  
ហត្ថលេខាលើកិច្ចសន្យា ឬលើសារលិខិតកម្មសិទ្ធិ ដោយពេញច្បាប់  
ដាច់ដោយខ្លួនម្នាក់ៗ ក៏បាន ជាមួយគ្នាដូចធ្វើជាសមាជិកក្រុមហ៊ុនក៏បាន  
ឬមួយម្នាក់ចុះហត្ថលេខាជំនួសម្នាក់ក៏បាន ប៉ុន្តែចំណែកធ្វើអាពាហ៍  
ពិពាហ៍វិញ ត្រូវដាច់ដោយឡែកពីគ្នា ហើយកូនរបស់ជនភ្លោះម្នាក់ៗ  
ក៏ត្រូវបានទទួលកេរ្តិ៍មតិកដាច់ចំណែកពីគ្នាដែរ ។

ប៉ុន្តែ ចុះបើបណ្តាជនភ្លោះទាំងពីរនេះ ជនម្នាក់បានប្រព្រឹត្តអំពើ  
យាដកម្ម តើម្នាក់ទៀតត្រូវចោទថាជាអ្នកសមគំនិតគ្នាដែរឬយ៉ាងណា?  
ចុះបើម្នាក់គ្មានធ្វើអំពើកែត្រូវទេ តែម្នាក់ធ្វើ តើយកជនម្នាក់ដែលធ្វើ  
នោះទៅដាក់គុកយ៉ាងដូចម្តេច ដោយកុំឲ្យអ្នកគ្មានទោសទៅរងទុក្ខជា

មួយផង? អ្នកទាំងពីរនេះ ប្តឹងចូលគ្នាមិនបានទេ ព្រោះធ្វើអ្វីក៏ធ្វើជា  
 មួយគ្នា គឺ ក្រោកៗ ទាំងពីរ ឃ្លានៗ ទាំងពីរ បរិភោគអាហារចំនួនប៉ុន  
 គ្នា; បើម្នាក់ដក់បារី បរិភោគស្វា មួយទៀតក៏ធ្វើតាមគ្នាដែរ ។ មាន  
 មនុស្សជាច្រើននាក់បានទៅនាំមនុស្សក្លោះនោះ ឲ្យនិយាយអំពីរឿង  
 ផ្សេងៗ គ្នាលមើល ប៉ុន្តែគ្មានអ្នកណាមួយធ្វើបានសោះ ព្រោះបុរស  
 ក្លោះនោះ ពោះមានមតិប្លែកគ្នាយ៉ាងណាក៏ដោយ ក៏អ្នកទាំងពីរមិនអាច  
 និយាយរឿងពីរ ក្នុងពេលមួយជាមួយគ្នាឡើយ គឺអ្នកមួយនិយាយរឿង  
 អ្វី អ្នកមួយបង្ហើយសេចក្តីនៃរឿងនោះ ។

គួរឲ្យអស្ចារ្យណាស់ ទាំងនឹងអេដមិនសូវឃើញនិយាយគ្នាទេ  
 ហើយវាបានប្រាប់គេថា “ ចាំបាច់និយាយប្រាប់គ្នាធ្វើអ្វី បើយើងយល់  
 ដូចគ្នាទៅហើយ ” ។ ហេតុដូច្នេះបានជាទាំងនឹងអេដ មិនដែលលេង  
 ល្បែងអ្វីដែលជាល្បែងដេញប្រាជ្ញាជាមួយគ្នាដូចជាល្បែងចក្កុន្តិជាដើម  
 ទេ ។ វាលេងល្បែងតូកែណាស់ ប៉ុន្តែការដែលដឹងគំនិតគ្នាទៅវិញទៅ  
 មកហើយ ជាហេតុឲ្យអស់សប្បាយ ដូចយើងប្រើដៃស្តាំឲ្យលេងគ្នាល់  
 ជាមួយនឹងដៃឆ្វេងដូច្នោះឯង ។ តែចំណែកខាងផ្លូវនយោបាយ បុរស  
 ក្លោះមានយោបល់ប្លែកគ្នាទៅវិញ ព្រោះក្នុងឧកាសបោះឆ្នោត សមាជ  
 ភាមេរិកាំង ក្នុង គ.ស. ១៨៤៧ បុរសក្លោះ មិនយល់ស្របតាមគ្នាទេ  
 បានបោះឆ្នោតឲ្យបេក្ខជនផ្សេងគ្នា ។

បុរសក្លោះទាំងពីរនេះចេះនិយាយ ចេះសរសេរនឹងចេះមើលកាសា  
 អង់គ្លេសបានសមគួរ មរិទសំលៀកបំពាក់តាមរបៀបអាមេរិកាំង ប៉ុន្តែ



ទុកសក់តាមរបៀបចិនបូរណ គឺទុកសក់វែងប្រហែលមួយម៉ែត្រក្រងតំទ  
ជុំវិញក្បាល ។ ចាំងនឹងអេងជាមេតាស៊ីយ៉ាងស្តុកស្តម្ភ ។

ក្រោយមកទៀត មានស្រីកម្ពុជានាក់ជាបងប្អូននឹងគ្នា មានចិត្ត  
ប្រតិព័ទ្ធចំពោះរូបចាំងនឹងអេង ។ ជនខ្លះដែលចាំតែរកគន់ គេកនាំគ្នា  
និយាយថា ស្រីពីរនាក់នោះស្រឡាញ់ចាំងនឹងអេង ព្រោះតែឃើញចាំង  
នឹងអេងមានប្រាក់ ៦០.០០០ ដុល្លា ។ នៅថ្ងៃ ១ មេសា ឆ្នាំ ១៨៤៣  
ចាំងបានរៀបការជាមួយនឹងនាងអាជីឡាអ៊ុដ-យៀត្យ, អេងរៀបការ  
ជាមួយនឹងនាង សារ៉ា-អាទ នៅវិលគីស គុន្ទី ក្នុងស្រុកកាបូលីន បែក  
ខាងជើង ។ អ្នកផងនឹកថាមុខជាបានសុខនឹងគ្នាហើយ ព្រោះជនចាំង  
ពីរគូសុខតែជាបងប្អូននឹងគ្នា ប៉ុន្តែមិនបានយូរប៉ុន្មានទៅកើតរឿងរ៉ាវ  
ទាស់ទែងខ្លាំងកំទេចគ្នា ។ បងប្អូនស្រីចាំងពីរនាក់ចេះតែអារិចិត្តនឹងគ្នា ។  
នៅទីបំផុត ចាំងនឹងអេងក៏ព្រមព្រៀងគ្នាឲ្យសង់ផ្ទះពីរ ឆ្ងាយពីគ្នា  
ចម្ងាយ ៥ គ. ម. សម្រាប់ឲ្យប្រពន្ធខ្លួននៅរៀងខ្លួន ហើយបុរសភ្លោះ  
ចាំងពីរទៅនៅជាមួយ ៣ ថ្ងៃម្នាក់ៗ ។

ក្នុងរវាង ៣០ ឆ្នាំដែលជនភ្លោះចាំងពីរនៅរួមរក្សជាមួយនឹងប្រពន្ធរៀង  
ខ្លួន ចាំង ២ នាក់មានកូន ២២ នាក់ ហើយសុខ្លួនតែមានប្រាជ្ញាឃ្លាសវៃ,  
គឺអេង មានកូនប្រុស ៧ កូនស្រី ៥ កូនចាំង ១២ នេះគ្មានវិកលវិការ  
អ្វីទេ គឺដូចគេដូចឯងចាំងអស់ ។ ចាំងមានកូនស្រី ៧ មានកូនប្រុស ៣  
ប៉ុន្តែបណាកូនចាំង ១០ នេះ មានកូនប្រុសមួយ ស្រីមួយ គូចង្រី ។

ក្នុងពេលនោះ មានកើតចម្បាំងគ្នាឯងក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិកខាងត្បូង ។

ចាំនីនីអេងជាពួកខាងត្បូង, លុះពួកខាងត្បូងច្បាំងបាញ់គេ ចាំនីនីអេង  
 ក៏ត្រូវទទួលសេចក្តីអន្តរាយជាមួយនឹងគេដែរ ហើយក៏ធ្លាក់ខ្លួនទៅជា  
 ត្រវិញ ។ បុរសភ្លោះមានសេចក្តីវេទនាពេក ក៏បាននាំគ្នាទៅនៅក្រុង  
 ញូវយ៉ក ដើម្បីនឹងសន្សំប្រាក់កាស ដោយលេងរាំប្រាំទៀត ប៉ុន្តែជាវាសនា  
 អាត្រក់ ដោយអ្នកស្រុកមិនអើពើនឹងមើលរាំបុរសភ្លោះទៀតឡើយ ។  
 ជនភ្លោះលុះឃើញពុំបានផល ក៏ត្រឡប់មកកាន់កន្លែងភាស្តីដើមវិញ  
 ហើយទៅមកចុះឡើងនឹងផ្ទះប្រពន្ធដូចពីមុន គឺ ៣ ថ្ងៃផ្ទះប្រពន្ធចាំនី,  
 ៣ ថ្ងៃផ្ទះប្រពន្ធអេង ។

តាមសេចក្តីកត់ហេតុក្នុងសម័យនោះថា ចាំនីនីអេង បានជិះសេះ  
 ដើរលេង ទទួលត្រូវភ្លៀងទឹករងាពេក ហើយក៏ស្លាប់ចាំនីនីអេងទៅ ។  
 មានអ្នកខ្លះទៀតនិយាយថា មកពីចាំនីនីអេងស្រាច្រើនពេក ។ តែតាម  
 សេចក្តីពិតវិញថា ក្នុងឆ្នាំដែលចាំនីនីអេងបានអាយុ ៦៣ ឆ្នាំ គឺពីថ្ងៃ  
 សុក្រ ២៣ មករា គ. ស. ១៨៧៤ វេលាយប់ ចាំនីនីអេង នាំគ្នា  
 ចូលទៅដេកចាំនីនីអេង ។ ហួសពេលអាធ្រាត្របន្តិច បុរសភ្លោះ  
 ចាំនីនីអេងក៏ក្រោកមកអង្គុយនៅលើកៅអីមួយនៅក្បែរភ្លើងដែលគេធ្វើ  
 សម្រាប់តាត់ ។ អេងនិយាយណាស់ ចង់ទៅដេកវិញ ប៉ុន្តែចាំនីនីអេង  
 ត្អូញថាដេកមិនបានព្រោះតឹងទ្រូងណាស់ ។ បុរសភ្លោះដដែលគ្នា ពីរឿង  
 ដេកមិនដេក អេងជក់ខ្សៀបល្អិត ។ ក្រោយបន្តិចមក អេងលត់  
 ភ្លើងបារីហើយ ក៏ចូលទៅដេកចាំនីនីអេងលក់ស្តាប់ស្តល់ទៅ ។

គួរឱ្យត្រឡប់ខ្លួនណាស់ លុះភ្លឺឡើងអេងក្រែកហើយឃើញចាំងប្លែក  
ធម្មតា ក៏ស្ទុះទៅកូនខ្លួនថា “ម៉េចទៅឥតកង់ឯង កូន?” ។

កូនឆ្លើយថា : គ្រងកំខ្លួនស្រែង ប្រហែលគាត់ស្លាប់ហើយ ។  
គ្រាន់តែពូពាក្យកូន អេងចេះតែយំ ហើយចេះតែបញ្ចេញអាការអន្ទះ  
អន្ទះ ហើយហៅប្រពន្ធមកប្រាប់ថា “ការរស់នៅរបស់បងអស់ត្រឹមនេះ  
ហើយ” ថាតែប៉ុណ្ណោះគាត់ក៏នឹកមុខទៅរកបងដែលស្លាប់ដេកនៅស្នាក់  
ស្នើដោយមានសេចក្តីតក់ស្លុតជាខ្លាំង ហើយស្រាប់តែញាក់ព្រិតៗ ដូច  
គេកន្ត្រាក់ ។ ពីរម៉ោងក្រោយមក អេងក៏ស្លាប់ដែរ ដោយពិល្យាប  
គ្មានឈឺអ្វីសោះ ។

សភាខាងវិជ្ជាពេទ្យបានបើកប្រជុំពិសេសមួយនៅហ្វីឡាដេលហ្វី ។  
ការប្រជុំនេះ បានសម្រេចសេចក្តីថា បើសិនជាគាត់មនុស្សគ្មានដែល  
ស្លាប់ឱ្យដាច់ចេញស្រឡះ អំពីមនុស្សគ្មានដែលរស់ក៏នៅតែមិនបាន ។  
ម្យ៉ាងទៀតថា ចាំងស្លាប់ដោយដាច់សរសៃក្បាល, ឯអេងដែលស្លាប់  
តាមគ្នាទៅដែរនោះ គេរកហេតុពុំឃើញសោះ ហើយគេក៏បានអនុម័តថា  
អេងស្លាប់ព្រោះខ្លាចពេក ។

រឿងសេវីសោយ

(សិលោជាតក)

ព្រះមហាឧត្តមវិជ្ជា ផលញ្ញាណោ ប៊ុំដំ-ប៉ម  
អាចារ្យសាលាបាលីវង្សវិគ្គបទុមវិធី ក្រុងភ្នំពេញ

រៀបរៀងតាមគម្រោយសស្ត្រាស្និករិត  
(តបប)

(១) (ពណ៌នាសរសើរត្រៃក្សត្រៃ-ហាត់ហោងនោះនៃ បពិត្រលថ្នាំ ។

មន្ទីរតលុតសេដា	ធូរនដូនស្វា	មាក់ប្រាងអង្គាល់ ។
ត្រឡាត់មាក់ដោកសង្ឃវ	ភ្នោតដាវក្របខ្លា	ពោធិ៍សត្វសំសា ។
ក្របសើចបងសក់ដីកា	មាក់បូងទ្រង់អា -	អូតខ្យវធ្មេញត្រី ។
គូលែនលែនលែនពែនស្រឡី	លាជផ្ទះបូស្សី	សាញប្រមាញនៃ ។
ស្រឡៅអំពាលាំងជ័យ	អំបែងវែប្លែន	ដកពារក្លាសផង ។
លោតលៀបថ្នាំនូវមេកង	ប័ប្រកសំរោង	ខ្យវសក់សីតា (២) ។
ទទឹមត្របែកហោខា	ស្នាយខ្យវវែងខ្លា	ជើងចាបខ្លងហារ ។
កុមារពេជ្រពងឆ្កែត្រកាល	សោមអាគ្នេយ៍ឈ្ងាល	សាគុណគណនា ។
បញ្ចកក្វាំពាក់ក្រីស្នា	ដើមចន្ទនា	គគីរក្របវែត្រ ។
ពពេលផ្ចឹកស្នូក្រវែន	រាំងភ្នំលូតលែ	ចំបក់ធ្លកផង ។
ស្រគំត្រិនព្រូសដើមដង	ត្រាចខ្យងកកោះផង	រលួសគរនៃ ។

១ ព្រះធម៌វង្សក្របកនេះទៅដល់វង្សក្របកខាងចុង ខ្ញុំទុកតាមបែបគម្រោងដើមព្រះធម៌វង្ស  
ពុំមានកែប្រែឡើយ កែចំពោះតែអក្ខរាវិរុទ្ធិខ្លះប៉ុណ្ណោះ ។ ២ អាសថា សេដា ។

វង្សលង្កុលស្រឡៅក្រ	ស្រមូរជ្រទៀងវៃព្រ	ធ្មេញតិស្តោខ្លាំង ។
ដើមវៃជ្រពោធិ៍បាយឆ្ងាយ	ក្រខុបធីជ្រង	ប៊ីប៊ីសកន្ត្រង ។
ត្រឡកត្រឡាត់កូកូង	ខ្យល់បេងស្តីផង	រលាយពោធិ៍ម្នាក់ ។
គុយស្វាយទំនៀងស្នាក់	ពលផងសំណាក់	រើសស៊ីសប្បាយ ។
ទ្រវែងសិរ <sup>(១)</sup> មានដកពាយ	ទ្រមូងក្របក្រាយ	កន្ទុកសូរកី ។
បង្កើតចាន់ចារមូលី	មាក់ប៉ែនអង្គាដី	អម្បិលពង្រី ។
ធ្មេញមាន់ពុទ្ធិសង្ឃរ	រោគក្រហមស	ជ្រុយល្ងាដង្ហា ។
កណ្តាប់ចង្កើត្រាលស្វា	ត័ន្តដើមរកា	នូវស្នើស្នាច់ផង ។
សាច់ចារត័ន្តដើមផ្កាហោង	ទំពាំងបាយជូរផង	ត័ន្តដើមបុស្សា ។
វល្លិប្រងត័ន្តដើមល្ងា	ទាំងដើមពពួក	វារត័ន្តត្រសុំ ។
វល្លិយារត័ន្តដើមផ្កា	វល្លិខ្លុតត័ន្តរំ	ឈើគ្រីលកាំងផ្កា ។
ទន្ធបំភ្លៀវនូវប្រក្រង	តាតារត្រឡងខ្លង	វល្លិប្រាក់ត័ន្តញ្ជា ។
គ្រឿងញាខ្លាវច្នៃវង្ស	វល្លិរើកឈើខ្លៅ	វល្លិវាយម្រាមធ្មេញ ។
ដើមម្រេចពង្រុះខ្លុតចារុំ	ព្រិចយាយក្រាសក្រាល	រលៀកវែងកផង ។
កណ្តាលផ្កាវល្លិវង្ស	ព្រះកំចាត់ផង	ព្រះទ្រហឹងផងណា ។
កែវកោតជ័យដោតកញ្ជា	ចិត្របុស្សហោរា	ក្រវញ្ញដីថ្មី ។
សម្បុរវល្លិឈើអមនូវខ្លី	យាតាមពារិនី	ម្នាងសិលា ។
កំញាតត្រាមត័យាយណា	យាហ្វីនសោមដា	មហាហង្សកប្បិរ ។
អវិទ្រីវែងកព្រៃដៃកកូមាន	ទំលាយវត្តបាទ	ត្បាលវែងកវែសនៃន ។

វិជ្ជេសាមដំបងរដ្ឋាវិគ	ដង្កោរាំងខែ	អំនុំទ្រទេសណា ។
ដំឡូងក្តាតក្នុងប្រសស្វា	រំដេងដីសណា	ប្រទាលពាខ្លូ ។
ត្របុកត្របៀងខ្លឹស្ត	ដីរខាយស្លឹកវិគ	ប្រសំរមៀតផង ។
ការកាក្រឡាបង្កបហោង	ចិត្រមូលភ្លើងផង	ព្រះក្រាបសំកុង ។
បណ្តាលពេជ្រូបំពង់	ស្រមោចអន្ទង់	បំពង់កាំផង ។
ប្រកុំកន្ទេចគាលហោង	ភ្នែកព្រាបព្រៃផង	កញ្ជីបាយដាច ។
វល្លិមានស័ន្ទពាសដើមត្រាច	វល្លិប្រាក់សស្វាច	ឥតបើគណនា ។
ប្រដេញមមាញទន្ធា	កប្បាសមន្រ្តី	ម្រេចទន្សាយផង ។
រក់ច្បាចម្បូរំរិចកហោង	ចំប៉ីកាំងរាំងផង	បាយម៉ាតតាមព្រាន់ ។
ការកសចេកទេសត្រយុង	បុសនាគស្តុះស្តុះ	ត្រកូនខ្លួនស្រី ។
លណ្ណមហាហង្សមាលដី	ស្រឡិតស្រឡី	ម្ល៉ះរួតលាហោង ។
ត្រាវិគ្រងចែងមែងប្រែផង	ក្រក់ញាជ្រកហោង	ប្រែកលំពែងព្រះរាម ។
ស្បូវភ្នាំងគ្រឿលទាំងសំរង	គ្រប់នាឡិពុតលំញាង	គ្រប់ខ្លួនកណ្តាល បាត ។

ក្រមួចសង្ឃបប៉ាំងក្របាត	កញ្ជីកក្កបាត	លីងលាក់ម្រះព្រៅ ។
ព្រះបង្កើតរាំងខ្លូ	លំពាន់រៀករដ្ឋា	កំពង់តួយហោង ។
ក្រសាំងទំហំខ្លឹមផង	មេជាពាន់ហោង	រីករាយក្រាសវិគ ។
អំពៅក្តាមអំពៅវិគ	អំពៅខ្លៅខែ	អំពៅបុសនាគ ។
អំពៅវិគ្រងតាមមហិមា)១)	អស់ពលយោធា	រមនារីករាយ ។

១ តាំងពីរង់ក្របកខាងដើមរហូតមកដល់ត្រង់ណោះ ខ្ញុំទុកតាមបែបចាស់ទាំងអស់ ។

រើសរើផ្លែឈើរាយមាយ	ខ្លះយូរខ្លះស្តាយ	វែករាយគ្រប់គ្នា ។
ខ្លះឈោងឡើងគោងម្នីម្នា	បេះដងផ្លែវា	រាល់គ្នាទីទេ ។
កញ្ជ្រៀវខ្វារខ្វៀវក្រវីក្រី	ញាប់ញ័រខ្លួនវា	វែងវែកសប្បាយ ។
ម្រឹតានានាទាំងឡាយ	ផ្អើលរត់ខ្ចាត់ខ្ចាយ	ប្រគាយបព្វតា ។
ក្បត្រក្បានក៏បានយាត្រា	ទតអស់ព្រឹក្សា	ចំន្តាមនោរម្យ ។
នឹងចែងសំដែងថ្ងៃងអំ -	ពីសត្វតូចធំ	ខ្លះទំដោយដី ។
នាងទតអស់សត្វបក្សី	ហើរពោតយូរគខ្លី	ផ្ទឹមផ្ទុំរក្សា ។
មានព្រមសេកសោមរេក	ហើរចូលមូលគ្នា	ជាប់ជាគូខ្លី ។
ចេកខ្ញុំចុះខ្ញុំចំបី	ចឹកតាំចំណី	ចែកកូនជូនលោ ។
ទុកទ្រូងនាគាត្រា	ស្រែកយំក្រឡី	បានព្រឺព្រឺច្រូច ។
ករវិកទំកឹកទ្រម្លូច	ស្រែកយំគ្រលួច	គួរក្នុងស្រណោះ ។
កេងកងទំត្រងឹកកោះ	ទំសោតលោតផ្លោះ	ធ្លុងធ្លៅទៅមក ។
ទេពាទំនាដើមធុត	មើលមកលលក	រងារឆ្លើយគ្នា ។
ពពាក់ក្រាបពាក់ពពា	មានទាំងក្តាំងក្តា	ផ្កាវាច្រើនវែក ។
ពួកពលចល់គ្រប់ដៃ	ខ្លះបេះដកមែ	ថែថើបសប្បាយ ។
មានទាំងលាំងសាតស្វាតស្វាយ	ពលក៏ប្រញាយ	ប្រគាយជាទំគ្នា ។
ខ្លះបេះប្រឡេះទន្ធា	មង្គុតតុត្រា	ជាទំគ្នាវកី ។
ស្រីខ្លះប្រទះសូរកី	នាំគ្នាម្នីម្នី	ឡើងបេះរញ្ជី ។
ស្រីខ្លះឡើងបេះខ្លួនស្រី	ខ្លះឈោងពីដី	រំលែកចែកគ្នា ។
ឈើវែកច្រើនវែកមហាមា	មិនដឹងនឹងជា	គណនារាប់បាន ។



ភូមិពោធិ៍(១)សត្វសាន្ត	បីខែទើបបាន	ដល់ស្ថានបុរី ។
ថ្ងៃឆ្នាំទើបតិស័	អន្តរកាលស្រី	ឥតបីសុខា ។
នាងនៅមើលផ្លូវកស្តា	យូរខែហើយណា	ឧរាឥតស្បើយ ។
ប្រាប់ថាកស្តាមកហើយ	ពុំអង្វរអ្វីឡើយ	ត្រាណាគ្រើយឃ្នាតខ្ចី ។
ទៅទទួលវាស្វាមី	នាងទុនសិរសី	ទុបបាទក្សត្រិក្សាន្ត ។
កន្លែងក្រែងលែងប្រមាណ	កណ្តោចខ្លោចប្រាណ	កល្យាណទូលថា ៖
“បតីគ្រឿងប្តូរទិចេស្តា	ខ្ញុំម្ចាស់នេះណា	ដីវ៉ាស្តីរក្សីយ ។
កាលទ្រង់ឃ្នាតបង់អំងឺយ	ខ្ញុំម្ចាស់នេះខែ	ស្រីឆ្រែក្រែលន់ ។
សោយសោកអមោក្ខតេកតាន់	ឧរាទុរន់	លើសលន់ប្រមាណ ។
ទើបចាត់អមាត្យគ្រប់ប្រាណ	ឲ្យរកក្សត្រិក្សាន្ត	គ្រប់ឋានគ្នានសល់ ។
ជ្រើតជ្រករវាវករចល់	តែគ្នានបានយល់	ទស្សនសោរឡើយ ។
នឹកថាក្សត្រាត្រាណាគ្រើយ	ប្រល័យក្សីយហើយ	ព្រោះបាត់ស្វាត់ឈឺធី ។
ខ្ញុំម្ចាស់ព្រាត់ប្រាសទីតាំង	សោកយំពុំដឹង	ពំនឹងអ្នកណា ។
នេះហេតុតែគេទផលា	គុណបុណ្យជតា	វាសនាបួនស្រី ។
ទើបបានច្នៃបង្កាចក្រិ	ចមត្តានរបត់	ដូចក្តីបំណង ។
បតីគ្រឿងប្តូរទិចេស្តា	សូមទ្រង់គង់គ្រង	រាស្ត្រផងគ្រប់កាយ ។
សូមបានសុខសាន្តសប្បាយ	ព្រះជន្មវែងឆ្ងាយ	ហ្នឹងប្តាយវាស្យា ។
កុំបីមានក្តីទុក្ខា	ចៀតចៀនចិន្តា	កាយាឡើយហោង” ។

សិរសីវត្រាស់ទៅវិញផង ចាប់ផ្តើមដើមទង ទំនងសេចក្តី ។

១ ពាក្យត្រូវគឺពោធិ៍, តែដែលដាក់ជាពោធិ៍ដូច្នោះ ដើម្បីតម្រូវទៅតាមសម្មស្សៈពាក្យ ។

តាំងពីស្តេចលីលាខ្ចី	ចាករាជបុរី	ចាកស្រីកនិដ្ឋា ។
គោកយ៉ា កលំបាកខ្លាំងខ្លា	ដរាបលុះត្រា	ចក្រាច្នុងច្បង ។
នឹងវត្តន៍សុទ្ធកមាសស្នូ	ហើយបាននិមន្ត	ជាស្នូគូគ្រង ។
មានបុត្រវិសុទ្ធទងវង	ហើយបានគ្រប់គ្រង	អចលរដ្ឋា ។
ទ្រង់បានព្រះខាន់ពេជ្រថ្លា	មកដលោកណា	នឹងអាជានេយ្យ ។
ដែលស្តេចកាលត្រាប់ក្នុងវ័ត្រ	ត្រូវមនុស្សទ័រទៃ	ចោមវ័យកទៅ ។
ក៏បានវិញថ្កានគ្មាននៅ	ស្តេចប្រាប់ស្រីពៅ	ឥតនៅសល់ឡើយ ។
ស្រេចថ្កានក្សត្រក្សាន្តត្រានត្រើយ	ត្រាស់ថា “ប្អូនណើយ ចូរនាងប្រណី	
សុទ្ធត្រូវវត្តន៍ក្សត្រី	មានគុណឥតបី	នឹងស្តីរូបមា ។
បងបានរស់រានជីវ៉ា	ព្រោះវត្តធីតា	មេត្តារូបបង ។
ចូរស្រីកុំបីមានហ្មង	រាប់អានគ្នាផង	ដូចញាតិជីស្តីទ្ធ” ។
ត្រាស់ស្រេចសម្តេចទ្រង់ប្តូរ	ទ្រង់ប្រាប់ព្រាហ្មណ៍ត្រី	បណ្ឌិតហោរា ។
មន្ត្រីសេនីយសេនា	ឲ្យរៀបសីមា	មហាបុរី ។
អភិសេកសម្តេចចក្រី	នឹងពីរក្សត្រី	ជាថ្មីទៀតហោង ។
តាំងតែអន្តទងវង	ខាងស្តាំជាម្តង,	ឯល្អងពិសី ។
សុទ្ធត្រូវវត្តន៍ក្សត្រី	កូនចក្រី	តាំងខ្ចីខាងឆ្វេង ។
មហាវិម្ពាម្នីពន្លឺ	ទ្រង់គ្រប់សព្វភ្លេង	ត្រីកគ្រងពេកកែ ។
ពិធីចាប់ពីនោះនៃ	លុះប្រាំពីរថ្ងៃ	ទើបចប់សព្វគ្រប់ ។
មហាជនលើសលន់គ្មានឈប់	ដឹងជាចមកត	ត្រឡប់បុរី ។
ត្រេកអរសារទេឥតបី	នាំគ្នាយាតខ្ចី	រញ្ជីសព្វទី ។

រៀបគ្រឿងដំឡើងផ្កាក្រី បូជាភូមិ ជាទីស្នេហា ។  
ថ្វាយពរបរវរវៃថ្ងៃថ្ងា ឲ្យមានជន្មសា (១) ហ្នឹងឆ្នាំជាម្តង ។

ថ្ងៃផងតំពោធិច្បាស់ច្បង ឧត្តរសាសន ប្រើឯសេនា ។

ឲ្យសង់សំណង់សាលា ប្រាំមួយសោតណា ជាទីឲ្យទាន ។  
ទ្រង់ចាយពំណាយធនធាន ធ្វើបុណ្យសុំទ្រង់ទាន តុំមានជាប់ឡើយ ។  
ពួកសូមមកសូមគ្មានស្បើយ ក្បត្រក្បាតត្រានត្រើយ ល្អើយស្មោះ  
សរ ។

កបគុណដោយបុណ្យបរវរ ទេសពិធករាជធមិ ប្រពៃថ្ងៃថ្ងា ។  
ព្រះអង្គស្តេចទ្រង់ឧស្សាហ៍ រក្សាសីលា ជាប់ជាប្រក្រតី ។  
ប្រឹក្សាប្រៀនឲ្យខ្លានប្រស-ស្រី ពស្ត្រទាសចក្រី បាទក្តីសុខសាន្ត ។  
ស្រោចស្រង់មនុស្សផងគ្រប់ប្រាណ ដោយក្តីស្មោះស្មាន តុំទានឡើយ  
ណា ។

ពស្ត្រគ្រប់ខ្ពស់តូចកាយា សឹងស្ម័គ្ររក្សា សីលាទីវៃ ។  
បាទសុខឥតទុកឥតភ័យ ដោយបុណ្យជៀស្គជ័យ កូរន័យអម្ចាស់ ។  
បើប្រៀបផ្ទឹមជៀបឲ្យច្បាស់ ដូចព្រះពុទ្ធម្ចាស់ ទើបត្រាស់ជាថ្មី ។  
ឯមនុស្សទាំងប្រសទាំងស្រី ឥតទុកអ្វីៗ សប្បាយគ្រប់ប្រាណ ។  
ថ្ងៃផងតំពោធិសត្វសាន្ត ធ្វើបុណ្យសុំទ្រង់ទាន តុំមានលោះលា ។  
លង់លុះដល់អស់ជន្មា ទៅសោយសុខជា នាស្នតិល័យ ។  
ឯក្បត្រក៏ទុកត្រង់ជៀស្គជ័យ ចំណេរចេរវៃ កើតជាទៅទុក្ខ ។

១ អាណថា ជន-នរណា; ពាក្យត្រូវពិជន្តវិស្សា ។

បុរស ៥ នោះប្រាកដ	សុទ្ធសឹងក្លាំងក្លាត់	ហត់ទៅអវិចី ។
ទើសុទ្ធិវិតិ	យោនយកមកខ្ចី	ជាវិសាខា ។
អន្តរត័ន្តនំនោះណា	ជាបតិច្ចរា	មហាកក្កនី ។
សុទ្ធត្រូវរត័ន្តក្សត្រិ	កំណើតកើតខ្ចី	ជាស្រីព័ត្តា ។
ឯបុត្រិវិសុទ្ធសោកា	យោនយកមកជា	ព្រះពហុលជាក់ ។
អស់ពលសកលសេរីក	ស្តេចសាមន្តៈ	គ្រប់នាក់ប្រុសស្រី ។
ទាំងមហាសេនាសេនិយ	អមាត្យមន្ត្រី	សម័យនោះថ្កាត់ ។
ប្រាកដជាពុទ្ធបរិសទ្យ	បានលុះបរមេត្ត	តាមព្រះសាស្តា ។
ខ្លះនោះពុំលុះសច្ចា	ក៏ធ្វើសម្មា -	បដិបត្តិតលោះ ។
ឯអង្គចមពង្សចំពោះ	សិរសាវ័អង្គនោះ	កុំមានសន្សំយ ។
គឺច្បាស់ជាព្រះពុទ្ធបិទ្ធ	សាសនានៅពូ	សព្វវិជ្ជានេះហោង ។
សន្តោសទេសន៍ប្រាសសត្វផង	រួចប្រាណបាទធួង	រំលងទុក្ខភ័យ ។
ខ្លះក៏ឡើងស្នូតាល័យ	ដោយបុណ្យបារមី	ប្រិមប្រិយសុខុម ។
ឧ : ឧ ! ពុទ្ធា ! យើងខ្ញុំ	អភ័ព្វពេកពុំ	ទាន់អង្គទ្រង់ញាណ ។
ព្រះអង្គស្តេចទ្រង់និព្វាន	ទុកតែធម្មយាន	ជាទានខ្ញុំម្ចាស់ ។
យើងខ្ញុំពិតពុំទាន់ព្រះ	គឺបានទាន់ច្បាស់	តែព្រះសាសនា ។
ពុំបានយល់ថ្កានកត្តា	ពុំបានស្តាប់មហា -	ទេសនាទៀតផង ។
ថ្កាវិជ្ជាសំដែងចែកចង	ពីព្រះច្បាស់ច្បង	ចប់ហោងហើយណា ។
រឿងរ៉ាវព្រះទៅចក្រា	សូរេចតាថា	និដ្ឋិតាឯវិ ។

សកម្មភាពនៃក្រុមជំនុំជំនះទៀងមទម្លាប់ខ្មែរ

បរិយាយពីវិធានការនៃក្រុមជំនុំ

នៅឆមាសទី ១ ឆ្នាំ ១៩៥៦

លោក ចាប-ពិន រៀបរៀង

នៅឆមាសទី ១ ឆ្នាំ ១៩៥៦ នេះ ក្រុមជំនុំជំនះទៀងមទម្លាប់ខ្មែរ នៅ  
ក្រសួងពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ ក្រុងភ្នំពេញ បានបើកទុកសវនាការប្រឡង  
ប្រជែងជ្រើសយកឯកសារនៃទៀងមទម្លាប់ខ្មែរ ១ រឿង ស្តីពីទៀងមសត្វ  
ផ្សេងៗ ដើម្បីប្រមូលឯកសារអារ្យធម៌ខ្មែរមករក្សាទុក ជាគោលចារឹក  
ប្រទេសខ្មែរតទៅ ។

ក្រុមជំនុំបានទទួលឯកសាររឿងនេះជាច្រើន អំពីបេក្ខជនជាបញ្ចុ-  
ជិតខ្លះ គ្រហស្ថខ្លះ ដែលជាអ្នកចេះដឹងបានសរសេរមកដាក់ប្រឡង  
ហើយក្រុមជំនុំបានជួបជុំពិនិត្យឯកសារទាំងនោះទៅ ឃើញបានលទ្ធ-  
ផលដូចតទៅនេះ ៖

- លោក គង់ - ចន្ទនៈ នៅផ្សារព្រៃទទឹង ឃុំជ្រៃរៀន ស្រុក  
ព្រៃឈរ ខែត្រកំពង់ចាម បានជាប់លេខ ១ ត្រូវបានរង្វាន់ ២០០៧,០០ ;
- នាង អៀង - សុវណ្ណនារី នៅផ្ទះលេខ ១០ មហាវិថីព្រះបាទ  
នរោត្តម ក្រុងភ្នំពេញ បានជាប់លេខ ៣ ត្រូវបានរង្វាន់ ២០០៧,០០ ;
- លោក ទេព . រស់ នៅឃុំលំចង់ ស្រុកសំរោង ខែត្រតាកែវ  
បានជាប់លេខ ៣ ត្រូវបានរង្វាន់ ២០០៧,០០ ;

- លោក អៀង - សៀង នៅផ្ទះលេខ ៧៨ វិថីព្រះអង្គយុគនូវ ក្រុងភ្នំពេញ បានជាប់លេខ ៤ ត្រូវបានរង្វាន់ ១០០៧,០០ ;

លោក ឡឺ - វ៉ាន់ នៅឃុំភ្នំក្នុង តំបន់តានី ស្រុកបន្ទាយមាន វៃត្រកំពត បានជាប់លេខ ៤ ត្រូវបានរង្វាន់ ១០០៧,០០ ។

ក្រៅពីការប្រឡង, នៅឆមាសទី ១ ឆ្នាំ ១៩៥៦ នេះ ក្រុមជំនុំ បានទទួលឯកសារទំនៀមទម្លាប់ជាច្រើនទៀត អំពីសមាជិកធ្វើយូធន ដែលយកចិត្តទុកដាក់ជួយឈឺធ្លាលកិច្ចការរបស់ក្រុមជំនុំ ហើយដែល ស្គាល់ប្រយោជន៍នៃការថែរក្សាទំនៀមទម្លាប់របស់ជាតិ បានធ្វើអំណោយ មក ។ ក្រុមជំនុំអរគុណយ៉ាងខ្ពស់ចំពោះអំណោយនេះ សូមថ្លែង ប្រកាសនាមអស់លោកជាសមាជិកទាំងនោះ ដូចតទៅ ៖

- ព្រះតេជព្រះគុណ ព្រហ្ម - គង មេគណ វៃត្រកំពង់ធំ បានឲ្យ ឯកសារ ១ រឿង ស្តីពីទង់ត្រពើ នឹងទង់ព្រលឹង ;

- លោក ម៉ម - នេត អាចារ្យវត្តសន្ទុកក្រៅ ឃុំក្រកោះ ស្រុកសន្ទុក វៃត្រកំពង់ធំ បានឲ្យឯកសារ ១ រឿង ស្តីពីពិធីលើករាសី ;

- លោក ខឹម - មាន នៅភូមិភូម ឃុំក្រាំងស្វាយ ស្រុកឈូក វៃត្រ កំពត បានឲ្យឯកសារ ២ រឿង ស្តីពីគ្រឿងតំណាង ១ ពិធីលើករាសី ១ ;

- លោក វង្ស - ណែត នៅភូមិអង្គចេក ឃុំភ្នំក្នុង (តំបន់តានី) ស្រុក ទួកមាន វៃត្រកំពត បានឲ្យឯកសារ ២ រឿង ស្តីពីគ្រឿងតំណាង ១ ពិធីលើករាសី ១ ;

- លោក សុខ - ព្រហ្ម នៅភូមិព្រែកគុយ ឃុំលាយបូរ ស្រុក

ត្រីកក់ ខែត្រតាកែវ បានឲ្យឯកសារ២រឿង ស្តីពីគ្រឿងតំណាង ១  
ពីលើករាសី ១ ;

- លោកអាចារ្យ សួង-វង្ស នៅឃុំព្រែកក្តៅ ស្រុកពញាឮ  
ខែត្រកណ្តាល បានឲ្យឯកសារ១ រឿង ស្តីពីធម៌សូត្រលើករាសី ;

- លោកម៉ាយ-សារិន កងរក្សាខែត្រ នៅមន្ទីរយោសនាការ  
ស្រុកធ្នង់ ខែត្រក្រចេះ បានឲ្យឯកសារ១ រឿង ស្តីពីសត្វ ;

- លោក ជួង-ហាវ នៅភូមិត្រពាំងឈូក ឃុំខ្នាត ស្រុកពួក ខែត្រ  
សៀមរាប បានឲ្យឯកសារ២ រឿង ស្តីពីរឿងព្រេងក្រពើ១ រឿងព្រេង  
ទាក់ទងនឹងភូមិស្រុក ១ ;

- លោក ភិក្ខុ បាយ-សាងអ៊ុំ គង់វត្តពោធិ៍ជ័យ (រោងក្រោម)  
ឃុំរោង ស្រុកកំពង់សៀម ខែត្រកំពង់ចាម បានឲ្យឯកសារ១ រឿង  
ស្តីពីត្រី ;

- លោក ធឿ-រ៉ែន នៅឃុំកំកង ស្រុកបន្ទាយមានស ខែត្រកំពត  
បានឲ្យឯកសារ១ រឿង ស្តីពីសត្វផ្សេងៗ ;

- លោក កែវ-ហង្ស អតីតបាងហ្វាន នៅឃុំសួង ស្រុកត្បូងឃ្មុំ  
ខែត្រកំពង់ចាម បានឲ្យឯកសារ១ រឿង ស្តីពីសត្វផ្សេងៗ ;

- លោក ត្រូប-ចន្ទ គង់វត្តក្តីក្រៅ ឃុំខ្នារស ស្រុកស្រីសុទ្ធ  
ខែត្រកំពង់ចាម បានឲ្យឯកសារ១ រឿង ស្តីពីសត្វផ្សេងៗ ;

- លោក គឹម-ម៉ាន នៅឃុំកោះរះ ស្រុកល្វាឯម ខែត្រកណ្តាល  
បានឲ្យឯកសារ១ រឿង ស្តីពីសត្វផ្សេងៗ ;



- លោកស្រី - អ៊ូ ក្រុមជំនុំព្រះត្រីបិដក នៅពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ  
ក្រុងភ្នំពេញ បានឲ្យឯកសារ ២ រឿង ស្តីពីសត្វជាប្រធានល្អអាត្រក់ ១  
ត្រីក្នុងរឿងព្រេង ១ ;

- លោក អៀង - សៀង នៅផ្ទះលេខ ៧៨ វិថីព្រះអង្គឃុំគន្ធា  
ក្រុងភ្នំពេញ បានឲ្យឯកសារ ១ រឿង ស្តីពីសត្វ ;

- នាង អៀង - សុវណ្ណនារី នៅផ្ទះលេខ ១០ មហាវិថីព្រះបាទ  
នរោត្តម ភ្នំពេញ បានឲ្យឯកសារ ១ រឿង ស្តីពីសត្វផ្សេង ៗ ;

- លោកប៉ាន - ខាត ធ្វើការនៅរោងពុម្ពអ៊ុក - ម៉ីកុល ក្រុងភ្នំពេញ  
បានឲ្យឯកសារ ១ រឿង ស្តីពីត្រីក្នុងរឿងព្រេង ;

- លោក ទេព - រស់ នៅឃុំលំចង់ ស្រុងសំរោង ខេត្តតាកែវ  
បានឲ្យឯកសារ ១ រឿង ស្តីពីសត្វផ្សេង ៗ ។

អស់លោកទាំងពីរក្រុមដូចរាយនាមខាងលើ ដែលបានសរសេរ  
ឯកសារទៅដាក់ប្រឡងក្តីទៅធ្វើអំណោយក្តី ក្នុងឆមាសទី ១ ឆ្នាំ ១៩៥៦  
នេះឈ្មោះថាបានជួយទប់ក្តមកិច្ចការរបស់ក្រុមជំនុំទំនៀមទម្លាប់ ដែល  
កំពុងស្រាវជ្រាវរកទំនៀមទម្លាប់ខ្មែរ ហើយដែលជាទុក្ខមកិច្ចញ៉ាំងប្រ-  
ទេសជាតិឲ្យចម្រើនឲ្យបិតបេរគង់វង្សអស់កាលជាអវិន្តតទៅ ។

នៅទីបញ្ចប់, ក្រុមជំនុំទំនៀមទម្លាប់ខ្មែរ សូមអំពាវនាវអស់លោក  
អ្នកជាបេក្ខជន ដែលធ្លាប់បានសរសេរឯកសារទំនៀមទម្លាប់ប្រឡងរួចមក  
ហើយ សូមឲ្យសរសេរប្រឡងទៀត នឹងអស់លោកអ្នកជាសមាជិក  
ធ្វើយូធនដែលធ្លាប់បានសរសេរឯកសារធ្វើអំណោយរួចហើយ ក៏សូមឲ្យ

សរសេរធ្វើអំណោយទៀត ។ ចំណែកអស់លោកអ្នកដែលមិនធ្លាប់ជា  
 បេក្ខជន ឬជាសមាជិកធ្វើយូរឆ្នាំទេ បើបានឃើញបានជ្រាបប្រកាសប្រ-  
 ឡង់ប៊ីកងធានាសទី ២ ឆ្នាំ ១៩៥៦ នេះ ដែលក្រុមជំនុំជំនឿមទម្លាប់បាន  
 ចែកផ្សាយនោះ ហើយបើបានធ្វើតត្រួតត្រាសរសេរឯកសារតាមសំនួរកង  
 ប្រកាសនោះ ទៅដាក់ប្រឡង ឬទៅធ្វើអំណោយ ដោយប្រាថ្នា  
 នឹងជួយទំនុកបម្រុងកិច្ចការស្រាវជ្រាវឯកសារទំនៀមទម្លាប់តទៅ នោះ  
 ក្រុមជំនុំសូមទទួលអំណរគុណយ៉ាងខ្ពស់ទុកជាមុន ។

### ពាក្យអំណរនាវិ

សព្វថ្ងៃនេះកម្ពុជានិរត្តិ	កំពុងត្រូវកត់ត្រារក្សា
ទំនៀមទម្លាប់ជាតិខ្មែរ	សព្វយ៉ាងមិនថាទំនៀមអ្វី ។
ឲ្យតែទំនៀមជាតិខ្មែរយើង	ដែលកើតមានឡើងនៅទីកន្លែង
កម្ពុជានិរត្តិទោះបីជាស្នើ	ក៏ត្រូវឃ្លាតខ្លីកត់រៀបរាប់ ។
ហេតុនេះអស់លោកវិញ្ញាណជន	ដែលមានចិត្តធ្ងន់ក្នុងទម្លាប់
ទំនៀមជាតិខ្មែរដែលខ្មែរធ្លាប់	កាន់ជាប់ជាយូរអង្វែងឆ្ងាយ ។
សូមធ្វើតត្រួតកាលសរសេរតែង	ឯកសារបោះពុម្ពផ្សាយបរិយាយ
ទំនៀមទម្លាប់ខ្មែរទាំងឡាយ	អធិប្បាយប្រាប់ដើមកំណើតផង ។
តាមគោលសំនួរដែលត្រូវប្រម	ជំនុំបានសួរជាទំនង
នៅក្នុងប្រកាសការប្រឡង	ប្រាំមួយខែម្តងទម្លាប់ ។
ឯកសារលោកណាមួយគ្រប់គ្រាន់	នឹងបានរង្វាន់យ៉ាងគួរតាប់
តាមលេខខ្ពស់ទាបដែលបានជាប់	ពាក់ព័ន្ធនៃអ្នកនិពន្ធអ្វីយ ។

កំណត់ដឹងប្រវត្តិការណ៍

មជ្ឈិមតោទ្យត្រៃសង្ឃ  
បានកើតឡើងនៅខែត្រសាភ័ក្ត្រ  
ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ  
(ត-បប)

ទោះក្នុងសម័យព័បុរាណក្តី បច្ចុប្បន្ននេះក្តី បច្ច័យបួន ជាមធ្យោបាយ  
លៀងជីវិតព្រះសង្ឃក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅបានស្រួលក្នុង  
ព្រហ្មចរិយធម៌ សមដូចពាក្យដែលលោកទាំងអស់បច្ចុប្បន្នគ្នាខំយមថា  
ជីវិតាពុទ្ធន័ខ្ពស់ ។

ពិភពលោកក្នុងបច្ចុប្បន្នកាលនេះ កំពុងខំប្រឹងកសាងជីវិតាពុទ្ធប្រជា-  
ជនឲ្យរស់នៅដោយស្រួល ដោយផ្តល់ឲ្យមាន ៖ ១-គ្រឿងស្បែកពាក់,  
២-អាហារបរិភោគ, ៣-ទីលំនៅ ៤- ឧសថវែកពេទ្យ; ទាំងបួន  
ប្រការនេះ ឲ្យមានបរិបូណ៌យ៉ាងណា ក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនាទាយក  
ទាយិកា ក៏មានការផ្តល់បច្ច័យទាំង ៤ គឺ ១-ចីវរ, ២-ចំណូបាត,  
៣-សេនាសនៈ, ៤- ភេសជ្ជៈ; ប្រគេនផ្តល់ព្រះសង្ឃយ៉ាងនោះដែរ  
ព្រោះមនុស្សលោកដែលនឹងរស់នៅបាន ក៏ដោយសាស្ត្របច្ច័យទាំង ៤  
នេះឯង បើខ្លះខាតបច្ច័យណាមួយហើយមនុស្សក្នុងពិភពលោក មិនអាច  
រស់នៅបានទេ បានសេចក្តីថា បើមានវែកគ្រឿងស្បែកពាក់គ្មានអាហារ  
គ្មានទីលំនៅ គ្មានឧសថវែកពេទ្យទេ មនុស្សរស់នៅមិនបាន, មានវែកគ្រឿង

ស្ងៀកពាក់នឹងអាហារ តែខ្លះខាតទីលំនៅខ្លះស្របតែកេត មនុស្សរស់នៅ  
មិនបានដែរ មានតែគ្រឿងស្ងៀកពាក់អាហារនឹងទីលំនៅ ហើយគ្មាន  
ស្របតែកេត មនុស្សរស់នៅមិនបានទៀត ព្រោះមនុស្សយើងរមែង  
មានពេតតាមជាប់នឹងរូបជាសត្រូវធំ សម្រាប់បំផ្លាញសេចក្តីសុខ បើមិន  
បានសុខភាពហើយ តើមនុស្សធ្វើសេចក្តីចំរើនឲ្យលោកដូចម្តេចបាន ។

ពុទ្ធភាសិតបានត្រាស់មួយកន្លែងថា: “ការមិនមានពេត ជាលោក  
មួយយ៉ាងធំរបស់មនុស្ស” ។ ប៉ុន្តែការស្វែងរកបច្ច័យទាំង៤ ដើម្បីយកមក  
លៀងជីវិតនេះមិនមែនគ្រាន់តែសម្រាប់ឲ្យរស់នៅប៉ុណ្ណោះទេ គឺថាកាល  
បើរស់នៅស្រួលហើយ គ្រូបំពេញប្រយោជន៍ខ្លួននឹងប្រយោជន៍សន្តិម  
ជាតិ ព្រមទាំងបំពេញកុសលធម៌ដទៃទៀត មានសីលធម៌ជាដើម ដើម្បី  
សេចក្តីសុខផ្លូវរស់ទាំងអស់គ្នា នឹងដើម្បីកសាងខ្លួនឲ្យទៅជាអារ្យជន,  
កាលបើប្រទេសណាមានអារ្យជនបរិច្ចណិហើយ ប្រទេសនោះក៏បាន  
នាមថា អារ្យប្រទេស ដោយពិតប្រាកដ ។

មន្ទីរព្យាបាលអាពាធព្រះសង្ឃនេះកសាងឡើងសម្រាប់ផ្តល់បច្ច័យ  
ទី៤ គឺថ្នាំកែកេតចំពោះព្រះសង្ឃទូទៅ ដើម្បីឲ្យពុទ្ធសមណៈរស់នៅ  
បានដោយសុខស្រួលមានអនាម័យល្អ មានឧកាសរៀនសូត្របំពេញ  
សមណធម៌ ព្រហ្មចរិយធម៌ ហើយនឹងពង្រីកព្រះពុទ្ធសាសនាឲ្យផ្សាយ  
ទូទៅពេញសាកលលោក ឲ្យពិភពលោកបានទទួលក្រៃបរសជាតិ  
សន្តិភាពពិត តាមព្រះពុទ្ធសាសនា ព្រមទាំងជួយប្រៀនប្រដៅជន

រដ្ឋជាតិយើង ឲ្យជាសម្បទិដ្ឋី តាំងនៅក្នុងចរិយាដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ សមជា  
ការពលរដ្ឋមានវិន័យដ៏ប្រសើរ ។

ខ្ញុំព្រះករុណា - ខ្ញុំសូមឲ្យតយកវរោកាសនេះ ថ្ងៃនេះសេចក្តីសរសើរ  
នឹងសេចក្តីត្រកអរចំពោះគណៈកម្មាធិការ ចាត់ការកសាងមន្ទីរគិលាន-  
សង្គ្រោះចំពោះព្រះសង្ឃក្នុងខេត្តតាកែវនេះ ចំពោះបរិស័ទទាំងឡាយក្នុង  
ខេត្ត ដែលចេះប្រមូលមន្ទីរសព្វាត្រាណាម៉ែនម៉ាត់ ក្នុងការកសាងមន្ទីរ  
បែកសេចក្តីសុខដល់ព្រះសង្ឃឲ្យបានកើតឡើងនេះ ។ នៅក្នុងខេត្តនៃព្រះ  
រាជអាណាចក្រកម្ពុជា ក្រៅអំពីសៀមរាបនឹងរាជធានីចេញ ពុំទាន់មាន  
ខេត្តណាមួយបានកសាងមន្ទីរព្យាបាលរោគព្រះសង្ឃឲ្យបានកើតដូចខេត្ត  
តាកែវនេះទេ ។ អំពីកុសលយ៉ាងសុក្រិតនេះសន្មតថាពុំទាន់បរិស័ទខេត្ត  
តាកែវបានរាវរកឃើញផ្លូវល្អ ហើយអាចសង្ឃឹមថា អំពីល្អដ៏ថ្លៃថ្លានេះ  
មុខជាទីនិសាយកាយទៅប្រតិស្តាននៅខេត្តដទៃ ។ ក្នុងកាលអនាគត  
ដ៏ឆាប់នេះជាពុំខាន ។

ការកសាងដូច្នោះនេះ លុះត្រាតែមាននយោបាយយល់ត្រូវទើប  
ធ្វើទៅកើត ហើយនយោបាយនេះស្របទៅតាមនយោបាយនៃព្រះរាជ-  
រដ្ឋាភិបាល ដែលមានព្រះករុណា ជាអម្ចាស់ជីវិតលើត្បូង និង សម្តេចព្រះ  
មហាក្សត្រិយានី សម្តេចព្រះឧបយុវរាជ ជាប្រមុខ ដែលព្រះអង្គតែង  
មានព្រះរាជបំណងជាទីច្នៃ ចង់បំបាត់ភាពធាតុព្រះសង្ឃ និង រោគាព្យាធិ  
ប្រជាជនរបស់ព្រះអង្គ ព្រោះថាជម្ងឺប្រជាជនក៏ដឹងម្ងឺព្រះអង្គ ។

អ្នកមានជម្ងឺអ្នកមានទុក្ខ មន្ទីរព្យាបាលព្រះសង្ឃ ជាមន្ទីរម្នាប់

ពេត រម្ងាប់ទុក ជាមេបុណ្យមួយដ៏ធំសម្រាប់អ្នកប្រាថ្នាបុណ្យ សមដូច  
 ព្រះតម្រាស់ព្រះសម្តេចថា “ អ្នកព្យាបាលព្រះសង្ឃឈ្មោះថាព្យាបាល  
 តថាគត ” សេចក្តីនេះបញ្ជាក់ថា យើងបានបំរើព្រះបរមសម្មាសម្ពុទ្ធគ្រប់ៗ  
 គ្នា បានអាទិសង្ឃច្រើនអនេកអនន្ត ដែលស្របនឹងព្រះពុទ្ធដីកាមួយព្រះ  
 ឧស្ម័នទៀតថា “ អ្នកមានប្រាជ្ញាជាអ្នកឲ្យសេចក្តីសុខគេ ត្រូវមានសេចក្តី  
 សុខមកដល់ខ្លួនវិញ ” ។

ទីបំផុត ខ្ញុំព្រះករុណា ខ្ញុំ សូមបង្ហាញស្នងគុណព្រះរតនត្រ័យ សូម  
 មេត្តាប្រោសអភិបាលរក្សាព្រះករុណាជាអម្ចាស់ជីវិតលើត្បូង សម្តេចព្រះ  
 មហាក្សត្រិយានី នឹងសម្តេចព្រះឧបយុវរាជ ព្រមទាំងអស់លោក អ្នក  
 ជាពុទ្ធបរិស័ទ គណៈកម្មាធិការ កសាងមន្ទីរព្យាបាលព្រះសង្ឃនេះ  
 ដោយកម្លាំងទ្រព្យក្តីកម្លាំងកាយក្តី សូមឲ្យបានសេចក្តីសុខសួស្តីសិរីវឌ្ឍន៍  
 ប្រោសចាកទុក្ខពេកភ័យគ្រប់ប្រការ សមតាមសេចក្តីប្រាថ្នាកុំបីឃ្នាត ! ។

\*  
 \* \* \*

សុត្តរកថាព្រះអាចារ្យសោម - ស៊ីម

បន្ទាប់មកក៏កុសោម - ស៊ីម អាចារ្យប្រជ្រៀនបាលី វត្តសីហរតនា  
 រាម (តាកែវ) ថ្ងៃនឹងសុទ្ធរកថាតំណាងព្រះគេដព្រះគុណ ព្រះមង្គល  
 ទិព្វលោកធឿរ្យ មេត្តាណែនត្រតាកែវ មានសេចក្តីដូចតទៅនេះ៖

សូមថ្វាយបង្គំ ពិតថេរដីកាព្រះថេរនុត្តរៈគ្រប់ព្រះអង្គ សូមចំរើន  
 ពរលោករដ្ឋលេខាធិការត្រីស្នងធម្មការនឹងឃោសនាការជាតិ ទាំងសហ-

ការ ព្រមទាំងអស់ពុទ្ធបរិស័ទទាំងឡាយដែលបាននិមន្តបានអញ្ជើញមក  
ជាអធិបតីជាកិត្តិយសក្នុងទីនេះ

សូមទានជ្រាប សូមជ្រាប ។

ក្នុងឋានៈជាតំណាងព្រះតេជគុណ ព្រះមង្គលទិព្វលោកវង្សី មេ-  
គណ ខែត្រតាវែវ ខ្ញុំព្រះករុណា អាគ្នាភាព សូមថ្លែងនូវសន្តិថាមួយ  
ដើម្បីជាកិច្ចរំលឹកនូវជំនាន់នៃការស្ថាបនាមន្ទីរពេទ្យព្រះសង្ឃនេះ នឹង  
គោរពទទួលនូវសមាទិច្ចនៃព្រះបេរាទុត្តរៈគ្រប់ព្រះអង្គ ព្រមទាំងអស់  
លោកជាសប្បុរសជននឹងអស់លោកសប្បុរសទាំងឡាយ ក្នុងពេលធ្វើបុណ្យ  
សម្ពោធមន្ទីរពេទ្យ ដែលគណៈកម្មការចាត់ចែងឡើងក្រោមអធិបតីភាព  
នៃលោកជាប្រមុខខែត្រតាវែវ ។

ព្រះបេរាទុត្តរៈគ្រប់ព្រះអង្គ !

អស់លោកសប្បុរសទាំងឡាយ !

ក្នុងនាមនៃព្រះតេជព្រះគុណ ព្រះមង្គលទិព្វលោកវង្សី មេគណ  
ខែត្រតាវែវ សូមសំដែងនូវមនោសញ្ចេតនាដ៏ជ្រាលជ្រៅ ប្រឹក្សាប្រា-  
មោទ្យយ៉ាងក្រៃលែងចំពោះស្វាគមន៍ នៃព្រះបេរាទុត្តរៈគ្រប់ព្រះអង្គ  
លោកវង្សលេខាធិការ លោកសប្បុរសទាំងឡាយក្នុងទីប្រជុំនេះ ។

ការចាប់កំណើតនៃមន្ទីរពេទ្យនេះជាដំបូងនៅឆ្នាំ ១៩៥៣ ខែកញ្ញា  
ដោយមកពីលោក អៀប - ហុងលីម អតីតលោកវាយខែត្រតាវែវ នឹង  
លោកបេ កេងហ៊ាន អតីតគ្រូពេទ្យនាយក ព្រមទាំងអស់លោកជា  
ក្រុមសមាជិកទាំងអស់ ដូចមានរាយនាមក្នុងការប្តូរកញ្ចប់នេះស្រាប់ ។



កល្យាណកម្មដ៏ត្រីកាលនេះ កើតឡើងភ្លាមក៏ចាប់មានការស្រែកអំពាវនាវ  
យោសនាគ្រឿងសម្ភារៈប្រាក់កាសសម្រាប់សាងមន្ទីរពេទ្យនេះ ដល់ព្រះ  
ករុណាគ្រប់ព្រះអង្គក្នុងខែត្រតាំងមូល មានព្រះគងព្រះគុណអនុគណ  
ពៅអធិការ ដោយមានឧបាសកឧបាសិកាជំរុំទាំង ៗ

ការយោសនានេះបើគិតតាំងពីសេចក្តីព្រាងជាបឋម គឺដំនាន់លោក  
អៀប - ហុងលីម អតីតពៅហួយខែត្រតាំងកែវ បានចាប់ផ្តើមធ្វើបុណ្យ  
ផ្កាយោសនាពីរលើក មកដល់ដំនាន់លោកឡោ - ប៊ុនប៉ា អតីតពៅ-  
ហួយខែត្រ ដែលទើបនឹងផ្លាស់ទៅថ្មីៗនេះ បានចាត់យោសនាម្តង  
ទៀតជាគំរប់បីលើក ។ បច្ច័យទាំងអស់ដែលបានមកពីព្រះករុណាគ្រប់  
ព្រះអង្គគ្រប់វត្ត ក្នុងខែត្រតាំងមូល នឹងខែត្រដទៃជាច្រើន នឹងក្រុម  
អស់លោកជាសមាជិកគ្រប់ខេត្រស្នួល ព្រមទាំងសហការីនៃភ្នាក់ងារ  
រាជការ តាំងពីក្រុងខែត្រជាដើម រហូតទៅដល់ស្រុកឃុំជាទីបំផុតនោះ  
បានចំនួន ៣០០.០០០៛, (បីសែនរៀល) ដែលបានចំណាយរួចទៅ  
លើមន្ទីរពេទ្យនេះ ។ ឯការយឺតដំណើរក្នុងការធ្វើឲ្យបានរូបរាងជាមន្ទីរ-  
ពេទ្យនេះរួចស្រេចបាច់នោះ ដោយមកពីមានការផ្លាស់ប្តូរនៃលោកដែល  
ជាដើមគំនិតទាំងប៉ុន្មាន មានលោកអៀប - ហុងលីម ជាពៅហួយខែត្រ  
នឹងលោកបេ - កេងហ៊ាន ជាដើម ។ តែបើទុកណាជាមានឧបសគ្គស្នាក់  
ឲ្យយឺតយ៉ាវណាក៏ដោយ ក្នុងដំនាន់នៃលោកឡោ - ប៊ុនប៉ា នឹងលោក  
គ្រូពេទ្យនាយក យិត - តិមសេនី បច្ចុប្បន្ននេះ លោកបានពូតផ្គុំអស់លោក

ជាគ្រមសមាជិកចាប់ផ្ដើមស្ថាបនា ត្រាវែតហើយស្រេចជាស្ថាពរ ដូច  
ព្រះគេដព្រះគុណអស់លោកជ្រាបឃើញដោយប្រចក្សក្នុងពេលនេះ ។

គួរឱ្យរំភើបចិត្តយ៉ាងក្រៃលែង ចំពោះអស់លោកគណៈកម្មការ  
ស្ថាបនាមន្ទីរពេទ្យព្រះសង្ឃនេះ ដែលតាំងពីកាលណាមកអស់លោក  
តែងមមាញឹកក្នុងករណីយកចិត្តផ្ទាល់ខ្លួនគិតការងាររបស់រាជការរដ្ឋាភិបាល ។  
អស់លោកបានធ្វើតុកកាសផ្ដើម ឱ្យវត្តមកម្មវិសិដ្ឋនេះឱ្យកើតឡើង  
ដែលជាគ្រឿងដេរ៉ូបង្ហាញឱ្យវត្តមតិ របស់ពលរដ្ឋខ្មែរគ្រប់ជាន់ថ្នាក់  
លាតសន្ធឹងឱ្យរំភើបសប្បុរសស្មោះចំពោះប្រាកដជាពុទ្ធសាសនិកជន ទាំង  
នាម៉ុនទាំងពស្ត្រសមត្រូវទៅតាមព្រះរាជបំណង នៃព្រះករុណា ជាអម្ចាស់  
ជីវិត សម្តេចសហជីវន ទេវក្កម-សីហនុ ឧបយុវរាជ ដែលទ្រង់អំពាវ-  
នាវដល់ប្រជាពលរដ្ឋគ្រប់ឋានៈ ដើម្បីពួកវត្តធ្វើកិច្ចការកុំមើលបំណាំ ។  
ប្រទេសកម្ពុជាមានភ្នំមតិកម្មយ៉ាងធំ ជាតិ-សាសនា-ព្រះមហាក្សត្រិយ៍  
ដែលបុព្វបុរសរបស់យើងទុកឱ្យ ។

ចំពោះព្រះពុទ្ធសាសនា ពលរដ្ឋខ្មែរកាប់ខ្ជាប់ហើយលើកតំកើងជា  
យូរសតវត្សរ៍ណាស់មកហើយ, មន្ទីរពេទ្យព្រះសង្ឃនេះ គួររាប់ថាជាសម្បត្តិ  
របស់ប្រទេសកម្ពុជាផង ជាមហាកុសលយ៉ាងមហាស្មារតីចំពោះផ្លូវសា-  
សនាផង ដោយចំពោះទៅគឺជាកិត្តិយសដល់ខ្មែរត្រាវែតហើយនេះឯង ។  
សូមឱ្យព្រះករុណាគ្រប់ព្រះអង្គ អស់លោកជ្រាបថា បណ្ដាមន្ទីរពេទ្យ  
ព្រះសង្ឃពុទ្ធសាសនិកប្រទេសកម្ពុជា មន្ទីរពេទ្យនេះជាទី ៣ បន្ទាប់អំពី  
គិលានសង្គ្រោះចំពោះព្រះសង្ឃក្នុងពិញ នឹងខ្មែរត្រសៀមរាមមក,

ខែត្រីមាសដទៃទៀតមិនទាន់មាននៅឡើយទេ ។ ពីពេលនេះទៅថ្ងៃ  
មុខ ភិក្ខុសាមណេរដែលមានអាពាធ ត្រូវនិមន្តមកព្យាបាលពេគ លែង  
លំបាក លែងប្រឡូកប្រឡំដោយឧបាសកឧបាសិកាទៀតហើយ គឺ  
យើងមានកន្លែងជាប់ដោយឡែក ប៉ាន់ដល់ទីនេះឯង ។

ម្យ៉ាងទៀត មន្ទីរពេទ្យដែលធ្វើហើយរួចជាស្រេចនេះ ជាសាល  
សម្រាប់ព្រះសង្ឃមានអាពាធសឹង នៅខ្លះពេលវែងវែងមួយទៀត ជាកន្លែង  
សម្រាប់ស្នាក់នៅវេយ្យាវច្ចុករបស់ភិក្ខុ-សាមណេរអ្នកជម្ងឺ ។ ព្រោះ  
ថាភិក្ខុសាមណេរដែលមានអាពាធ ហើយនិមន្តមកសឹងព្យាបាលពេគក្នុង  
មន្ទីរពេទ្យ មិនលែងមានជាប់ដោយឧបាសកឧបាសិកាក្នុងមកជាមួយ  
ផងទេ ដើម្បីកុំឲ្យមានការប្រឡូកប្រឡំនោះ ត្រូវតែធ្វើពេលវែងវែងរួច  
ល្មមនៅក្បែរគ្រឹះស្ថានធំនេះ ។

ទ្រឹស្តីជាកុសលម្យ៉ាងទៀត របស់លោកគ្រូពេទ្យនាយក យ៉ត - គិម-  
សេង បច្ចុប្បន្ននេះថា អំណើតទៅអនាគត បើហើយកិច្ចការដែលត្រូវ  
ធ្វើរួចជាស្រេច ដើម្បីជួយបន្ទូលការចំណាយនៃថវិកាជាតិខ្លះកុំឲ្យខ្វះខាត  
គ្រឿងសម្ភារៈផ្សេងៗសម្រាប់មន្ទីរពេទ្យនេះ មានថ្នាំព្យាបាលពេគជាដើម  
នោះ ត្រូវពួកវាដៃគ្នាមិនរើសមុខប្រមូលបច្ច័យយកទៅទិញថ្នាំមកទុកបំរុង  
ក្នុងទីនេះ ជាគ្រឿងជំនួយដល់ថ្នាំដែលរាជការចែកឲ្យមកកុំឲ្យខ្វះខាត ។  
រឿងនេះព្រះតេជះព្រះគុណ ទ័ងអស់លោកអ្នក សប្បុរសទាំងឡាយ  
គង់ជ្រាបថា ព្រះសម្ពុទ្ធបរមត្រូវរបស់យើងព្រះអង្គទ្រង់ប្រកាសសំដែង  
ជាឡែកថា ភិក្ខុសាមណេរណា ប្រាមយកចិត្តទុកដាក់បំរើជម្ងឺនៃភិក្ខុ

សាមណេរផងគ្នាដែលមានជម្ងឺ ក៏ក្រសាមណេរនោះឈ្មោះថា បាទបំរើ  
កថាគតផ្ទាល់ ។

ចុះពេលនេះយើងមិនបាទមកបំរើផ្ទាល់ដោយខ្លួនយើងមែន តែ  
កម្លាំងនៃចាតចេតនាយើង បាទលះទ្រព្យសម្បត្តិឈ្នួលកសាង តាំងពី  
មន្ទីរពេទ្យរហូតដល់ថ្នាំជាដើមទៀត គង់បាទឈ្មោះថាយើងដួចបំរើព្រះ  
សម្មាសម្ពុទ្ធ ឬព្រះពុទ្ធសាសនាដោយសព្វគ្រប់ ។ ហើយពេលនេះក៏ជា  
ជោគវេលាសមរម្យរបស់យើងផង នៅតែប៉ុន្មានខែទៀតទេ នឹងដល់ពាក់  
កណ្តាលព្រះពុទ្ធសាសនា គំរប់២.៥០០ ឆ្នាំ ដែលពិភពលោកទាំងមូល  
ជនអ្នកកាន់ព្រះពុទ្ធសាសនា នឹងធ្វើបុណ្យជាទង្វើរក ដើម្បីគោរពនឹង  
បូជសួនឲ្យព្រះពុទ្ធសាសនារុងរឿងបាទគ្រប់ ៥.០០០ ឆ្នាំ សរសើរកិច្ច  
ដ៏រិតដែលកើតមកហើយ រសនៅទានពាក់កណ្តាលព្រះពុទ្ធសាសនា  
ទាំងមានសេចក្តីសន្សំមជាទីបំផុតថា ព្រះពុទ្ធសាសនាក្នុងពេលគំរប់  
២.៥០០ ឆ្នាំនឹងសាយភាយ ឬស្រែកដង្ហោយហៅ រាញ់បំបែរសន្តានចិត្ត  
ពលលោកទាំងមូលឲ្យងាកឈមមុខនោះទៅរកសន្តិភាព ប្រាសចាក  
ការកំហែងគម្រាមរាងមនុស្ស មានមេត្តាករុណា ចេះយោគយល់គ្នា  
ចែកសុខចំរើនដល់គ្នានឹងគ្នា ដែលមានព្រះពុទ្ធសាសនាជាបន្ទាត់ ។

សេចក្តីដូចខាងលើនេះ ក្នុងនាមនៃព្រះមន្ទិលទិព្វលោកធឿន មេ  
តណាខែត្រតាកែវ សូមចាត់ទុកថាជាសេចក្តីយោសនាដល់ព្រះករុណា  
គ្រប់ព្រះអង្គ នឹងពុទ្ធមាមក បរិស័ទទាំងឡាយទៅអនាគត ។ ហើយ  
មានសេចក្តីសន្សំមទុកជាមុនថា ព្រះករុណាគ្រប់ព្រះអង្គ ពុទ្ធបរិស័ទ

ទាំងឡាយមុនជាច្រើនជួយញ៉ាំងកល្យាណកម្មនេះ ឲ្យឆាប់សម្រេចជា  
ម៉ាមុនមិនខាន ។

ជាទីបញ្ចប់នេះ សូមថ្វាយព្រះរាជកុសលចំពោះព្រះករុណា ជា  
អម្ចាស់ជីវិត សម្តេចព្រះមហាក្សត្រិយានី សម្តេចព្រះនរោត្តម-សីហនុ  
របស់រាជ បិតាឯករាជ្យ អស់លោកឥស្សរជន សប្បុរសទាំងឡាយ  
សូមទ្រង់ប្រកបដោយព្រះសុខមាលភាព បានសេចក្តីសុខ និងទុក្ខនិរក័យ  
កុំបីឃ្នាតត្រាយទៅជាបការដ៏ទៃឡើយ ។

\* \* \*

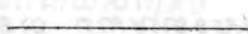
ក្នុងពេលចប់សេចក្តីម្តង ។ គេឮសូរទេវដែលាន់រំពឹងទទួលអបអរ  
សាទរ ។

ក្រោយដែលបានរមែងរម្ងឹរពេទ្យតាមប្រទេសណីរួច លោក យ៉ក-  
គីមសេង គ្រូពេទ្យនាយក បានអញ្ជើញលោករដ្ឋលេខាធិការក្រសួង  
ធម្មការកាត់ខ្សែក្រហមចងកាត់មាត់ទ្វារមន្ទីរពេទ្យ ដែលជាទីមិត្តរូបនៃការ  
បើកទ្វារទទួលទ្រព្យសង្ឃដែលមានរោគចូលព្យាបាលបាន ចាប់តាំង  
ពីថ្ងៃនេះតទៅ ។

នាម៉ុនសត្វមុខមន្ត្រី ព្រះសង្ឃនីតិ ធាសក ធាសិកា ដែលបាន  
ជួបជុំនៅពេលនោះ ក៏បានចូលទស្សនាមន្ទីរពេទ្យដែលមានបន្ទប់ ៥  
មានគ្រែនឹងតូក ១៥; មានបន្ទប់បន្ទោរបង ២, ព្រមទាំងមានបន្ទប់ ១  
សំរាប់ដាក់ឧសថ ។ មន្ទីរពេទ្យនេះបានរៀបចំសាងយ៉ាងស្អាត គួរ  
ជាទីសំណាកផ្សះរោគនៃព្រះសង្ឃមែន ។

ព័ត៌មាននេះបានចប់នៅម៉ោង ១០ កន្លះព្រឹក ។

សព្វថ្ងៃនេះ នៅព្រះរាជធានីភ្នំពេញ មានមន្ទីរពេទ្យព្រះសង្ឃយ៉ាង  
ច្រើន, នៅខែក្រសែរៀមកបន្តិចត្រឹមត្រូវ មានមន្ទីរពេទ្យគួរសមល្មមរក្សាជម្ងឺ  
ព្រះសង្ឃហើយ យើងសង្ឃឹមថា ពុទ្ធបរិស័ទនៅខែត្រង់ទៀតវា មុខជា  
តំបរណ្តាយឱ្យខេត្តរបស់ខ្លួនខ្លះខាតមន្ទីរពេទ្យព្រះសង្ឃយូរក៏ទៅឡើយ ។



*[Faint bleed-through text from the reverse side of the page, including words like 'សង្ឃ', 'ពេទ្យ', and 'មន្ទីរ']*